Feliz Dianan di Fiesta!

BON DIA Aruba

Diamars 23 di December, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 39.91

LOCAL

Entrante 1 di Januari 2009 lo bira oficialmente

Mr. Pietersz lo bira PG di Aruba

Pagina 2.

LOCAL

Caha fuerte haya den dam di Rooi Afo



Pagina 6.

LOCAL

Klapchi a wordo reparti pa bendedornan

E biaha aki tin 13 container di clapchi

Pagina 5.

Premier Oduber ta confirma noticia di Downtown Development

Conseho di Minister enberdad ta duna 15 miyon na e proyecto

Si e desaroyadonan ta pone 6 miyon di nan banda

Pagina 2

Mientras cu algun siman pasa American Airlines a perde su caso contra nan

Cinco empleado a cuminsa caso sumario contra American Airlines



ORANJESTAD – Mientras cu dia 9 di December ultimo Hues a rechaza e peticion di American Airlines pa kita e cinco empleadonan y cu American Airlines lo mester sigui paga nan normal, ayera e cinco empleadonan aki a cuminsa un caso sumario contra American Airlines pasobra nan no ta haya beneficionan cu segun nan, nan tin derecho ariba. Pa mas informacion lesa pagina 3.

Premier Oduber ta confirma noticia riba Downtown Development

Conseho di Minister enberdad ta duna 15 miyon na proyecto si desaroyadornan pone 6 miyon di nan banda

Esei ta e condicion segun Gobierno cu a pone pa nan



Premier Nelson Oduber

ORANJESTAD – Si Downtown Development Corporation pone 6 miyon florin di nan banda den e proyecto, Gobierno ta aporta cu e otro 15 miyon florin cu a keda stipula cu mester pa e parti di infrastructura di utilidad keda cla. Esaki ta e deal cu Gobierno a traha cu e desaroyadornan di e proyecto segun Prome Minister Oduber a bisa.

Oduber a tuma nota di e declaracion di desaroyador principal di e proyecto aki , sr. Raoul C. Henriquez riba e placa y a pensa cu ta bon pa clarifica esaki pa no bin mal comprondemento den comunidad. Oduber a confirma tambe na e matutino aki cu e 15 miyon di Gobierno, lo bin di e placa di Plant Hotel NV cu recientemente Gobierno a haya deposita riba nan cuenta.

Manera ta conoci, recientemente Dienst Openbare Werken a keda cla cu e plachi financiero pa e proyecto ambicioso aki cu ta monta na 15 miyon florin cu ta ensera e trabou bou di tera den e proyecto aki, esta tuberia y mas trabou di utilidad cu mester tuma lugar bou di tera. Riba tera, ta pa cuenta di e desaroyadornan.

Loke cu Oduber a clarifica ta cu no ta e intencion di Gobierno pa hinca e 15 miyon aki den ningun fondo of otro caminda. "Gobierno lo ehecuta su parti. Tin e parti di e camindanan di 1.2 miyon, y asina e lo sigui bai" Oduber a bisa. Como tal e tabata kier a kita cualkier impresion eroneo cu por tabatin cu a coi 15 miyon di placa di pueblo aworaki di presupuesto pa pone pa e proyecto aki.

Como tal ta keda awor na e desaroyadornan di e proyecto di DTDC si por haya e placa di 6 miyon na banco. Segun Oduber, mirando cu Gobierno a compromete cu e infrastructura, ta mas cu sigur cu DTDC lo haci tur nan esfuerso pa bin cu e 6 miyon di nan parti pa nan ehecuta.

Tabata siman pasa diamars cu conocido comerciante y desaroyado Raoul Henriquez a confirma na e matutino aki cu DOW porfin ta cla cu e bestek pa e proyecto di Downtown Development Corporation.. Segun Henriquez, esaki tabata un punto hopi importante cu nan tabata warda y cu awor ta tras di lomba. Cune, Gobierno a compromete e suma di 15 miyon florin pa cu e proyecto. Placa cu ta bin for di e fondo di Plant NV.

E project dossier cu ta inclui e mapanan di e trabounan di e companianan di e.o. utilidad, tin cu pasa door di mannan di Conseho di Minister proximamente. Tabata un luna pasa cu Conseho di Minister a laga Henriquez sa cu for di e placanan di Plant Hotel NV lo pone 15 miyon disponibel pa e proyecto na Playa.

Esaki lo ensera upgrading di Wilhelminastraat te cu John G. Eman Straat incluyendo tur e infrastructura den Caya. Y nan proposicion ta cu di parti di e sector priva, tin cu cumpli cu e parti di caya propio como un public/private partnership. Informalmente tambe AIB lo presenta un proposicion pa Gobierno, di con nan lo maneha e fondonan ei.

Henriquez ta considera e parti di DOW te awor como e struikelblok mas grandi pasobra mester a haya un idea di cuanto e proyecto di DOW mester a costa. Como tal esaki a bin awor, esta e kostenplaatje pa Gobierno cu ta 15 miyon y pa Sector priva lo ta 6 miyon. Esei tabata esencial pa esaki continua. E placa awor ta disponibel.

E proximo proyecto ta pa AIB concretisa e structuranan legal di con ta bai maneha e fondo y e siguiente struikelblok ta cu mester pone como condicion claro, cu sector priva tambe ta pone su placa cu tambe a bisa cu lo haci.

Siman pasa Conseho di Minister di Reino a aproba e nombracion

Mr. Pietersz entrante 1 di Januari 2009 lo bira oficialmente Procurado General di Aruba

ORANJESTAD – Despues cu Abogado General mr. Jorg a regresa Hulanda, mr. B.Pietersz a bin Aruba pa ocupa e funcion di Procurado General temporal mientras cu Gobierno mester caba di regla e sentencia di Corte Superior riba e areglo di pensioen di mr.drs. Croes Fernandes Pedra.

Door cu di parti di Gobierno a tarda cu e proceso aki, tur e documentacion a yega laat Hulanda y esaki tin como consecuencia cu tur e areglo pa e retiro di mr.drs. Croes Fernandes Pedra a atraza mas ainda.

Bon Dia Aruba por a compronde cu entrante 1 di Januari 2009, esaki lo keda completa. Ta hustamente pesei, a cuminsa cu e preparacionnan pa nombramento di mr. B.Pietersz. Ta asina cu e procedura ta encera cu Corte Superior di Husticia di Antiyas Hulandes y Aruba mester manda un peticion na Conseho di Minister di Aruba pa nombramento di mr. B.Pietersz como Procurado General.

Ta asina cu Conseho di Minister di Aruba a aproba e peticion di Corte Superior y e decision aki a wordo manda Den Haag, Hulanda caminda Conseho di Minister di Reino mester trata esaki y aprob'e. E reunion di Conseho di Minister di Reino a tuma lugar dia 19 di December 2008 caminda a aproba e nombramento di mr. Pietersz como e Procurado General di Aruba.

Despues e Decreto di Reino aki ta bay na Su Mahestad La Reina cu tin cu firma esaki pa e keda oficialisa. Ta asina cu henter e proceso aki a keda formalisa y cu entrante 1 Januari 2009 o sea dentro di 16 dia, oficialmente mr. Pietersz ta bira Procurado General di Aruba.

Bon Dia Aruba kier haci uso di e oportunidad aki pa desea mr. Pietersz tur clase di exito, hopi sabiduria y inteligencia pa maneha nos Ministerio Publico de lo mehor cu ta posibel.

Mientras cu algun siman pasa American Airlines a perde su caso contra nan

Cinco empleado a cuminsa caso sumario contra American Airlines

ORANJESTAD – Mientras cu dia 9 di December ultimo Hues a rechaza e peticion di American Airlines pa kita e cinco empleadonan y cu American Airlines lo mester sigui paga nan normal, ayera e cinco empleadonan aki a cuminsa un caso sumario contra American Airlines pasobra nan no ta haya beneficionan cu segun nan, nan tin derecho ariba.

Abogado mr. M.Brown a representa un biaha mas e cinco empleadonan aki, mientras cu mr. Buckley a representa American Airlines. E biaha aki mr. Buckley a presenta cu e representante di Human Resources di Miami, sra. Burke Leon, kende a bin Aruba pa papia cu e trahadonan.

Den e articulo aki, Bon Dia Aruba ta publica e punto di bista di mr. M.Brown kende ta representa e cinco empleadonan mientras cu den un otro articulo ta publica e punto di bista di mr. Buckley cu ta representa American Airlines.



Ayera e empleadonan aki a cuminsa un caso sumario contra American Airlines pasobra nan no ta haya beneficionan cu segun nan, nan tin derecho ariba.

BENEFICIO DI TICKET DI VUELO

Mr. M.Brown a bisa Hues cu despues di e decision di Hues dia 9 di December ultimo, American Airlines mester a sigui trata e empleadonan mescos cu cualkier otro empleado. Apesar cu American Airlines a manda nan cas, e lo mester sigui paga nan salario y tambe percura pa nan tin e beneficionan mescos cu e otronan.

Segun mr. Brown, pa e empleadonan, kendenan mas bien ta traha 4 ora, ta importante e beneficio di ticket di vuelo, cu ta permiti nan viaha cu American Airlines na un tarifa hopi abou. Pa anja nan tin derecho riba un cierto cantidad di ticket y tur ta trahando especialmente pa e beneficio aki ya cu nan ta ganando un salario minimo.

E empleadonan a wordo sorprendi cu nan no ta haya e beneficionan di ticket. Segun mr. Brown, ayera mainta sra. Burke Leon a reuni cu cada un di e empleadonan separa y a bisa nan cu pa American Airlines, nan no ta den servicio mas y como tal no por haya e beneficio di ticket. Esaki tabata un noticia no grato pa e empleadonan ya cu nan ta depende riba e ticketnan.

ACTITUD AROGANTE DI AMERICAN AIRLINES

E abogado a cuestiona e hecho cu e representante di American Airlines ta bin Aruba y ta bin ehecuta ley Americano siendo cu e mester respeta nos leynan. No por ta asina cu American Airlines ta basa su mes riba reglanan cu el a stipula y no ta atene su mes na nos leynan laboral. E abogado ta haya cu segun nos leynan laboral, e empleadonan ta keto bay den servicio di American Airlines y como tal nan tin derecho di haya e beneficionan di ticket. E ta haya cu American Airlines ta mustra un actitud arogante pa cu e empleadonan.



Abogado mr. M.Brown a representa un biaha mas e cinco empleadonan aki.

Segun mr. Brown, e empleadonan no a wordo invita pa e cena di pasco y ta via abogado, despues di basta corespondencia a bin logra cu e empleadonan a haya bonus.

E abogado a desmenti categoricamente e ponencia di abogado mr. Buckley cu durante negosacion e empleadonan a exigi 100 mil florin pa cada un pa terminacion di trabou.

E ta haya cu Hues mester ordena American Airlines respeta nos leynan y duna e empleadonan nan beneficionan di ticket.

Hues, despues di a scucha abogado mr. Buckley y a haci diferente pregunta, a bisa cu awe den curso di merdia, e lo fax e sentencia.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Hues a hala atencion di e representante di Human Resources di Miami

American Airlines mester respeta leynan laboral di Aruba

ORANJESTAD – Ayera merdia, Corte den Prome Instancia a trata e caso sumario cu cinco empleado a cuminsa constra American Airlines.
E caso aki tabata interesante pasobra ta algun siman pasa, dia 9 di December 2008, Hues a rechaza e peticion di American Airlines pa retira e empleadonan aki y a bisa American Airlines pa haci su "huiswerk" miho y awor ta e empleadonan ta cuminsa caso contra American Airlines.
E cinco empleadonan a bolbe wordo representa pa abogado mr. M.Brown, mientras cu American Airlines a wordo representa pa mr. Buckley. Den e articulo aki, Bon Dia Aruba ta publica e punto di bista di mr. Buckley cu a representa American Airlines.

SISTEMA MERICANO VS LEY ARUBANO

E caso sumario ta relaciona cu e hecho cu e empleadonan di American Airlines ta demanda cu nan tin derecho riba beneficio di ticketnan di vuelo mescos cu cualkier empleado di American Airlines pero cu awor esaki no ta tumando lugar.
Abogado mr. Buckley a bisa Hues cu henter e caso basicamente ta drei rond di un empleado, kende lo kier haci uso di e ticketnan na prijsnan hopi abou pa casamento di su mama. E ta haya cu no tin suficiente prueba cu realmente esaki ta bay sosode y e no ta haya cu tin un motibo di urgencia cu e caso aki.

Hunto cu mr. Buckley tabata den sala di Corte e representante di Human Resources di Miami di American Airlines, sra. Burke Leon, kende ayera mainta lo a reuni cu e cinco empleadonan aki.

Mr. Buckley a mustra Hues riba e reglanan di American Airlines, caminda segun American Airlines nan ta considera e cinco empleadonan aki no mas den nan servicio y cu segun e reglanan, nan ta cay den un categoria y ta keda na American Airlines si ta duna nan beneficio di ticket of no. E abogado a enfatisa cu no ta asina cu e empleadonan tin derecho riba beneficio di ticket manera nan ta pretende. El a bisa Hues cu e sistema Americano ta diferente, caminda aya no mester pidi permiso pa retira hende y ta American Airlines ta ofrece e empleadonan e beneficionan di ticket den e pakete di retiro. El a splica cu despues cu Hues a rechaza e peticion di retiro, American Airlines a adapta e salario di e empleadonan, mientras cu ta colectando e cifranan necesario pa despues cuminsa un otro procedura di retiro sea via Departamento di Labor of Corte.
E abogado a bisa Hues cu American Airlines ta den un situacion financiero dificil y ta pesei a dicidi di manda e cinco empleadonan aki cas. El a bisa cu durante negosacion pa logra un terminacion di trabou, e empleadonan cada un lo a exigi 100 mil florin y e ta haya esaki absurdo. El a pidi Hues pa rechaza e demanda di e empleadonan.

HUES HALA ATENCION

Na dado momento Hues a puntra sra. Burke Leon si ta berdad cu ayera mainta el a reuni cu cada un di e empleadonan separa. Sra. Burke Leon a bisa Hues cu ta berdad. Hues a puntr'e si ta berdad cu el a bisa e empleadonan cu pa American Airlines nan no ta mas den servicio. Sra. Burke Leon a bisa Hues cu enberdad American Airlines no ta considera nan mas den servcio.

Hues a hala sra. Burke Leon su atencion cu no por papia asina cu e empleadonan y cu American Airlines mester respeta leynan di labor di Aruba y cu aki no ta Merca. Hues a bisa sra. Burke Leon cu e empleadonan ta keda den servicio di American Airlines tanten cu no tin un areglo di terminacion di trabou.

Hues despues di a scucha e abogadonan y tambe a haci diferente pregunta a bisa cu awe merdia e lo dicta sentencia y lo manda esaki via fax pa e abogadonan.

Banda di Nigeria a cumpra mil pasashi cu informacion falso di credit card

A bende miles di pasashi 'barata' cu Antiano y Arubanonan cu kier a pasa Pasco na cas

KLM ta un di e aerolineanan seriamente afecta pa e acto fraudulento aki

SCHIPHOL - Ta parse cu famianan completo ta bulando pa Antias y Aruba durante dianan di fiesta, cu pasashi barata cu a wordo cumpra cu informacion falso di credit card. Via di casnan di yamada, for di entre otro Amsterdam y Den Haag, a bende pasashinan ida y buelta na particularmente Antiano y Arubanonan cu lo kier a bishita nan famianan pa tempo di Pasco.

Pa tarifanan di entre 40 pa 60 porciento di descuento di e tarifa normal, cu ta entre 600 pa 700 euro pa pasashi. Aerolineanan afecta entre otro ta KLM, ta esnan cu a wordo afecta cu e fraude di pasashi cu informacion falso di credit card.

For di investigacion di un oficina specialisa di recherche Ultrascan, ta parse cu un gran cantidad di pasashi a wordo cumpra pa un pandia di Nigeria, cu a cumpra e pasashi cu informacion falso di credit card. Ta trata aki di mil pasashi cu a keda usa.

KLM a confirma cu nan a wordo afecta pa e fraude di credit card aki. "Bo tin cu compronde cu pa motibonan operacional nos no por duna mas detaye di e caso aki" segun e vocero di KLM na Hulanda. "Nos ta alerta y a tuma medida. Nos ta haciendo tur posibel pa mantene e daño na un minimo" e vocero a sigui bisa. Riba casonan individual di fraude, KLM no kier a comenta.

Ultrascan a bisa cu a descubri e fraude aki danki na un investigacion di polis riba labamento di placa.

E biaha aki tin 13 container di clapchi cu ta 3 menos cu a keda anuncia

Cargamento di clapchi a yega Aruba y a wordo reparti caba pa esnan cu ta bende nan

Partimento a tuma lugar ayera cu asistencia di DOW



Ya tin algun establecimento cla pa habri, unda bes cu autoridad competente ta autorisa pa bende klapchi.

ORANJESTAD – Cargamento di clapchi a yega Aruba na tempo y ya caba a keda descarga ayera pa personal di DOW. Esaki a keda confirma door di Rubin Ponson cu ta e experto di explosivo pa e instancia di Gobierno aki.

E biaha aki un total di 13 container for di 16 a yega Aruba unda cu pues por nota cu tin 3 container menos cu tabata premira anteriormente.

Contrario na temponan prome ora cu clapchi tabata yega mas tempran, e biaha aki e clapchi a yega net na tempo pa djis saca esaki for di waf y transporte di biaha pa e lugarnan di benta segun Ponson.

Normalmente ora cu e clapchi yega, ta deposita esaki na e deposito di WELA, te ora cu e fecha yega pa e transporte pa lugar di distribucion.

E lugarnan ta mustra di ta den bon estado aunke cu Ponson no por a confirma esaki completamente. "Mi ta calcula cu nan ta den bon condicion basa riba e control recien cu nos a haci" Ponson a sigui bisa.

Pa loke ta e cantidad di rebendedor esaki a bira 75, cu ta 10 menos cu e aña anterior.

Manera custumber, esaki por baha ainda pasobra hopi lugar no ta cumpli cu e loke cu DOW ta pidi. Como tal e cifra aki ta bira menos cu prome.

Tabata na comienso di luna cu tabatin informacion oficial cu e cargamento di clapchi pa e aña aki ta yega Aruba na tempo.

Esaki segun e experto di explosivo pa Dienst Openbare Werken, Rubin Ponson.

E cargamento posiblemente lo mester a yega Aruba entre dia 20 pa 22 di december. " Pero ta te ora cu e cargamento ta riba bapor, rumbo pa Aruba esaki por bira algo mas concreto" Ponson a bisa e momento ei.

E noticia cu clapchi toch ta yega na tempo, sigur tabata bon noticia pa hopi, si un siman prome ainda tabatin informacion cu e cargamento di 16 container lo a yega Aruba despues di aña nobo. Esaki lo a nifica cu posiblemente mester a haci uso di e 5 containernan cu tin actualmente warda den e deposito di WELA.

Pa loke ta e containernan cu ta den wela, nan tin cu wordo bendi prome y si nan bolbe resta, DOW lo pasa pa destrui esakinan segun Ponson.

E biaha aki tin menos importado di clapchi y tambe menos clapchi. Fuera di esaki tin menos rebendedo y segun Ponson e cifra aki ta como 10 menos manera cu a bisa anteriormente.

Si tabata trata di escases di clapchi, Ponson no por bisa pasobra segun e experto di clapchi y explosivo, ta ora cu tin hende ta busca clapchi y no por haya, por papia di escases.

Pero di otro forma tin un limitacion di clapchi y of interes, y esei por ta otro cu escases.

Caha fuerte horta for di Santa Rosa a ser haya den Rooi Afo



ORANJESTAD – Ayera mainta recherche di Santa Cruz a pidi e Team di Dive di polis pa asistencia pa asina yuda nan saca un caha fuerte for di Rooi Afo. E caha fuerte aki a wordo horta un paar di tempo atras for di Santa Rosa cu kimico hopi peligroso den dje. No a logra haya e substancia, pero por a compronde cu tin persona deteni den e caso aki.







Oficina di Aviacion Civil cera durante fin di aña

ORANJESTAD - Oficina di Direccion di Aviacion Civil lo ta cera for di 22 di december te cu 2 di januari 2009. Esaki ta encera asina leu cu servicio ta permiti e oficina lo ta cera durante dia. E otro servicionan lo sigui normal manera guia di avion etc. Ta pidi esnan cu ta haci uzo di servicio di oficina di Aviacion Civil pa tene cuenta cu e oficina ta cera for di 22 di december te cu 2 di januari 2009.

FTA a pospone rifa di cas

ORANJESTAD - Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA) kier participa, cu directiva a tuma e desicion pa pospone e rifa di e grandioso cas. E rifa lo a tuma lugar awe dia 22 di december 2008.

FTA ta pidi su disculpa y tambe comprencion na e cumpradornan di e rifa, pero alaves ta garantisa pueblo cu e rifa lo tuma luga dia 30-12-2008 na sede di FTA na San NIcolas pa 3 or di atardi. Esnan cu no a cumpra nan ticket ainda, tin un otro oportunidad. Nos lo sigi bende te dia 30-12-2008 si ta necesario.

Bishitante Indio por poco a hoga na Baby Beach

SAN NICOLAS – Un homber di India, kende ta di bishita aki na Aruba, por poco a perde su bida na momento cu e tabata disfrutando di e awanan cristalino di e beach aki.

E homber kende a yega Aruba den fin di siman cu su casa y tres yiunan a dicidi di drenta awa, apesar cu e no por landa.

Pa su mala suerte el a bay den un area caminda dos coriente fuerte contradictorio ta topa otro. El a perde balans y a bay bou awa. Cu ayudo di otronan a sake afor y danki Dios cu su casa ta dokter cu a brinde prome auxilio mientras cu ambulans y paramediconan di Valero a yega na e sitio pa transporte urgente pa hospital.



Pa e facilidad nobo Mericano na Aruba por tin efecto y resultado

Gobierno Mericano tin cu impone e ley pa forza avionnan priva baha na Aruba pa control prome nan yega Merca

Sino avionnan lo purba evita di uza e facilidad aki segun director di Triple A

ORANJESTAD – Mientras cu Merca no traha riba un ley y publica esaki, e facilidad di Aruba pa laga avionnan priva 'clear' cu autoridad Mericano no tin sentido. Den un combersacion cu e director di Aeropuerto Peter Steinmetz, e ta splica esaki na Bon Dia Aruba.

Segun Steinmetz, tin un acuerdo firma entre Merca y Aruba e aña'ki cu ta regla e asunto di US Pre Clearance pa avionnan priva, pero esaki no ta un ley ainda pa avionnan Mericano. Como tal ningun avion ta obliga pa uza Aruba como un punto di aterizahe pa clear nan mes y sigui pa Merca.

"Awor Merca tin cu regla su asuntonan y comberti e tratado aki den un ley.

Ta trata di e acceso pa nan espacio aereo via un aeropuerto internacional pa buelonan priva wordo regla y forza cu e control pa nan espacio aereo tuma lugar den exterior" Steinmetz a splica.

Aworaki ainda bo por bula for di destinacionnan particular directamente pa un aeropuerto na Merca.

"E intencion ta pa e control aki pues tuma lugar riba teritorionan pafor di Merca, pa avionnan priva" Steinmetz ta sigui splica.

Esaki ta henter e punto di salida bou di e cual Aruba y Merca a firma e tratado e aña aki na Washington, pero ta importante segun Steinmetz pa introduci e tratado aki formalmente na Merca.

Pa esaki tuma lugar, mester bin un ley, cu no tin ainda, pa cual tampoco tin un concepto.

Pero Steinmetz a wordo avisa door di Gobierno di Aruba cu esaki lo mester tuma lugar un di e dianan aki prome cu fin di aña na Merca, y e ora Aruba por beneficia di e tratado aki y cuminsa ricibi cantidad di avionnan priva cu ta uza Aruba como un punto di control prome cu nan drenta teritorio Mericano.

Loke cu Steinmetz ta spera ta cu e acuerdonan mantene nan mes manera cu autoridad Mericano mes a splica autoridad Arubano un aña pasa pasobra ta basa riba e acuerdonan aki, Aruba a sigui su plan di inversion den e facilidad cu a conoce su ponemento di piedra diabierna ultimo.

Como un ehempel, Steinmetz a usa e siguiente storia. Si tin un avion priva bula for di Sao Paolo Brazil pa Merca, e por bula den forma directo y ta pasa via p.e. Houston Texas, pa pasa door di e control Mericano pa drenta Merca.

Den un situacion nobo, e avionnan aki mester aterisa na Aruba of otro destinacion pafor di Merca pa pasa door di e control Mericano prome cu e drenta Merca.

E ta algo cu ta crea mas gasto pa e operador di e avion.

Como tal si e operador no ta wordo forza pa haci e control aki na un pais stranhero, e lo no opta pa haci tal.

Ta pesey, ta ora cu e ley ta activa, ta parse un poco inapropia y illogico pa cualkier avion cu kier drenta Merca, pasa Aruba pa pasa door di e control Mericano aki.



Minister Marisol Lopez Tromp: E presupuesto general di DOW a bay bon

No a coy placa di departamento social pa cubri un deficit di DOW, segun e mandatario

ORANJESTAD – Pa Minister Marisol Lopez Tromp, e presupuesto general di DOW a bay bon, hopi pregunta a bin riba diferente proyecto di caretera, proyecto di caya grandi, pa revitalisa esaki. Tambe a bin pregunta riba e problema di rioolering, tambe a wordo haci pregunta riba e parti di supuesto surpasamento di presupuesto cu DOW a haci, unda nan a surpasa nan presupuesto na 20065.
E mandatario a bisa cu e motibo pakico a surpasa e presupuesto e tempo ei, ta pasobra a bin e yobida fuerte y na fin di aña tabata tin gasto envolvi pa drecha esaki pa pueblo. Y a perde un caso tambe di Amsterdam Manor pa loke ta e situacion di e planta di tratamento di awa na Bubali, cu a pone cu tambe tabata tin gasto extra na fin di aña, cu ta trece cune cu a surpasa e presupuesto cu un 55 mil florin en total. Pero esaki a wordo regla caba den e relato annual di 2006 y CAD a controla esaki tambe y e la keda resolvi. E discusion cu tabatin, pakico a trece esaki den Parlamento, tabata pasobra tabatin e pensamento cu a coy placa di Sociale Zaken pa tapa e buraco. Pero nunca a haci esey. Unda cu a coy placa di Departamento Social pa cubri un deficit di DOW. Anto esey nunca tabata e caso. Ta den DOW mes a re-aloca e fondonan pa cubri e gastonan aki cu DOW mes a haci y a keda bon cla splica na Parlamento.
E miembronan di Parlamento y esnan di oposicion mes a bisa cu nan no kier pa den futuro corta den presupuesto di DOW, pasobra nan ta kere cu DOW ta haci un trabou bon, particularmente pa e careteranan y hustamente nan a pidi pa tin mas fondo disponibel pa e proyectonan aki.
E mandatario a bisa cu e cambionan cu a haci den e presupuesto no tin influencia riba e trabounan cu DOW ta haci. E mandatario a bisa cu e cambionan cu a keda haci hopi tin di haber cu inversion y e cambionan cu mester wordo haci ta debi na indexering cu a bin gastonan extra, cu a haci cu mester a corta den e presupuestonan mes. Mesun cos cu a sosode den tur e otro presupuestonan di tur e otro ministernan y pesey a bay Parlamento pa adapta e sumanan aki, pasobra manera sa, tin basta fundacion cu a sufri e consecuencianan di esaki, cu a bisa cu nan placa a bira menos, pero esaki ta debi cu e pago di indexering no tabata presupuesta.
E cambionan segun e mandatario no tin consecuencianan grandi, sinembargo toch nan lo afecta na cierto camindanan, pero na final di dia, lo por cumpli cu tur departamento, fundacion y proyectonan cu kier ehecuta na bienestar di e comunidad.
Public: 23 kevinmarisol

Polis no tin nada ainda di informacion riba su paradero

Siegmar Marchena keto bay ta fugitivo na Bonaire un dia despues di a huy for di prison

Ta acuse di a yuda sconde y kima curpa di Marlies vd Kouwe na october

KRALENDIJK (Bonaire) - Despues di un investigacion exitoso, polis na Bonaire for di diadomingo ta man bashi, y no a logra captura e sospechoso Marchena cu a huy for di prison na Bonaire for di diadomingo marduga. E sospechoso a logra huy di un forma clasico, esta door di zaag su tralinan cu herment cu e lo a tene atras durante un reciente trabou den e prison. Interesante ta cu e tabata wordo cuida pa cuidadonan hulandes, cu a bin haya un cel bashi diadomingo mainta cu algun trali bira. Marchena hunto cu e sospechoso principal Pieters tabata den prison relaciona cu e caso di secuestro y morto di Marlies van der Kouwe na october di e aña aki.

Segun polis di Bonaire, e ta un sospechoso importante pasobra e ta wordo acusa di a yuda sconde e curpa di van der Kouwe y despues kima esaki. Marchena tabata deteni hunto cu e preso Rudolf Engelhard cu tabata conoci cu ta cla pa huy. Nan ta wordo yama e rey di boei y den varios instancia a logra di huy caba. Desde poco tempo, nan ta wordo cuida pa personal hulandes na e prison principal di Bonaire.

Tabata dialuna cu Bon Dia Aruba a raporta di e caso aki di huida. Te cu control diasabra anochi, e sospechoso tabata den su cel ainda. Ta trata di e hoben di 19 aña Siegmar Marchena cu a scapa hunto cu Engelhardt di 25 aña. Nan a zaag e trali di e cel y polis a inicia un accion di buskeda.

Marchena no ta e sospechoso principal. Esey ta e homber di 27 aña Ryan Peterson cu a confesa morto di vd Kouwe. Peterson ta deteni na prison Bon Futuro na Corsow. Tabata na september di e aña aki cu vd Kouwe a perde na Bonaire y un luna despues casi a wordo haya morto den un cunuco na Bonaire mes.

Mirando e situacion di Natalee Holloway na Aruba 3 aña pasa, Bonaire tabata den un ansha pa esaki bira 'nan caso Holloway'. Contrario na caso Holloway, e atencion internacional e biaha aki tabata practicamente for di Hulanda 'solamente'.

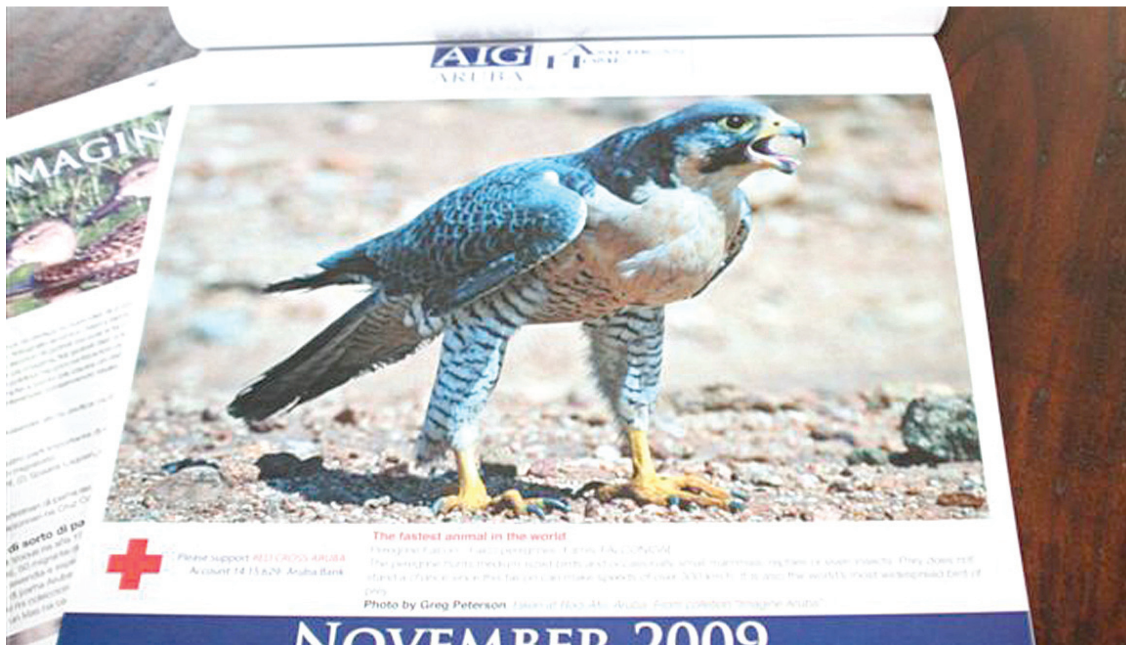
Notable ta cu e prison na Bonaire ta renoba unda cu ta siman pasa ainda e 'reapertura' di e prison a tuma lugar. Esaki a sosode door di Ministernan di Husticia di Antiyas y Hulanda David Dick y Ernst Hirsh Ballin respectivamente.

"Mi no ta bay specula, pero por ta masha bon cu e detenidonan a tene cierto herment atras ora cu nan a traha na e renobacion di e prison" minister David Dick a bisa. Minisaterio di Husticia na Den Haag no kier a comenta riba e huida aki.

BON DIA Aruba

Inspira pa potretnan di Greg Peterson

Naturalesa di Aruba den tur su gloria ta e enfoke di e calender nobo di AIG Aruba





ORANJESTAD---Aruba tin un calendar nobo, produci pa AIG American Home Aruba y no tau no sin mas. E ta un berdadero tesoro, no solamente pa motibo di su potretnan, pero tambe pa su mensahe na comunidad, cu ta pa nos tur aprecia e naturalesa bunita di nos pais.

E calendar cu a haya e nomber 'Imagine Aruba,' tabata inspira pa potretnan di Greg Peterson, kende no solamente ta Presidente di Cruz Cora di Aruba, pero tambe ta dirigi Free Zone Aruba. Pero, banda di e trabounan pisa aki, Greg Peterson ta un fotografo, un artista cu ta expresa su amor pa Aruba, pa naturalesa pa medio di su lens. Ya ta pa hopi aña caba cu Peterson a bin ta saca potret y ta comparti locual el a capta cu su camera cu amigonan y conocirnan. E potretnan ta duna un imagen di Aruba rico na fauna e particular, un bista cu normalmente poco hende ta wak y menos ta aprecia ainda. Y su filosofia ta cu simplemente hopi hende no ta haya oportunidad pa mira e bunitezanan aki, y asina siña aprecia nan miho. En todo AIG Aruba si a capta e imagennan aki, y kier a comparti e trabou bunita di Greg Peterson cu comunidad, pa asina mas hende por goza y siña balora nos bestianan, nos parhanan en particular.

Manera por corda, ya Aruba Airport Authority a laga traha algun potret di Peterson den posternan grandi pa dorna e murayanan di aeropuerto, den su sala di salida. E coleccion 'Cycle of Flight,' tabata e prome di e potretnan spectacular cu a keda exponi. Despues, VNO na Aruba tambe a tuma diferente potret di parha, saca dor di Greg Peterson, unda a reproduci nan riba canvas y awor ta parti di e arte cu ta colga den e oficinanan di e representacion di Hulanda na Aruba. Un otro coleccion di nos menos cu 52 potret awor ta na e edificio di yegada na nos waf. Tur esakinan ta ilustra e rikesa natural di nos pais, y mas ainda, ta mustra cu Aruba tin hopi di ofrece pa loke ta ecologia. .

Tur e potretnan, cu ta parse di ta sali for di cualkier revista profesional manera 'National Geographic,' ta inspirativo y ta ilustra kico tur nos por perde si e desaroyo sigui manera e ta bayendo na Aruba. "Nos tin un obligacion pa proteha e beyesa aki pa nos futuro generacionnan. Abo por yuda haci e diferencia, conservando nos naturalesa. Djis 'Imagine Aruba,'" Greg Peterson a bisa den su dedicatorio.

E calender ta dedica na dos meta di Peterson, esta pa mira cuatro parti importante di e ambiente natural di Aruba keda agrega structuralmente na esfuerzonan pa conservacion di Parke Nacional Arikok, ya cu nan ta vital pa parhanan migratorio. Nan ta e islanan rif, Spaans Lagoen un maraviya di Aruba, saliñanan di awa brak y nos mangelnan.

E di dos meta pa dedica na otro pasion di Peterson, cu ta Cruz Cora, y specialmente e voluntarionan. Contribucion financiero na e organizacion cu ta fortifica e trabou incansabel di e voluntarionan, por tuma luga riba e number di cuenta 14.15.629 na Aruba Bank.

E potretnan ta ilustra apenas un parti di e cantidad di parha cu ta biba na Aruba of ta pasa un temporada na Aruba. Tin mas di 200 especie di parha cu ta aki un of otro momento. E coleccion di potret di parha di Greg Peterson a yega na 80 especie, y e ta determina pa sigui capta mas. "Mi ta spera cu mi coleccion di potret di parha un dia lo yuda sirbi pa educa nos hubentud pa siña con pa aprecia y conserva e naturalesa bunita di Aruba. Kizas por tin un klas na cada scol cu por haya e nomber 'Imagine Aruba.'"













Smit & Dorlas Caribbean N.V. ta sigui duna curso special pa prepara e mihor koffie na Aruba







ORANJESTAD - Tanto Radisson Aruba Resort, New Havana Restaurant, Amazonia Restaurant y tambe Taste o6f Belgium na Renaissance recientemente a uni nan mes na e lista largo di restaurantnan cu ta bon entrena pa por prepara e mihor koffie na Aruba, esta SMIT & DORLAS KOFFIE, for di e expertonan di Smit & Dorlas Caribbean N.V.

E "refreshment course" aki a wordo duna den e restaurant mes, pa asina e empleadonan por entrena riba e mashin di espresso cu nan ta traha cune diariamente y pa nan ta mas familiar den e proceso. Den e curso a enfatisa riba con ta traha un bon espresso y e manera corecto pa steam e lechi pa un dushi cappuccino. Tambe a duna hopi tips con pa mantene e mashin di koffie limpi. Esaki a wordo mustra pa medio di un DVD di Smit & Dorlas. Despues di esaki a sigui cu e parti practico unda cu por a train na e espresso machine mes. Tambe a mustra e participantenan con pa crea arte den e lechi di e capuchino: E popular "Latte Art".

Esaki ta forma parti di e vision di e compania pa no solamente bende e productonan di mihor calidad, sino tambe pa haci nan maximo esfuerzo pa percura cu e producto ta keda presenta na e mihor forma posibel na e clientenan.

E cursonan a wordo duna dor di Dieter Nicolaas, Ehecutivo di Benta di Smit & Dorlas Caribbean N.V. y Danique Nicolaas, Gerente Comercial di Smit & Dorlas Caribbean N.V. Mester bisa cu hopi di e empleadonan a siña technicanan nobo y awor sigur ta mihor prepara pa presenta e productonan di Smit & Dorlas na un mihor forma.

Den carta dirigi na e lider di MEP

Lider di AVP ta desaproba actonan di vandalismo na sede di MEP



Lider di AVP, sr. Mike Eman

ORANJESTAD – Esaki ta e contenido di un carta cu e lider di Partido di Pueblo Arubano AVP, Mike Eman a dirigi na sr. Nelson Oduber lider di Movimiento Electoral di Pueblo, MEP. E ta bisa textualmente asina:

Apreciable Sr. Oduber, Nos a tuma nota di actonan di vandalismo na sede di partido MEP. Den nomber di Partido di Pueblo Arubano AVP mi kier a informa bo persona cu nos partido ta desaproba tipo di actonan asina. Esaki no ta e nivel cu nos ta desea pa e competencia politico na Aruba. Como partido cu a biba di serca e sufrimento penoso di procesonan electoral cu ta escala, nos ta desaproba esaki totalmente.

Edosmanifestacionnan–contra aumento di invoerrechten y contra introduccion di BBO - cu mi a asumi responsabilidad pa nan, a percura pa miles di persona hopi malcontento tog por a bai cas finalmente sin haci actonan di destruccion cu hopi bes a bira comun den tipo di demonstracionan asina.

Ta hopi importante pa nos como lidernan den comunidad manda un mensahe cla cu nos no ta accepta actonan di vandalismo.

Nos lo mester responde cu claridad y firmesa unda esaki lanta cabes.

Ta e forma aki di para firme pa principio, pero cu respet pa propiedad y integridad fisico di nos prohimo ta locual nos ta enfatisa serca nos simpatisadornan, miembronan y voluntarionan. Ta den e espirito aki tambe nos kier cana e caminda pa Aruba por conoce un cambio cu lo trece felicidad pa un y tur tur riba nos Isla stima.

Homber bou di influencia drumi den auto cu yiu chikito

PARADERA—Diadomingo 3'or di madruga, patruya di Santa Cruz ta bai na un cas na Jaburibari Kavel, pa un problema. Na yegada polis ta topa cu e sospechoso B.A.V. v.d L, naci na Aruba di 28 aña, kende a bin na e cas y haci fastioso. E tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. Na e cas polis a topa cu un auto tur destrui, entre otro windshield dilanti y patras y tambe porta di e auto tabata machica. Polis a papia cu e muhe C.P.naci na Canada di 24 aña, kende ta bisa polis cu e homber B.A.V. vd L, ta su ex amigo. E ta bisa cu e homber a yega na e cas pa busca su yiu, como cu un tanta di e mucha muhe a haya B.A.V.vd L cu nan yiu chikito burachi den auto dilanti su cas. E tabata drumi tras di stuur y e mucha drumi den su scotji. E tanta a coi a mucha y a hibe pa su mama. Pa colmo e auto di e homber tabatin golpi na dje, como cu el a dal contra un tubo di hero. Polis a detene y a hiba e auto tambe warda.





Kalender na benta pa yuda Rode Kruis

ORANJESTAD - American Home Insuranre AIG, a regala Rode Kruis 1.000 kalender pa bende pa asina yuda recauda fondo pa Rode Kruis.

E kalender di American Home Insurance AIG, ta un compilacion di portret di e parhanan di Aruba, di sr. Greg Peterson. Tur e potretnan ta un parti di sr. Peterson su coleccion yama "Imagine Aruba".

E portretnan di e parhanan ta di un calidad halto y tambe por wordo uza pa mustra hobennan e variedad di parhanan cu ta bishita nos isla tur aña. E kalender precioso aki ta obtenibel na Rode Kruis na Dakota cu ta situa banda di e edificio di S.A.C. E orario di benta ta for di 8:30 a.m. te cu 11:30 a.m. y ta costa solamente Afl. 10,- cu ta pa recauda fondo pa Rode Kruis. Ademas di esaki, e kalender por fungi como un regalo unico pa e temporada di Pasco of Aña Nobo. Busca bo kalendar awe mes!

Servicio Social

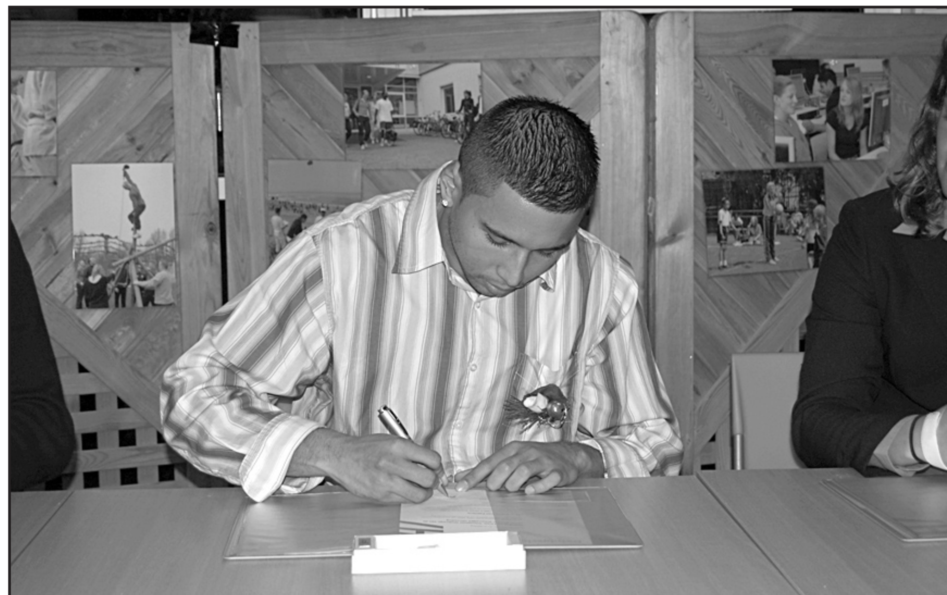
Famia tin necesidad di un frigidaire

Pa motibonan imprevisto un famia den necesidad ta hay'e confronta cu un frigidaire cu a kibra. Cu urgencia Ayudo Social Santa Cruz ta haci un apelacion riba bo sentido di solidaridad pa yuda e famia aki cu un frigidaire cu ta traha. Por tuma contacto cu Zuster Judith Croes na Pastorie Santa Cruz na Tel. 5858110.

Di antemano danki pa cooperacion. Tambe nos ta participa cu diasabra awor dia 27 di December lo nos parti paña entre 10'or y 12'or na Club San Martin.

Hoben Arubiano Ryne Feliciana a termina cu exito su estudio como docente di educacion fisico na Haagse Hogeschool





DEN HAAG – E hoben Arubiano Ryne Feliciana a termina cu exito su estudio 'Bachelor of Education' como docente di educacion fisico na Haagse Hogeschool. Presente na su entrega di diploma tabata Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes. Alabez su mama y su abuelo tambe a presencia e entrega di diploma na Academie voor de Sportstudie. Ryne a termina su estudio cu un investigacion ariba e relacion entre salud y movecion (de relatie tussen gezondheid en bewegen). Dor di diferente instancia ta wordo bisa cu participacion di hobennan na deporte y educacion fisico lo ta crucial pa hobennan desaroya un forma di bida mas saludabel.

E pregunta cardinal di su investigacion tabata: Kico adultonan a siña como mucha den enseñansa fisico y deporte hubenil y ki influencia esaki tin ariba nan comportacion fisico actual. Pa su investigacion Ryne a selecta dos grupo di persona cu tin caracterista social specifico. A concentra ariba dos tipo di persona esta esun cu ta bini di cunucu of persona cu ta bin for di cuidad. Pa por a ricibi un bista mas claro a haci investigacion bou di personanan cu ta bin di cunucu, pero awor ta biba den cuidad y personanan cu a lanta y biba den cuidad. Un aspecto pa haci e escohencia aki, ta pasobra na e manera aki por tene cuenta cu e facilidadnan cu ta reina den cuidadnan, ya cu den cuidad tin mas facilidad pa haci deporte.

Pa deliñea e contexto di e problematico ta bon pa duna un definacion di haci deporte. E investigacion a mantene e definacion: Deporte ta haci movecion intensivo tur dia pa trinta minut of mas tras di otro cu e meta pa haci ehercicio.

E resultado di e investigacion di Ryne Feliciana ta cu no tin hopi diferencia entre e comportacion fisico di personanan cu ta bin di cunucu of personanan cu a lanta den cuidad. E investigacion a mustra tambe cu personanan di cunucu ta move menos banda di haci deporte, compara cu personanan cu a lanta den cuidad. Si a Sali na cla cu mas persona di cunucu durante di nan hubentud a haci deporte.

Ryne Feliciana a escohe e estudio aki, pasobra na Aruba ya caba e tabata haci hopi deporte. Tres biaha el a participa na e Weganan di Reino: dos biaha den e ramo di tafeltennis y un biaha den e team di basketbal. Actualmente Ryne ta traha parttime na un scol basico y un scol pa enseñansa segundario. Banda di su trabao Ryne a cuminsa cu un curso pa "personal training".

Parlamentario sr. Benny Sevinger

Ministernan ta haci y deshaci manera cu nan kier cu departamento di DOW

Esaki AVP a constata den presupuesto di DOW

ORANJESTAD- Den e dianan aki trata e cambio den presupuesto 2008 y na mes momento cu haya e oportunidad, ta puntra riba e maneho cu supuestamente mester a wordo hiba na 2008. Algun punto cu a resalta den e cambionan aki y maneho ta e sleeping police, cu tur hende por corda e discusion entre Minister di Husticia y Minister Lopez Tromp y awor categoricamente e mandatario di infrastructura a bisa cu e sleeping policenan ta di mal calidad y cu nan no ta cumpli cu regla y pesey el a manda kita nan, asina parlamentario Benny Sevinger ta declara.
Esey a trece poco problema pasobra den presupuesto di Ministerio di Husticia, fraccion di MEP a traha un mocion den e cambio di presupuesto di husticia y ta dune apoyo pa pone e sleeping policenan bek y awor e mandatario di infrastructura a bisa cu e no ta bay pone esakinan bek, cu e expertonan di su ministerio di DOW a bisa cu mester bin cu otro solucionnan y mester bin cu e oversteek plateau nan.
Tambe a bay riba e plan di parcelacion di gobierno, caminda cu DOW a haya ordo pa rosa esakinan y tin carta di Minister Presidente ta duna ordo na DOW pa duna cierto companianan directamente sin bay destaho publico e trabounan aki y CAD a bisa cu nan no por cumpli y pesey e companianan aki ta trece y yega den problema y cu e trabou ta para. Minister no a contesta riba esaki y a bisa cu si e proyectonan ta bay destaho publico, sinembargo Minister ta gaña Parlamento, pasobra tin raport di CAD ta mustra cu e proyectonan di rosa mondi aki no ta bayendo destaho publico.

Otro punto ta e asunto di waf, unda Minister tin un responsabilidad pa cu esaki y aparentemente DOW no ta envolvi nada pa loke ta e proyecto aki, no pa e destaho y tampoco pa e file di e proyecto DOW no ta envolvi. Kiermen consecuentemente esaki no ta canando e caminda corecto. Bo tin cu bisa den e cambionan cu Minister a propone pa DOW hacie, pero AVP no ta di acuerdo cune pasobra e gobierno aki a haya mas cu 100 miyon extra di loke nan a pone riba presupuesto. Bo no por bin bisa Parlamento cu bo ta bay corta presupuesto di DOW, mientras cu gobierno a haya e placa ey caba. DOW mester di e placa pa traha caretera, pa tene riool limpi, mester traha riba e daño cu awa a haci na e camindanan durante e ultimo lunanan cu a pasa.

AVP ta contra e cortamento aki usando e excusa cu ta bay duna indexering, mientras cu e placa aki a bay pa MTBS pa mas cu un miyon florin, cu Minister a firma sin autorisacion di Parlamento y awor ta bayi regla esaki den Pparlamento, peseyi AVP ta contra di e cortamento den e presupuesto di DOW. Sr. Benny Sevinger a bisa cu e cortamento aki ta bay haci daño, paso si bo core rond di e isla y mira cu cortamento di mata no ta tuma luga, camindanan ta sushi, camindanan ta kibra, ta un indicacion cu e placa cu tin mester pa haci e trabounan aki no ta aloca, pasobra e trabounan no ta wordo haci. Sr. Sevinger ta kere cu mester percura pa drecha e situacionnan aki, embes di ta corta den presupuesto nan cu ta masha necesario pa e pais aki.

Parlamentario Otmar Oduber di partido AVP:

"Tur famia na Aruba merece e paz tan anhela y trankildad den nan bida"

ORANJESTAD- "Fiesta di Pasco di nacemento di Jesus, semper tabatin un nificacion masha special mes, pa henter nos pueblo di Aruba.

Den cada cas aki na Aruba, den tur bario, por mira hendenan preparando nan mes pa celebra e fiesta di nacemento di Jesus nos Salbador.

Un fiesta di luz, e luz di speranza caminda nos tur hende ta spera cu e yegada di Jesus, lo trece un cambio positivo y progresivo pa nan sernan keri y pa nan pais.

Den e dianan aki di preparacion, e entusiasmo cu cual nos pueblo semper ta prepara su mes pa e gran fiesta aki, a wordo influencia grandemente pa un desaroyo economico y social sumamente negativo, cu poco speranza cu e lo drecha bou direccion di esnan responsabel na e momentonan aki.

Sin embargo ta e momento apropia, pa como representante di nos digno pueblo, pa pidi nos hendenan pa carga speranza, cu e Pasco aki enberdad ta diferente, y cu nan por saca forza for di e bendicion grandi den e dianan aki, cu nan bida lo cambia, y nan lo por recupera nan dignidad y trankilidad bek den e lunanan cu ta bin.

Nos hendenan y nos pais completo a pasa den hopi cos, den desaroyonan cu no tabata mucho positivo, caminda esnan cu mester a percura pa paz y prosperidad, a converti nan obligacion den e sufrimento di nos pueblo, sembrando problema y inquietudnan, promoviendo division den nan propio pais.

Loke a pasa den gobernacion di nos pais, por mira su influencia den tur bario aki na Aruba, caminda pa prome biaha den historia, nos pueblo no ta celebra Pasco cu e fiesta di luz manera semper.

Poco ta esnan cu ta tribi di sende luz di color, di drecha y verf nan cas pa e dianan grandi aki, dianan di Dios, ya cu nan ser forza pa hiba un bida, caminda hopi a cay den problema financiero, y mayoria ta biba na rand di lo tolerabel, sin mucho speranza cu cos lo drecha cu e gobierno actual.

Ta mas cu claro cu bida di nos pueblo a ser influencia negativamente pa un maneho cu no tabata dirigi pa progreso di e pueblo, cu no a sirbi interes di e ciudadanonan di Aruba.

Nos pueblo a pasa lunanan largo bibando den incertidumbre, luchando contra di un aumento di inflacion cu tabata cambia segun e dianan ta pasa bay, sin cu esnan responsabel a haci algo pa alivia e peso grandi aki.

Al contrario na lugar di alivia e presion financiero aki, Gobierno a forma parti di e presion, acosando un pueblo ya acosa caba, sutando cartera di esnan den mas necesidad, sin misericordia, deteriorando e paz familiar y di convivencia y creando problemanan grandi pa nos hendenan.

Conciudadanonan, nos ta dilanti un fiesta grandi di nacemento di Jesus, caminda nos tur ta busca refugio den Dios su bondad di manda su yiu homber pa percura pa nos salbacion.

Ta den e luz di speranza aki di nos Señor, nos pueblo tambe tin cu mira e luz di speranza, cu cosnan lo cambia, cu cosnan mihor ta na caminda y cu pueblo lo bolbe haya e oportunidad, pa defini su futuro dentro di poco.

Laga e luz di Jesus briya den e casnan scur cu a wordo crea pa un maneho sin piedad, y laga e trankilidad bolbe reina caminda Gobierno a sembra division y desolacion.

Cu nacemento di Jesus tur aña, nos tur ta haya oportunidad pa un comienzo nobo, caminda nos tin cu carga speranza den su bendicion, cu cosnan ta bay drecha y cu nos pueblo lo bay recobra su nivel di bida di semper, y cu paz lo bolbe reina den tur cas di nos hendenan.

Na nos pueblo, feliz dianan di Pasco, cu Dios benciona boso cada uno, y pa semper paz y trankilidad reina den boso curazon y boso cas."



Parlamentario Otmar Oduber

BON DIA Aruba

Remitido

Pas ta sinonimo di igualdad, husticia y harmonia

E lucha pa e pas aki na Aruba, ta uno cu nos ta considera cu no tin barera y no conoce periodo di tempo ni di dia pasobra e ta sagrado pa nos pueblo. Mientras cu nos sigui permiti cu e sistema tradicional bao cual política ta opera sigui su rumbo, nos lo no tin pas den nos comunidad. E hende lo odia hasta su mes un 'sanger' y criminalidad lo sigui subi.

Como un sacerdote cu a traha na Mexico, pader Lampe a experencia sufrimento inhusto di mayoria di un pueblo, cu a keda ocaciona pa e politica tradicional cu ta basa riba enrikesimento di e politiconan pa medio di corupcion y previlegionan inhustamente ortoga pa medio di ley. E a traha entre esnan cu a keda haci pober y hunto cu mas religioso tabata sali na vanguardia di esnan oprimi.

Despues cu pader Lampe a keda transferi pa Aruba, e a premira e necesidad di sigui cu e mes un lucha akinan pa asina evita, awor cu tin tempo ainda, cu e desaroyo actual di empobrecimento di mayoria di nos comunidad sigui su rumbo. Haciendo esaki e lo stop e desaroyo aki cu sigur lo bay termina den miseria akina Aruba.

Esaki ta bisto pa tur hende cu kier mira, na momento cu nos tende nos premier na un manera sarcastico ta declara cu indexering no ta un derecho. Cu exprecion aki nos por conclui cu no ta obligacion di gobierno pa cumpli cu esaki tampoco.

Awor cu un experto riba e tereno di pobresa a mustra cu no solamente mester duna indexering segun e inflacion pero cu esaki mester ta ahusta tambe na e crecemento economico di e pais, gobernantenan terco mester cambia nan actitud pa cu esaki y laga pueblo tambe mescos cu nan, benificia di e prosperidad di pais Aruba.

Pero mientras cu e sistema tradicional ta keda atractivo pa hobennan ambiciona pa rikesa na un manera facil y cu ta proteha pa ley, hamas esaki lo cambia. Nos por conclui pues, cu ta e mundo di politica tradicional ta decidi riba e mihoracion di e moda di biba di mayoria di pueblo.

Pa e motibo aki pader Lampe hunto cu RED a cuminsa cu un lucha pa concientisa nos pueblo riba e sistema actual di politica y a presenta un sistema inovativo cu ta pone e interes di pueblo realmente na promer lugar. Un sistema cu lo bai exigi hendenan cu kier sacrifica pa bienestar di nan pais pa drenta e politca nobo aki.

RED den gobernacion lo bai percura pa medio di ley pa exclui e practicanan al estilo 'mafioso' cu ta tuma lugar sin cu ningun politico por keda persigui pa ley.

E tildamento di un partido pa otro cu a goberna desde nos Status Aparte, di ta ladron, corupto y cu nan no ta acepta control, ta prueba palpabel di esaki.

Ta pa pueblo decidi awor di duna apoyo na un sistema nobo di un politica honesto , cual lo garanatisa pa medio legal, derecho igual y husticia social aki na Aruba . Esakinan lo bai gradualmente acompaña cu pas y harmonia, ora cu RED ta goberna.

Post Aruba NV ta atende curso "Refreshement" les di trafico





ORANJESTAD–Recientemente algun empleadonan y specialmente e bestellersnan di Post Aruba N.V. a recibi un bunita certificado di participacion na e curso "Refreshment"di reglanan di trafico.E curso aki a trata diferente topiconan manera: reglanan di preferencia nobo, borchinan nobo y e reglanan di trafico en general. Tambe e cursistanan a hanja algun tip con pa core cu mas seguridad den trafico y pa nan ta mas consciente di e borchinan cu tin riba caminda. E curso a wordo duna door di Allan Howell y Howell Senior cu ta instructor di Whooz Next Rijschool.

Whooz Next Rijschool a yega di duna mas companianan e curso di trafico y e clientenan a keda contento cu nan servicio. Door di e bon comentarionan recibi di e curso aki, Post Aruba N.V. tambe a dicidi di duna e curso aki na nan empleadonan. Post Aruba NV a haya necesario pa duna e curso aki door cu tin hopi empleadonan ta core auto diariamente na trabao y hopi di e empleadonan aki a pasa nan rijbewijs hopi aña pasa y mientras tanto hopi borchi nobo y reglanan nobo di trafico a bin na vigor. Di e manera aki Post Aruba NV ta brindi y contribui na e empleadonan nan conicimento pa core mas sigur possibel riba caminda y mas responsabel. No solamente carta mester wordo entrega na tempo pero e seguridad den trafico tambe ta hopi importante.Pa ultimo Post Aruba N.V. kier a manda un danki special pa Whooz Next Rijschool cu a duna un un curso hopi educativo na e empleadonan di Post Aruba N.V.

Sra. Lystra Martijn ta e ganadora di e Diahatsu Sirion



ORANJESTAD – Diabierna ultimo a tuma lugar e finale di e campaña “We are Family” di Garage Cordia. ATV tabata presente den e showroom di Garage Cordia cu henter su crew pa e grabacion di nan ultimo show “E Regalo” di e temporada aki. Durante e show aki e ganador di e campaña “We are Family” di Garage Cordia a wordo anuncia.

Bou guia di notario e sorteo a tuma lugar den e showroom di Garage Cordia. Despues e team di Garage Cordia, hunto cu e notario y e film crew di ATV, a sali di Garage Cordia pa controla si e ganadora a pega e poster na su cas. No tabata facil pa haña e cas di e ganadora na Seroe Janchi, pero banda di 6 ‘or di atardi e famia Martijn a haña e sorpresa cu Lystra a gana e Daihatsu Sirion. Sra. Martijn mes no tabata tey ora e team a yega na su cas, pero despues un par di yamada e la wordo localisa y a yega cas den un par di minut. Na yegada Lystra a haña e sorpresa agradabel.

Mas cu un poster tabata bon visibel pega na su cas y asina Sra. Lystra Martijn a bira a feliz doño di un Daihatsu Sirion nobo nobo. Sr. Hans Schnog, Managing Director di Garage Cordia, a entrega e Daihatsu Sirion na e ganadora Sra. Lystra Martijn. Riba e potretnan por mira Sra. Martijn hunta cu su famia na momento cu e premio a wordo entrega. Garage Cordia ta manda palabra di felicitacion na Sra. Martijn.



Den transcurso di lunanan di november y december Gargae Cordia a duna su cliente e oportunidad pa participa den e rifa di un Daihatsu Sirion. Varios biaha a sali den Diario, Awe Mainta y Bon Dia e “We are Family” poster cu su ticket. Pa haña e oportunidad pa gana e Daihatsu, bo mester a corta e ticket, deposite na Garage Cordia y e poster mester a wordo pega na un parti visibel na bo cas.

Cu e campaña aki, Garage Cordia a celebra e ampliashon di nan famia. Awor e famia di Garage Cordia ta conta 3 miembro: Toyota, Daihatsu y Lexus. Garage Cordia ta invita henter pueblo di Aruba pa pasa na su showroom na Camacuri y admira e modelonan di Daihatsu; Sirion, Terios, Materia y Delta.

Bon Pasco

Y Feliz Aña 2009

Ta deseo di
Gerencia Staf y Personal di

Feliz Dianan di Fiesta!
BON DIA Aruba

Okeanos Spa ta ofrece regalonan special pa e dianan di fiesta



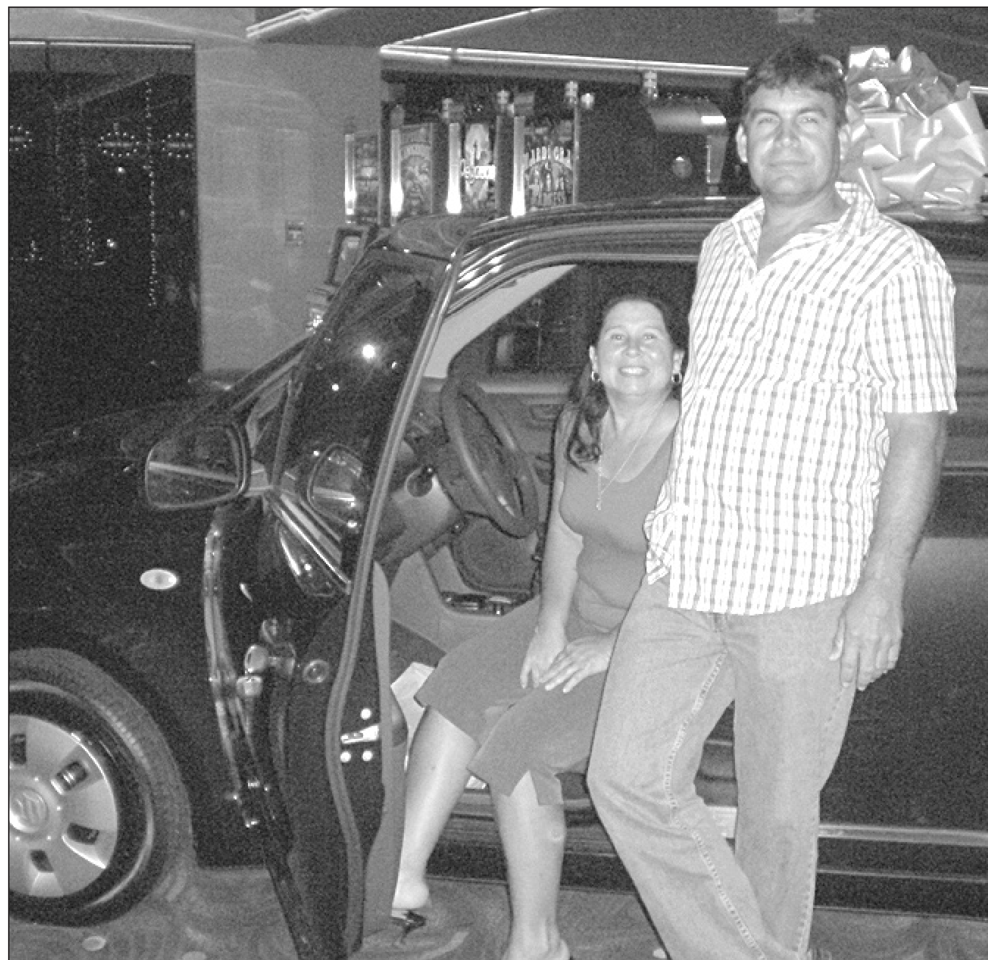
ORANJESTAD – Okeanos Spa ta orguyoso di por introduci su mes na bo. E spa confortabel na Renaissance Aruba Resort recientemente a pasa den un transformacion total y awo ta cla pa mustra su mes na e hendenan local, cu ayudo di un promocion sumamente special cu ta ser ofreci na honor di e dianan di fiesta. Tur tratamento cu por ser cumpra como certificado di regalo ta haya e prijs special di solamente Awg 75. E certificadonan di regalo lo ta bunita decora y empaketa y lo mustra sumamente bunita bou di e kerstboom! Tratamentonan ta inclui: Reflexology di 30 minuut; Facial di 30 minuut; Swedish Massage di 30 minuut; Deep Tissue Massage di 30 minuut; Energetic Lunchtime facial pa Hende Homber; Body Polish; Funky Pedicure y Paraffin treatment; Funky Manicure y Paraffin treatment; Aromatherapy Massage di 30 minuut; Tooth Whitening y Nail polish; Scalp Massage y Wash and Blow; Body scrub y Vichy shower; Perfect Kiss treatment; De-stress Eye Treatment. E ekipo di Okeanos ta desea tur hende un Pasco feliz y saludable y ta priminti di malcria tur esnan cu haya regalo, den e estilo signatura di e spa. Okeanos spa ta ocupa 3,500 pia cuadra den e curazon di Renaissance Aruba Resort, ofreciendo 7 sala di tratamento, incluyendo un sala di masahe pa dos hende, bunita apunta, y un asina yama "wet room". Servicionan moderno di salon ta inclui dos stacion di manicure, dos stacion di pedicure y un stacion di beyeza. Otro amenidad nan di spa ta inclui salanan completamente ekipa cu locker pa cambia paña, un camber tradicional di stoom y bunita areanan di lounge pa relahacion paden of pafo.

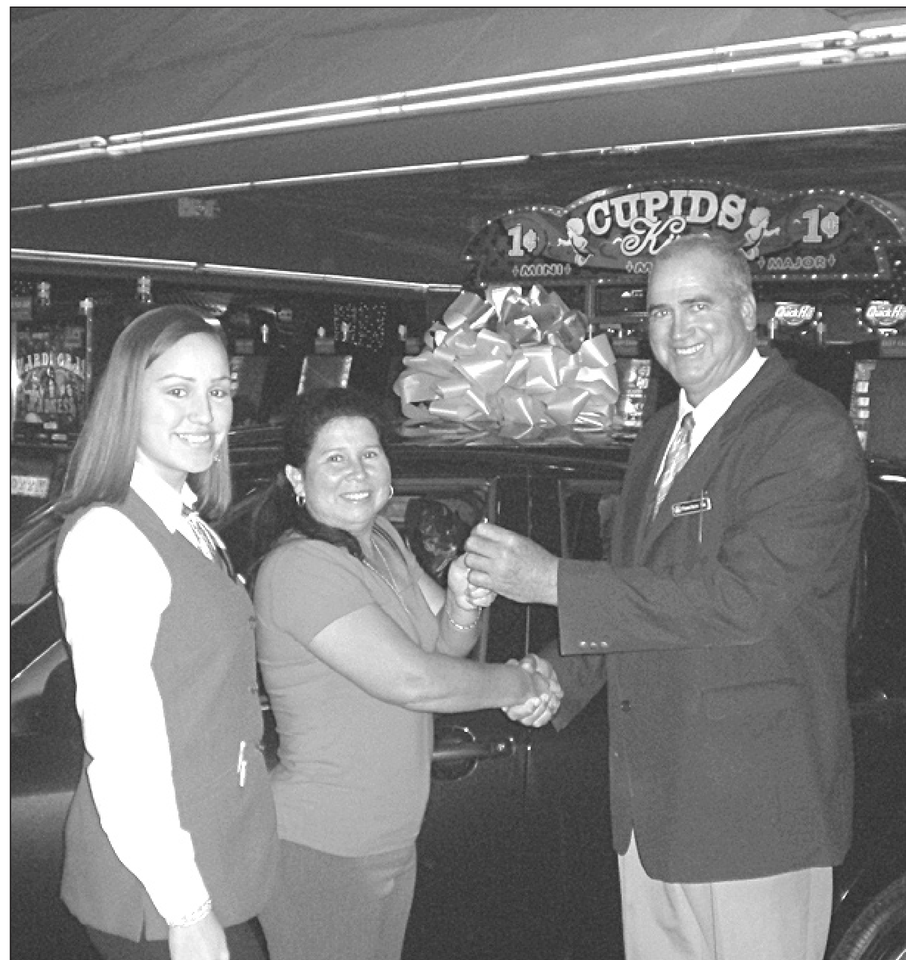
E spa su productonan di cuido, Pevonia Spa, ta famoso rond mundo y tambe ta obtenibel pa benta den e area chikito di recepcion, y conforme na e filosofia di Renaissance Marina Tower, e spa ta designa como Exclusivamente pa Adulto, 18 aña y ariba.

Cu Gerente di Spa Karin Cofino supervisando, reservacionnan por wordo haci, shete dia pa siman, door di yama Tel.: 583 6000 ext. 6176.

Demostrando un bez mas cu Crystal & Seaport Casino si ta parti premio

Teresita Koolman a gana e Suzuki Swift 2008 den Seaport Casino





Oranjestad - Seaport Casino un biaha mas a demostra di ta e casino caminda cu bo no ta sali sin gana. Sra. Teresita Koolman tabatin e suerte di logra gana e fabuloso auto Suzuki Swift 2008 hungando apenas algun minuut na e slotmachine. Sra. Teresita Kooman a bay hunga na un di e jackpotnan den Seaport Casino y den solamente 5 minuut hungando y cu apenas 15 dollar e la gana un auto nobo nobo di aña 2008. Sra. Teresita Koolman ta biba na Sabania Abao y a keda super contento cu su Premio. Masha pabien na e feliz ganadora….birando asina e di 12 ganador di un auto nobo den e casinonan cu mas a parti auto den aña 2008.

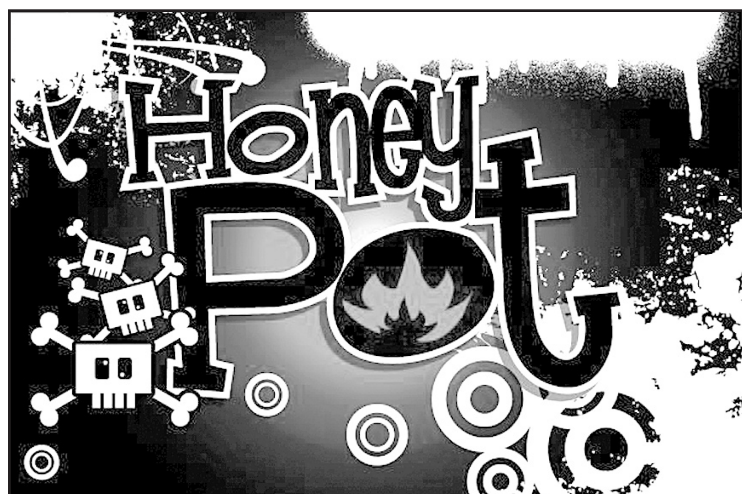
DJ Mark Benson cu tremendo celebracion dia 27 den Senor Frogs!



ORANJESTAD - Despues cu aña pasa e birthday bash di Dj Mark Benson tabata uno exitoso cu mas di 1400 persona aña 2008 a yega y Diasabra awor dia 27 di December 2008 lo celebra e cumpleaños di locutor di Cool FM esta Dj Mark Benson. Diasabra anochi porcierto lo ta e ultimo diasabra di aña y esaki lo bay bira algo monstruoso. E lugar unda e fiesta lo tuma lugar lo ta Senor Frogs.

Pa e anochi aki pa promer biaha e banda popular HONEYPOT lo ta presentando nan exitonan clasico y cancionan nobo! Ademas DJ Yeimy, Dj Dwatje, 101 y Brayen. Tambe lo bay tin un show emocionante na momento cu Dj Yeimy ta spinning unda un percusionista lo zona e timbalnan! Algo interesante tambe cu mester menciona cu pa esnan cu ta den exterior nan lo por mira e fiesta live riba video ariba coolaruba.com! Ambiente ta cuminsa pa 10 or di anochi y specialmente pa e anochi aki so… Señor Frogs lo keda habri 1 ora extra! Click read more pa mira e flyer.





Exitoso bishita di delegacion di Aruba presente na EIBTM show na Barcelona

Ya tin 3 grupo confirma di Chile pa bin Aruba pa 2009

ORANJESTAD -- Aruba Tourism Authority a ricibi e grato noticia for di e organizador nan cu EIBTM 2008 a kibra record cu mas di 3,700 "hosted buyers" esta compania nan cu directamente ta bende Aruba y otro total di 8,000 persona "walk ins" cu a atende e prestigioso conferencia internacional aki, cu ta un crecimento di 6% compara cu e conferencia nan di e aña nan anterior.
EIBTM ta e show di MICE (Meetings, Incentive, Convention Market) di mas grandi den e region aki cual gran parti ta consisti di e mercado Europa, Australia, China, India, Thailand y cual durante ultimo aña nan a conta cu un crecimiento masha grandi di participante nan for di Latino America.

Un biaha mas, Aruba tabata presente na e prestigioso show aki. E delegacion di Aruba a wordo guia pa di Sra. Jerusha Rasmijn, Convention Services Manager pa Aruba Convention acompaña pa Sr. Humphrey Vrolijk, Director di ATA Europa, Sr. Edison Briesen, Ministro di Turismo y miembro na di AHATA entre otro Sander Langeveld di Westin Aruba Resort, David de Smit di Aruba Renaissance, Angelo Tromp di De Palm Tours Corporation DMS, Rita Morozow di Eco Destination Management Services y Michel van Leeuwen di Red Sail Sports DMS.

E programa a conta cu cita nan programa durante tur e dianan di conferencia y tambe a duna 3 "destination presentation" na grupo nan di persona consistiendo interesa den ricibi mas informacion encuanto Aruba como destinacion pa e mercado di convencion y incentivo.
Tabata tin hopi interes i tur esnan cu a yega a ricibi informacion di Aruba cu a inclui informacion y promocion pa e proximo SITE International Conference cu ta programa pa tuma lugar na Aruba na 2009, vuelo nan nobo di COPA y vuelo nan charter cu ta andando y otro nan cu lo bay cuminsa durante 2009 for di Europa.

Adicional di e parti promocional di cada pais of compania participando na e conferencia, tambe a tene varios reunion di interes pa e Dignatarionan y tambe e Directornan presente pa asina evalua e crisis mundial cu ta afectando mundo henter y cu ta mustra di sigui trece algun contratempo pa turismo mundial. E participantenan a keda sumamente satisfecho cu e resultadonan di e conferencia y un biaha mas, por a sinti e interes cu tin pa Aruba y esaki seguramente ta algo positivo pa nos isla pa 2009.



Adhunto tin potret di e algun di esnan cu a forma parti di e delegacion di Aruba na EIBTM. E potret ta ilustra Minister Briesen ricibiendo e revista di promocion di e organizadornan di grupo for di Chile pa Aruba cu ya tin 3 grupo confirma pa bin Aruba pa 2009 y e bon noticia ta cu tin mas ainda na caminda pa confirma. E mercado aki ta uno di sumo importancia pa Aruba ya cu aki nos isla ta ricibi un cantidad grandi di bishitante y cu ta representa entradanan grandi tanto pa hotelnan, companianan di actividad y sin laga afo e DMC nan cu ta organiza henter nan programa pa nan.

Experto di industria crucero na Aruba ta papia cla cu Bon Dia Aruba:

Aumentando e tarifa pa bapornan crucero ta definitivamente un paso necesario y beneficioso pa Aruba

Sinembargo e cruceronan semper lo keda sensitivo pa cualkier 'aumento' di tarifa

ORANJESTAD – Aumentando e tarifa pa bapornan crucero ta definitivamente un paso necesario y beneficioso pa Aruba. Esaki ta pensamento di un experto riba e tereno cu ta encarga directamente cu e industria aki, y cu ta traha cu un compania local reconoci di turismo. Segun e persona aki, tin hopi mas tras di e negoshi di turismo crucero cu nos sa.

E efecto di bapornan crucero na Aruba y porta mas importante ainda: e efecto di aumento di tarifa pa bapornan crucero ta halando hopi atencion. Y cada persona den e ramo tin un diferente bista cu ta haci e asunto aun mas compleho pero mes momento interesante.

Un asunto cu sigur a bin na ordo ta loke e turista crucero ta spera di nos haf. Esaki pasobra algun persona a indica e siman aki cu turistanan no ta interesa asina tanto den e 'look' di e haf, pero mas pa e conocemento di e isla su potencial.

Aki e persona experto di turismo ta mustra cu „ Naturalmente nos waf ta e first impression cu e turista crucero di haña manera cu e baha for di barco „ e experto ta cuminsa bisa nos. Y cu e upgrading di terminal C, keto bay nan ta scucha comentarionan super positivo di e ehecutivonan di e lineanan crucero. Nan ta expressa cu e terminal aki ta uno masha moderno, grandi y bunita cu diferente opcion di tiendanan cu ta keda habri te laat mientras cu tin crucero.

Di otro banda e comentario siguiente ta cuadra tambe cu e comentario cu nos a ricibi e siman aki caba esta cu "..Naturalmente tin hopi pasahero cu ta sali di biaha for di e terminal pa disfruta e tempo cortico cu nan ta na Aruba sea por medio di un tour of di un paseo den nos capita".



Riba e topico di aumento di e tarifa di crucero programa pa tin efecto na final di 2009 y comienso di 2010, e comentarionan porta sorprende hopi. " Absolutamente cu no" ta e comentario cu nos ta ricibi di e mesun experto di bapornan crucero. " Esaki mester a wordo haci di basta tempo caba." E persona ta sigui hustifica tambe esaki mas aleu. " Nos head passenger fee pa e lineanan cruceronan ta un di esunnan mas abou den nos region. Pa loke mi tin entendi Corsow cu ta masha cerca di nos ta cobra mas cu nos" e persona aki ta sigui bisa.

E ta kere cu mester haci un analisis den nos region pa compara e fee aki cu otro destinacionnan y aplica un por medio di esaki pa Aruba por keda competitivo. E cruceronan semper lo keda sensitivo pa cualkier 'aumento' di tarifanan. Esaki lo mester wordo haci lentamente y calculadamente cu un aviso di anticipacion pa por duna nan tempo pa tambe ahusta 'accordingly'.

Aki ta unda cu e comentario di e persona aki ta tuma un rumbo global tambe cu ta cuadra cu cierto comerciantenan durante un presentacion di ATIA cu a mustra cu awor no ta e momento corecto pa haci tal. " Kizas mirando e situacion economico mundial esaki no lo ta e momento oportuno. Pero aumentando e tarifa aki kizas tambe lo contribui pa tin mas fondo pa sigui mehora e terminal crucero cu lo por tin nan mesun scanner den futuro y tambe un electronic security system in place " e persona ta sigui bisa.

Esaki pasobra e aumento lo por yuda nos pa mercadia Aruba mas agresivamente pa atrae mas programanan di embarcacion cu ta uno hopi fructifero pa nos isla den tur sentido. E ta mustra cu manera cu nos tur ta na altura, nos isla ta situa hopi zuid cu ta e motibo principal cu nos no ta haña mucho mas bishita di bapornan crucero. Pero manteniendo un producto halto y ofreciendo calidad superior continuamente ta haci nos keto bay hopi atractivo.

Agentenan di COPA a keda encanta cu Mr. Jazz









PALM BEACH – Un viahe di Familiarizacion di COPA, cu e mision di explora e bida nocturno na Aruba, a ricibi un tiki ayudo di ECO Destination Management pa completa un educacion nocturno extensivo, saliendo for di Hyatt Regency y pasando pa coi bebe y bailamento na Senor Frogs, Eyes Night Club y Mr Jazz, unda e 27 representantenan di viahe di Panama, Mexico, Colombia y Brazil, a pidi pa keda . . . pa semper.

Ruben D. Mannes, Director di Benta & Mercadeo, ECO Destination Management Services of Aruba, y su ekipo, a organiza un gira di e bida nocturno, raportando cu Copa Airline a caba di habri e ruta di Panama pa Aruba, facilitando viahe pa bishitantenan for di Centro America.

Eco Destination Management ta e unico compania di maneho di destinacion cu servicio completo na Aruba, operando riba nos isla ya pa 21 aña, y bendiciona cu empleadonan cu hunto tin mas di 100 aña combina di experiencia profesional!

ECO su familiaridad cu e isla y su atraccionnan, y boluntad pa haci e extra esfuerzo, ta garantiza un experiencia autenticamente Arubiano, manera por ser mira riba e potretnan aki na Mr Jazz.

Expectativanan ta sigui crece na Aruba pa e "Sensual White Tie Edition" cu Tsunami

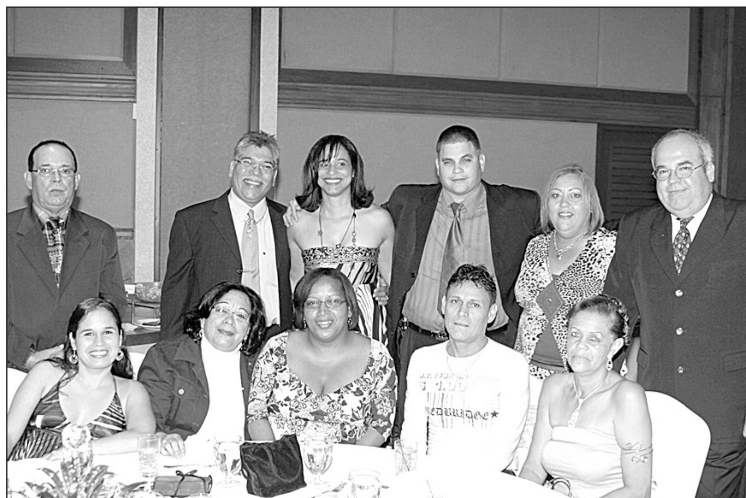
Fiesta lo ta grandi na Corsow!

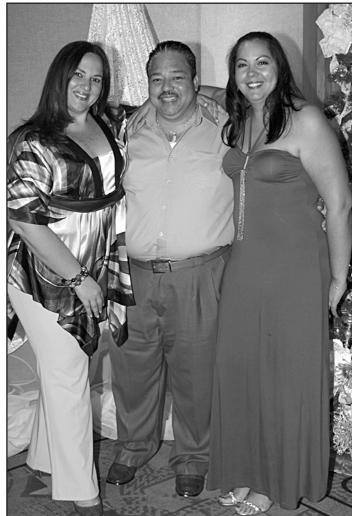




WILLEMSTAD/ ORANJESTAD - Un grupo grandi di Arubiano lo ta na Corsow den dianan di Pasco, special pa e prome presentacion di e banda popular di Aruba Tsunami. Mirando e popularidad grandi di Tsunami na nos hermana isla, Carib Exotic (www.caribexotic.com) a probecha hinca un pakete den otro pa tur e Arubianonan cu kier bay baila Tsunami na Corsow dia 26 di December. Ya varios ta e reservacionnan cu a drenta for di Aruba pa forma parti di e "Sensual White Tie Edition" caminda Tsunami di Aruba lo topa cu Tune di Corsow. Fuera di e interes grandi for di Aruba, hopi ta e companianan na Corsow cu tambe ta cumprando carchi na grupo pa nan empleadonan. Y for di Hulanda tambe, ta basta e Antiyano y Arubianonan cu ya a reserva nan carchi pa dia 26 di December awor. Tsunami ta actualmente e banda mas popular na Aruba cu un gran cantidad di fanaticada cu cada dia ta creciendo. Nan estilo ta bailabel y masha pegahoso. Dia 26 di December nan lo presenta den e "Sensual White Tie Edition" cu lo tuma luga' na Primas, Landhuis Vredenberg. Riba e potretnan adhunto por mira e modelo, Anaiz Martens-Visser cla bisti pa e gran anochi di "White Tie", dia 26 di December awor. Pa esnan cu ainda no tin nan "handschoen" o carchi, nan por tuma contacto cu Bettina na 670-3583.

Asociadonan di La Cabana Beach & Racquet Club a disfruta di un gala elegante









ORANJESTAD – E asociadonan di La Cabana Beach & Racquet Club a disfruta di un gala elegante na Renaissance Convention Center. E produccion di alta clase tabatin como meta pa gradici asociadonan pa nan prestacion excelente durante e aña aki, mientras cu La Cabana Beach & Racquet Club ta pasando den renobacionnan extensivo, y apesar di construccion e hotel ta hopi exitoso den duna servicio di alta calidad na su huespednan.

"Tabata un aña excelente," Gerente General Joe Najjar a raporta. "Pa loke ta nos asociadonan," e ta agrega, "nos tur mester ta hopi orguyoso, nos a pone cabes hunto y a enfrenta tur reto di renovacion mientras cu nos tur a keda pasa bon hunto, celebrando dianan di fiesta y dianan di temanan special, habriendo un restaurant nobo y surpasando e espectativanan di nos hunta di directiva, asociadonan y huespednan, como tambe contribuyendo na e medio ambiente di nos isla."

Riba e potretnan por mira momentonan inolvidable di e fiesta elegante, cual a inclui tremendo cuminda y musica boilable.







Rainbow Warriors International

Een belangrijke stap vooruit voor schone energie op Aruba

ORANJESTAD - Met de ondertekening van de definitieve contracten door het Land Aruba met Windpark Vader Piet N.V. is een belangrijke stap gezet in de richting van de vermindering van onze afhankelijkheid van fossiele brandstoffen voor de opwekking van elektrische energie op het eiland Aruba.

De geprojecteerde 18% bijdrage aan de totale capaciteit van geleverde stroom voor Aruba door het windmolenpark te Vader Piet betekent een enorme stap vooruit en brengt Aruba in EEN KLAP in de selecte club van landen die meer dan 15% van hun totale capaciteit voor opwekking van elektrische energie halen uit hernieuwbare, schone energietechnologie.

Het feit dat Windpark Vader Piet tevens een Independent Power Producer wordt die stroom levert aan het net, betekent een eerste stap in de liberalisering van de energiemarkt op Aruba en opent nu de markt voor elektrische energieopwekking door gebruik van o.a. foto-voltaische zonne-energiecellen, zowel op kleine als op industriele schaal.

Door aanpassing van de leveringsvoorwaarden van N.V. Elmar en toepasselijke wetgeving moet de mogelijkheid nu geschapen worden voor commerciele real estate projecten, hotelprojecten, en huisvestingsprojecten om zelf door wind- of zonne-energie in de eigen energiebehoefte te kunnen voorzien en de surpluscapaciteit door te verkopen aan de operateur van het energienet op Aruba.

Aangezien de nu geldende lage olieprijzen als gevolg van de globale financiele crisis geen garantie zijn voor het niet terugkeren naar de astronomische prijzenniveaus van enkele maanden terug, is nu bij uitstek de kans om lange termijninvesteringen te doen om onze afhankelijkheid van fossiele brandstoffen verder te reduceren en daarmee teven de uitstoot van broeikasgassen te verminderen, en stabiel prijzen niveau voor de consument te kunnen garanderen.

Wellicht zou overwogen moeten worden om van de gelden die Aruba tegoed heeft van de verkoop van Plant Hotel N.V. een aanzien deel hiervan te gebruiken, om de algehele water en elektrische energie-infrastructuur die in een liberale markt verder reikt dan alleen WEB en Elmar, nu formeel en juridisch op poten te zetten.



Famia Boekhoudt a celebra Xander su prome cumpleaño

PALM BEACH – Recientemente e Famia Boekhoudt tabata di fiesta ya cu e mas chikito di cas Xander Boekhoudt a cumpli su prome añito.

Cu un fiesta special pa Xander, decora tur na Elmo, tur presente a goza y celebra hunto cune cu masha hopi wega riba su dia special.

Xander ta ricibi palabra di pabien special di su mami Lisha su papi Dayron, si lubida su welanan Glenda y Shareen y su welo Silvo.

Demas famia y amiguitonan cu a celebra hunto cune tambe a goza y ta desea Xander tur lo miho, hopi alegria y hopi aña mas.







L'Amethyst awor tambe na San Nicolas









SAN NICOLAS - L'Amethyst ta un boutique sinonimo di elegancia, specialmente affordable pa cartera di nos damanan. Y awor, despues di hopi peticion, a habri un filial den distrito di San Nicolas. Nan ta situa den e caminda pariba di Spingfield Supermarket bay nort, na man drechi.

Specialmente pa cu e dianan di fiesta aki, Esther a pidi un cargamento nobo di trahenan cu ta cayendo na agrado y gusto di e damanan cu ya caba a bishita e establecimento. E damanan lief di L'Amethyst ta spera boso awor na San Nicolas tambe nan ta habri diasabra te 8or di anochi Diadomingo te cu 3or di atardi.





Na St. Maarten

Un ekipo di Aruba a yuda lanza Radisson Resort, Marina & Spa

ANSE MARCEL – Un Ekipo Specializa di profesionalnan di Radisson Aruba Resort Casino & Spa, a viaha pa St Maarten, pa e bunita Anse Marcel cu ta situa na e banda Frances, pa asina yuda habri un hotel completamente nobo, exkisitamente Frances y exoticamente Caribense, consistiendo di 189 camber y 63 suite, bou liderazgo di e hotelero veterano, Gerente General Jeffrey A. Lesker, kende den e ultimo decada tambe a maneha Wyndham na Aruba y e Radisson Aruba Resort.

Jeff a yama su ex-coleganan pa bin y aplica nan miho practicanan na St. Maarten y a wordo premia cu nan asistencia excelente.

Diesocho gerente y supervisor di Radisson su propiedad lider na Aruba a haci nan trabou cu hopi amor, segun Jeff, y a trece pasion y experticio di pre-apertura pa St. Maarten. Pa mas cu tres siman na December nan a hinca e spirito Arubiano di hospitalidad den e hotel nobo, cual tabata cla pa ricibi su prome huespednan dia 16 di December pa un fin di siman di pre-bista.

Nan tur a raporta cu nan a traha duro, y a disfruta di e experiencia mientras cu e beyeza di 18 acre a revela su mes, ofreciendo cuminda gourmet, hardinnan luhoso, cambernan y areanan publico di alta clase como tambe un programa di enrikisimento di huesped.

Riba e potretnan por mira e specialistanan di Aruba na St. Maarten, hunto cu nan coleganan Frances Antiyano, entre nan: Maikel Ras, Director di IT, Charlene Nectar, Director Asistente di Recursonan Humano, Oscar Borja, Director di Engineering, Bruce Cavan Director di Spa, Rosita Meurs, Gerente Asistente di Front Office, Rodrick Croes, Coordinador di Maintenance, Jeremy Santanilla, Maintenance, Jeanine Poulard, Housekeeping Floor Supervisor, Rudy Croes, Gerente di Restaurant, John Giel, Gerente di Pool & Beach & Matt Boland, Chef Ehecutivo.













BON DIA Aruba
www.bondia.com








Apertura di TJ's Pest Control & Termite Services na Noord









ORANJESTAD - Den famia y conocirnan TJ'S Pest Control & Termite Services a habri nan porta Diasabra ultimo. Un compania cu ta existi di 3 ruman cu hopi aña di experiencia a dicidi pa habri nan mesun negoshi pa den e forma aki brinda un servicio completo aki na Aruba. Experencia, servicio y calidad ta locual cu lo duna e toke di diferencia entre TJ'S Pest Control & Termite Services cu e otro pest controlnan na Aruba. TJ'S ta situa na Boegoeroei net dilanti di Fermin's Bar y for di awe nan ta habri pa duna publico e servicio necesario pa combati insecto y muy special e criadero di Dengue y varios cos mas. Sinti bo liber pa pasa cerca nan pa asina abo por pasa un Pasco sin ningun problema di insecto.









Divi Accounting a disfruta di un anochi na Brazil









PALM BEACH – E oficina di accounting di Divi Aruba Resort, esta e departamento cu ta encarga cu e saco di placa di e mega propiedadnan, a opta pa un viahe culinario pa Brazil diasabra anochi, unda cu nan a bishita Amazonia Churrascaria na Palm Beach.

E distancia di e area di hotelnan chikito pa e area di hotelnan grandi sigur a duna nan hamber, ya cu nan a disfruta di un sin fin di carni prepara perfectamente riba grill y sirbi riba espadanan grandi na mesa pa e gauchonan amable, complimenta pa e miho bar di salada na mundo.

Riba e potretnan por mira Divi Resorts Accounting na Amazonia Churrascaria, dunando danki pa un bon aña y cla pa cuminsa cu un tremendo aña nobo.



De Palm Tours celebrando Pasco De Palm 2008

ORANJESTAD - De Palm Tours a celebra hunto cu tur su empleadonan Pasco De Palm 2008. Prome cu e celebration Santa Claus a pasa parti regalo na tur e departamentonan pa asina tur empleado drenta den ambiente di celebration di fin di aña.

E aña aki De Palm Tours a celebra den un ambiente diferente. E celebration a tuma lugar na Port De Palm unda cu empleadonan por a bin pasa un rato agradabel hunto cu nan famia. Tabata tin partimento di basket den su tas especial pa medio ambiente y traha di material recicla. Ademas di e basket empleadonan a haya un extra cash bonus.

E anochi tabata yen di alegria y ambiente. Tabata tin Gaita Arugaldo unda tur hende a pasa dushi y hasta e pista di baile a yena. Tambe a rifa varios premio unda empleadonan tabata tin chens di gana weekend stays, gift certificates, dinners y mucho mas. Taste of Belgium a cater cu delicioso snacks y tabata tin beer wagen di Balashi. De Palm Tours Corporation kier a desea tur su empleadonan un feliz temporada di Pasco y Aña Nobo.







The French Steakhouse a wordo refresca





EAGLE BEACH – Hendenan local y bishitantenan tabata ansioso pa experiencia e cambionan den menu pa e temporada aki y un aumento nobo di energia den The French Steakhouse, bou di e direccion experto di chef ehecutivo George Hoek. E bon noticia a yega serca nos e siman aki. E maestro porfin a revela su gran retoke, resultando den un sala completamente yen tur anochi di e siman.

Entre e prome platonan Chef George awo ta inclui su clasiconan popular, Escargot a la Pernod y Prosciutto Ham & Melon, banda di su seleccionnan nobo, manera un Keshi Yena autenticamente Arubiano y Tropical Crab Cakes cu salsa di pineapple y mango.

E menu clasico di The French Steak House a ricibi un toke di animo, cual tambe por ser mira den e seccion di salada cual ta ofrece un Honey Glazed Salmon Salad y un salada di Hearts of Palm cu Roasted Pepper.

E menu awo ta conta cu mas cuminda di lama, for di pisca fresco pa e increiblemente decadente Caribbean Stuffed Shrimp cu Crabmeat y Bacon, cual a bira un hit instantaneo. E tequila y sweet chili glaze ta duna e Jumbo cabaron un sabor puramente divino!

E famoso Churrasco Steak di Sur America, un preparacion signatura, awo ta comparti e atencion cu specialidadnan di USDA beef jugoso, manera e NY Sirloin y Filet Mignon. Y Chef George definitivamente a demostra cu galiña por ta interesante cu su Jerk Curried Skewers y Lemon Herb Broilers.

Habri 7 dia pa siman di 5:30 p.m. - 11:00 p.m. The French Steakhouse ta bendiciona cu e empleadonan mas amable y un sala di comedor renoba na un manera cu ta deleita, cu tayonan briyante, telanan fresco, un macuto di pan interesante, pasabocanan gigantesco, y jazz toca en bibo riba piano pa Eddy Samson.

Bishitantenan hambra lo aprecia e Ambassador's menu di 5 plato, ofreciendo e miho platonan riba e menu, pa solamente $34.95 pa persona.
Situa na Manchebo Beach Resort & Spa, na Eagle beach.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Surpasando tur espectativa un biaha mas

"Hey... ta Pasco!" vol 6 ta kibrando record di venta na CD's & More

Guisette Croes, propietario di e CD shop mas popular na nos isla, esta CD's & More na Cumana ta sumamente satisfecho y contento cu e venta di e album local aki.

Guisette a comenta cu apesar cu e album musical aki a yega lat, no tabatin duda cu esaki lo bira e 'hot item' den su tienda pa fin di aña.

Pa basta siman caba tabatin un demanda enorme p'e produccion aki, cual demanda y keintura p'e album a subi ainda mas, despues di e exitoso concierto presenta dia 9 December.

Asina cu e noticia a plama, cu finalmente e produccion a yega Aruba cu a wordo imprimi na Merca, e publico tabata yega constantemente den su establecimento pidiendo e produccion nobo di "Hey… ta Pasco!" haciendo esaki e 'articulo' miho bendi di henter e temporada di fin di aña den e tienda popular aki.

Apesar cu e album a yega Aruba lat, nunca e entusiasmo di parti di productor, esta Edjean Semeleer a baha.

Es mas, ta un alegria inmenso y sorpresa instantaneo na momento cu e la mira con e comunidad y specialmente su fanaticonan a reaciona na un forma hamas visto pa Edjean, pa cual e la expresa cu e sintimento inmenso di gratitud na tur hende.

Edjean tambe a probecha pa manda un danki masha special na tur hende cu a sigui demostra nan apoyo mirando e exito di e proyecto grandi aki.

Riba e produccion aki, aparte di Edjean Semeleer, kende ta e protagonista principal tambe ta aparese su ruman Jeanedy Semeleer cantando e super exito "Mi no por sin bo amor" y tambe e legendario Nancy Ramos cantando su exitonan di mas grandi den forma di potpori.

Nos ta sigur cu esnan cu ainda no tin e produccion aki, lo sa di reaciona hopi lihe y busca esaki pa nan por tin'e den nan coleccion, esaki sigur lo ta un tremendo regalo di fin di aña pa grandi y chikito.

Percura p'abo busca e album mas nobo di "Hey… ta Pasco!" p'asina bo disfruta di e temporada mas dushi di henter aña.







SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba





Sigui e trein di e banda Always Search!!

Siman a habri bon y nos a haya for di The King Campo nan Schedule di e siman aki cu ta lo siguiente. Dia 23 wak p'abo tey den City One p'e fiesta di hacimento aña di Jerrino. Nan lo ta hunto cu Claudius Philips y su grupo OREO, cu nan tambe e reunion pa un anochi so di e banda D.R.E.A.M y tambe lo tey e front di Sound & More cu ta Jersey Sophia y Jeffrey Kelly. Aki nan ta start pa 10'or di anochi.

Y despues di tiro!!! Lo tin un tiro mas ya cu Search ta on cu e unico y prome fiesta di aña 2009, aki nan ta inicia cu e ambiente di carnaval den Eagle Bowling.

Prijs ta 75 Florin pa persona y 150 Florin pa pareha, e prijs aki ta inclui tur cos esta bar y cushina for di 1:30 marduga te cu 7'or di mainta. Esnan interesa por yama libremente na 594-7729. Alavez nos a compronde for di Campo cu e banda Always Search ta preparando pa drenta un aña 2009 den grandi y nan kier wak bo eyden cu nan p'abo habri esaki unda hende netchi ta topa hende netchi. Clausurando nos combersacion cu Campo el a laga nos pendiente pa dia 3 januari 2009.

Alicia Machado ta prepara pa su participacion den 'Aventurera'



Na declaracionnan duna na prensa, Alicia Machado a comenta cu 2009 ta pinta masha bon mes p'e, asina ta cu e tin plan pa bolbe television y participa den un proyecto teatral, cu na prome instante e no kier a papia di dje.

Sinembargo, despues di tanto insistencia el a confesa cu e ta haya su mes den comberacion basta serio cu esnan cu ta dirigi e novela p'asina e forma parti di e proyecto yama "Aventurera".

Esaki ya caba a hib'e drenta den un exhaustivo entrenamento pa baha peso despues di su prome embaraso, pero e ta reconoce cu e obra no solo no mester di caranan bunita si no masha hopi disciplina.

"Mi ta den un training special di tres (3) dia den siman, apart di e massagenan y gym", asina aki e Venezolano a duna di conoce cu ta tumando lesnan di vocalisacion.

"Den e obra aki no solamente ta rekeri di un esfuerso dramatico, si no fisico", el a señala tambe cu ainda e no tin nada concreto. Sinembargo, "e reunionnan a bay", y tambe el a corda cu algun aña pasa nan a invit'e pa ta parti di e obra, cos cu e no por a cumpli e tempo ey.

El a señala cu si encaso e proyecto aki yega na concretisa su mes p'e integra su mes n'e cuerpo di e elenco e la señala: "Ami ta un hende muhe cu mi no ta limita mi mes y e ta haci mescos dilanti pantaya, sin miedo, asina ta cu e personahenan lo wordo haci manera esaki mester wordo haci…"

Baby Rasta y Gringo invitadonan di Don Fransico









Diasabra pasa e duo di reggaeton di puertorriqueños Baby Rasta y Gringo a presenta den e popular programa di television Sábado Gigante di e conocido Don Francisco. E duo aki ta haciendo su regreso despues di a keda basta aña den silencio y e biaha aki a pone basta placa den wega pa wak kico nan por haci. Actualmente nan ta den un fase di promocion pa nan album nobo cu recientemente nan a caba di lansa riba mercado. Aki nos ta ilustra algun di e potretnan di nan presentacion den e programa menciona.

Waw! TV cu opcion nobo pa graba bo Video Greeting via website!

Pa temporada di fin di aña Waw TV ta "on" atrobe na Canal 50

ORANJESTAD - E aña aki manera aña pasa por pasa potret y video di saludos. Waw!TV ta activo un biaha mas desde diamars 23 December 2008 te cu 2 di januari 2009. E biaha aki Waw!TV lo ta na canal 50 di cable. Manera ta conoci desde 2004 e cliente di Setar por ta interactivo cu su telefon celular y television. E fenomeno aki cu a bira uno cu tur temporada di dianan di fiesta di Pasco di Nacemento, Aña Nobo of Carnaval, usuarionan di telefonnan Waw! ta saca y manda potret pa esaki pasa via television durante di dia. E aña aki e presentacion di potret y video cu mensahenan ta bay pasa na Canal 50 di Cable TV.



Un opcion nobo cu Setar ta introduci e aña aki pa Waw!TV ta e posibilidad di graba bo propio Video Greeting via website tambe, y paga pa esaki via SMS. Pa por haci uso di e servicio aki por bay na e linknan cu tin riba www.setar.aw y www.cta.aw . Ora di registra e video, e usuario ta yena su number di celular y despues e ta ricibi un sms cu un codigo pa e por cumpra e Video Greeting. E cliente ta manda un sms pa 550 cu e codigo cu e la ricibi for di Setar. Por ehempel si e codigo ta 1234 e tin di manda den e mensahe di texto 1234 pa 550. Kiermeen unicamente e 4 numbernan den e mensahe cu e ricibi, ningun otro letter, space, punt, etc.

Cu esaki Setar ta habri e posibilidad tambe cu por ehempel un studiante biba na Hulanda, Merca, of otro pais tambe lo ta desea di graba video via website y manda esaki pa Waw!TV usando un number di celular di un famia of conoci na Aruba. Naturalmente e famia of conoci lo ricibi un mensahe y ta keda na nan pa aproba e compra aki pa asina por wak e video greeting for di exterior na Canal 50.

E aña aki cada Waw! MMS ta costa Afl.2,- y e shortcode ta: 550

Tene cuenta cu ora manda potret of video via MMS, bo celular mester tin e capacidadnan necesario pa por manda e potret of video aki. Mayoria di telefoon celular ta bay te cu 300K.

SETAR ta trata na pasa tur mensahe cu un saludo of deseo di Bon Pasco y Aña Nobo pero tin un screening cu ta percura pa e imagennan keda apto pa tur publico. Waw! TV ta permiti clientenan cu tin un celular waw pa por manda nan potret y saludo of mensahe proyecta via e canal di television 50 di cable. E cliente ta djis saca un potret of traha un saludo di video cu nan celular Waw! y e ta pasa riba television pa tur publico.

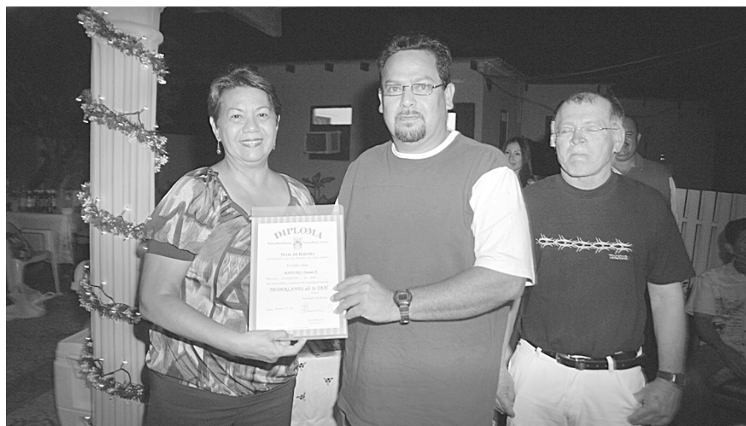
Pa mas informacion y entrevista por yama Shahaira Labad 5251103 of Suzy Maduro na 525-1323.

Competencia di slogan pa seguridad na Stork Wescar

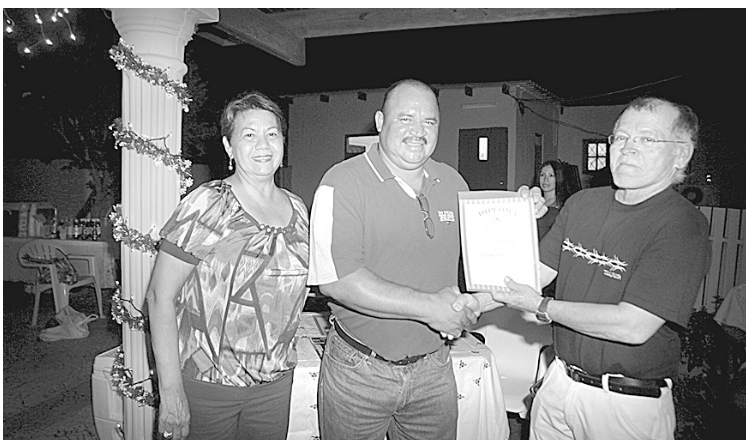


SAN NICOLAS - Stork Wescar Aruba N.V., recientemente a tene un "Safety Slogan Competition" bou di su empleadonan. Riba e foto por mira e ganadornan di e Competition. D.r.p.d.: Kenneth Lande, Safety Engineer cu a entrega e premionan na e ganadornan: Henry Baromeo, Victor Piña, Edward Rico, representando su tata Ivan Rico. Un pabien na e ganadornan.

WEB Aruba NV ta ricibi diploma den Hulandes na Scol di idioma Yolanda Croes









ORANJESTAD - Fundacion Scol di Idioma Yolanda Croes a tene su celebracion di fin di aña den presencia di su cuerpo di docente, un grupo grandi di graduado den compania di nan sernan keri. Pa e ocasion aki tabata presente sr. Hubert Dirks di WEB Aruba NV pa asisti na entrega di diploma na e grupo di Web Aruba NV cu a sigui curso na Scol di Idioma. Yolanda Croes a bisa di ta agradecido na WEB Aruba NV cu semper a sa di deposita su confianza den su Instituto di Idioma conoci como “Scol di Idioma”.

E grupo dedica di Web Aruba NV a logra nan diploma di Hulandes Nivel 4 ta Willy Willems, Raymond Henricus y Nel Maduro. Pa Hulandes Avansa “Nederlands voor Vergevorderden” a gradua Sr. Rafael Scatliffe. E graduadonan di Web a ricibi nan diploma for di man di director di Scol di Idioma asisti pa nan chef sr. Hubert Dirks.

Pabien na tur e graduadonan cu nan bunita logro.

Riba e potret por aprecia e grupo di WEB durante les y na momento di ricibi nan diploma.

Aries
21 Mrt-19 April
Si bo situacion financiero ta poco preta lo ta un bon idea pa haci uso di bo creatividad.

Tauro
20 April-20Mei
Bo no mester bira mucho posesivo di loke cu bo tin, comparti cu esnan rond di bo!

Gemini
Geminis 21 Mei-21Juni
Cosnan a cambia masha hopi mes den un relacion, pero no tuma decision pura!

Cancer
22 Juni-22 Juli
Si bo tin gana di caba cu bo bida social, organiza un cena cu amigo awe, no ta un bon idea!

Leo
23 Juli-22 Aug.
Malcria bo mes cu tur e bon atencion cu bo ta merece na e momento nan aki, treat bo mes!

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.
Bo ta prepara pa tur cos bay un nivel mas halto, y mucho mas sigur di unda cu e tabata ta

Libra
23 Sept. - 23 Oct.
Un hende su carisma magnetico lo trece bo serca di dje awe sin cu bo lo pot haci algo contra!

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.
Cualkier sentido di rivalidad cu bo por sinti lo bin di un luga cu bo no ta spera, confronta nan!

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.
Bo parti analitico ta alertando bo di un persona, purba di conoce un poco mas miho!

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.
Awe lo bo wordo atrae na loke cu ta mas simpel y mas trankil, y lo bo disfruta di e trankilidad!

Acuario
Aquario 20 Jan. - 21 Feb.
Coincidencianan straño lo sigui bo henter dia awe, pero no laga nan stroba bo di haci nada.

Piscis
Pisces 21 Feb. - 20 Mrt.
Bo trabou di awe ta pa haci uso di bo creatividad y dune espacio pa e desaroya su mes.

25

BEGIN WITH "U"

U-boat
Ukulele
Ultimatum
Ultrasound
Umiak
Umpire
Unicorn
Unicycle
Uniform
Unilateral
Union
Unique
Unison
Unit
Universe
University
Uranium
Urgency
Usage
Usurp
Usury
Utensil
Utility
Utopia

E	U	Q	I	Y	E	N	S	I	N	D	E	I	L	I
S	T	Y	N	C	T	J	L	V	U	K	U	T	H	T
R	I	U	H	U	N	U	X	P	M	O	S	I	A	Y
E	V	N	R	G	E	M	H	W	L	A	N	L	R	T
U	L	I	U	O	U	B	P	U	T	R	U	M	A	E
A	K	T	M	T	P	N	H	I	N	B	J	L	R	S
W	D	O	I	A	V	U	O	U	T	E	R	S	E	Y
J	F	H	R	C	X	N	Z	I	V	A	N	I	C	C
I	U	M	U	M	I	U	A	U	N	I	U	O	U	L
N	C	N	N	P	U	R	Y	P	H	P	C	E	K	E
G	I	R	Q	R	Y	G	J	Q	A	O	T	R	I	U
C	O	T	U	P	L	U	S	U	M	U	I	U	S	L
N	I	R	F	N	R	U	Y	I	A	P	K	Y	A	E
U	A	N	I	S	N	W	R	E	Q	I	A	W	G	L
T	O	B	U	O	F	U	S	U	G	M	U	E	D	E

SUDOKU PUZZLES

	2				1			7
8		5	7	2				
	7	4		6			3	
2	1			3	5	9		
		7	1		6	8		
		3	2	4			5	6
	9			5		3	6	
				7	2	4		9
4			9				8	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

9	2	6	3	8	1	5	4	7
8	3	5	7	2	4	6	9	1
1	7	4	5	6	9	2	3	8
2	1	6	8	3	5	9	7	4
5	4	7	1	9	6	8	2	3
6	8	3	2	4	7	1	5	9
7	9	1	4	5	8	3	6	2
3	5	8	6	7	2	4	1	9
4	6	2	9	1	3	7	8	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda
ORANJESTAD
SAN NICOLAAS

Botica na warda
Oranjestad:
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers
BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship

23 Adventure of the Seas
23 Enchantment of the Seas
24 Ventura
24 Constellation

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Gianni Croes su tradicional fiesta di Pasco





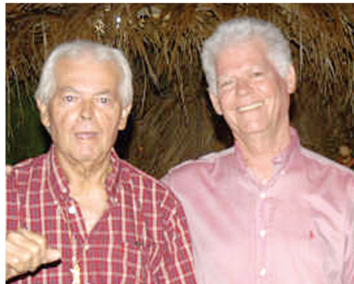











SANTA CRUZ – Diasabra anochi residencia Croes a yena di luz, musica y alegria tipico di e temporada durante e fiesta annual cu Sr. Gianni Croes ta ofrece pa famia, amigo y nos hendenan special. Un cantidad grandi di persona a acudi na e cas cu tur aña ta habri su portanan pa ricibi esnan menos afortuna pa comparti un tiki cu nan di e ambiente dushi di e temporada aki. Habitantenan di Centro Ambiente Feliz a disfruta di un anochi estupendo cu hopi musica pa baila, cuminda pa saborea y memorianan nechi pa recorda. Manera e potretnan ta ilustra, un y tur presente e anochi aki a goza enormemente.


Merry Christmas
Happy New Year
BON DIA
Un biaha mas nos ta na porta di
celebra den famia y conocirnan, e
tradicional fiesta di
Pasco y Fin di Aña 2008.
Caribbean Speed Printers N.V.
Cas Editorial di Bon Dia Aruba y Aruba Today
Ta uni na e temporada tan importante aki,
deseando tur su lectornan y clientenan un Feliz
Pasco y Prospero Aña 2009
Danki pa boso sosten y confianza cu ta inspira nos pa sigui nos bon trabao di informa Pueblo debidamente. Gerencia y Staff
BON DIA Aruba

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Club di landamento sincroniza The Barracuda's e celebra cena di Pasco

C/3

DEPORTE

Pilin Krosendijk hungador mas ehemplar y diciplina

Royal Power ta sera aña cu un tremendo cena di pasco

C/2

INTERNACIONAL

Atake riba Bush cu sapato tabata idea di un miliciano

C/14

LATINO

Propósitos rusos en Latinoamérica, poco claros

C/12

Homenahe y reconocimento pa Seleccion di Aruba campeon di Serie del Caribe na Colombia







Pag. 4 y 5








Pilin Krosendijk hungador mas ehemplar y diciplina

Royal Power ta sera aña cu un tremendo cena di pasco





ORANJESTAD- Diahuebs ultimo e fuerte equipo di Royal Power a tene su Cena di Pasco den un forma masha ameno mes unda despues di un tremendo plato di calacuna, ham, galiña, carni acompaña cu su soppie di carne prepara pa Pierre Croes y Brian Vrolijk, e hungadornan di Royal Power y invitadonan a come te chupa dede.

Despues a sigi un animacion formal di DJ Chomon te den oranan di marduga. Mas cu claro Presidente di Royal Power Sr. Endy Croes a hiba su tradicional discurso felicitando tur hungadornan pa e logronan den 2008 terminando aña cu 48 wega gana y solamente 3 derota.

Titulo di campeon di Open Class organisa pa Comision Pro Softball Organisa desde maart te final di mei, despues a bolbe titula campeon den e famoso torneo "Champ of the Champs" den luna di July unda a gana e gran equipo Baranka di Corsow 5-4 den un tremendo final den un parke di Kudawecha lata lata di publiko y pues pasa den e torneo aki invicto.

Den lunanan di augustus september a pesar di a gana 10 partido den Copa Noord a cay vensi den kruisfinal y no a pasa pa final. Despues ta sali pa Ecuador fin di October y ta titula campeon invicto ganando 7 partido den fila tanto Colombia, Venezuela y Ecuador. Te cu fin di november ta para number uno den campeonato di ASB cu 6 victoria y 1 derota.

Den un solo palabra un aña exitoso un biaha mas pa Royal Power. Tambe a repasa titulonan di "Campeon"logra den ultimo 5 añanan cu ta un total di 14 titulo.

Copa Noord (2), Comision Pro Softball Organisa (5) den fila, Corsow (3) den fila, Hulanda (1), Champ of the Champs (2), Ecuador (1). Esaki ta un muestra cu Royal Power ta un equipo di un trajectoria amplio y hopi respeta.

LESION

Den aña 2008 sinenbargo mester a accentua cu tabata un aña toch mas precario cu e otro añanan debi cu tin hungadornan a lesiona durante campeonato y algun otro no por a cumpli cu fechanan crucial debi na algun otro compromisonan pero no obstante esey e otro hungadornan a sa di keda balente y hasi e trabow pa logra titulonan tras di otro. Esaki ta e "Team Work" cu Royal Power semper ta papia di dije.

Estefano Croes un pilar di e equipo a opera lomba y ta spera cu e por ta bek den 2009, Bob Peters tambe a sufri lesion mientras cu e cabay di campaña, Poy Flanegin tambe ta den problema serio cu su braza.

Eldrick Dijkhoff y Joshua Ramada tabatin compromisonan cu selecion di baseball tanto pa Hulanda como Venezuela pero tambe cu nan trabow.

Apesar di tur e contra tiemponan aki, e equipo di Royal Power a keda usa su lema Team Work pa keda exitoso.

Por a sinti e precupacion di e peloteronan pa cu nan compañeronan pero mirando dilanti ta desea pa tur ta fit bek pa 2009.

Den 2009 Royal Power tin plannan pa cumpli cu un invitacion pa competi den un torneo internacional na Boston USA den luna di augustus. Tambe lo tin "Champ of the Champs 2-5 di july aki na Aruba y mas cu klaro lo termina e campeonato di ASB cual ta andando hopi lento y lo scohe otro torneonan según cu por, pa por competi.

Royal Power ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a duna nan sosten y brinda nan ayudo durante aña 2008 y ta desea tur su miembronan, hungadornan, y den un solo palabra e gran famia di Royal Power un felis Pasco y un prospero entrada di 2009. Royal Royal Power!!!!!

Club di landamento sincroniza The Barracuda's e celebra cena di Pasco

ORANJESTAD- Durante un anochi agradable e hoben atletanan di e club di landamento sincroniza "The Barracudas" a reuni na e restaurante Gambero Rosso pa un delicioso cena di Pasco.

Acompaña pa directiva di e club, entrenadornan y invitadonan special di e club, e atletanan a pasa un rato sumamente agradable ya celebra e exito deportivo cu nan a logra durante e aña cu ta finalizando.

Ademas di esaki The Barracudas a canta "Happy Birthday" pa e rumannan Jitva y Nathifa Sarman, cu a celebra nan cumpleaños e siguiente dia.

Presente na e Cena di Pasco tabata tambe e entrenadora di e seleccion nacional di Cuba, Ivette Bacallao, cu ta pasando un temporada di intercambio na nos isla, pa yuda prepara nos atletanan pa e compromisonan pa e proximo temporada. Un atencion special durante e anochi tabata entregamento di algun regalo na e landadornan presente.

Presidente di The Barracudas, Michelle Pablo, a gradici tur e landadornan y nan mayornan pa e tremendo cooperacion ricibi durante henter aña y cu sigur a logra tanto bon resultado deportivo pa nos pais.

Riba e portret por mira e grupo di The Barracudas durante e anochi di e cena di pasco na Restaurante Gambero Rosso.



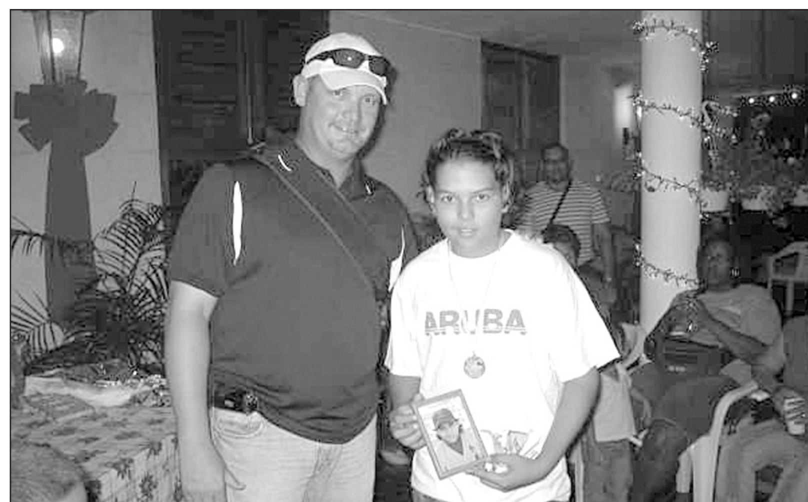
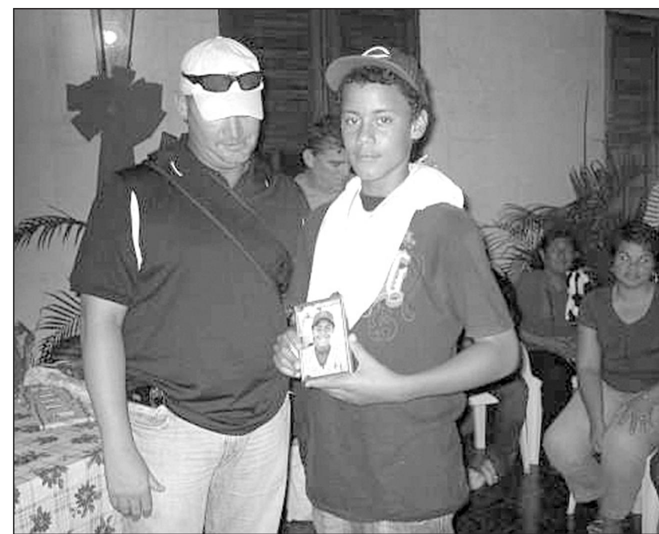
Seleccion di Aruba campeon di Serie del Caribe na Colombia a tene cena di Pasco

ORANJESTAD-Diahuebs e Campeonan di Serie del Caribe 11-12 Aña, a celebra nan titulo di campeon c'un tremendo rond trip den e Paranda bus, cu ambiente total y un bunita entrego di premionan. E muchanan a balia, bai wak luznan di color, come y a pasa hopi bon mes.

Riba e fotonan por mira momento di entrega di e presionan cual tabata na encargo di e manager Croes.

Nos kier a desea tur e muchanan rond di Aruba y specialmente e campeonan di Serie del Caribe di Colombia di 11-12 aña, nan mayornan, e coachnan, e lider di delegacion y tur hende cu a haci e anochi aki posibel, un FELIS PASCO Y UN PROSPERO ANJA 2009 . Cu Papa Dios drama su bendicion riba boso tur.



Sigui mira C/5

Nos RECETA

Ham di Pasco Horna

Ingredientenan:

1 Smoked Ham
1 bleki slice di pineapple
1 cup di pineapple juice
1 cup di sucu bruin
½ cup di stropi Karo of Molasses (bruin)
1 botter cherry cora
1 botter cherry berde
Clabo y toothpicks

Saca e ham 1 dia prome cu horne for di freezer. Kita e cuero cu ta rond di e ham. Pone e ham den un baki of plancha, bruha e pineapple juice cu e sucu bruin y e stropi Karo y bashe riba e ham. Cada 20 minuut ta bolto e ham den e stropi pa 2 ora. Saca e ham for di e stropi y pone den un otro baki. Hinke den forno bon cayente na 400 grado pa 1 ora y mei. Esaki pa un ham mediano. Despues di 1 ora y mei ta scherf cu un cuchiu y hinca clabo aden (e banda cu tin manteca). Y e mezcla di sucu hunto riba e ham cu un kwashi. Kinke den forno atrobe pa ½ ora. Despues di ½ ora sake for di forno y one adorno di e slice di pineapplenan y e cherry cora y berde cu toothpick. Hunta e pineapple cu e cherry cu e sucu y horne atrobe pa 15 minuut.

NOTIFICACION AO DURANTE SIMAN DI AÑA NOBO

En coneccion cu dianan liber y ATV den siman di Aña Nobo, e departamento di notifica AO ta mantene e siguiente orario:

- 31 december 2008: 7.00 am – 11.00 am
- 1 januari 2009: 7.00 am – 11.00 am
- 2 januari 2009: 7.00 am – 11.00 am
- 3 januari 2009: 7.00 am - 11.00 am
- 4 januari 2009: 7.00 am – 11.00 am

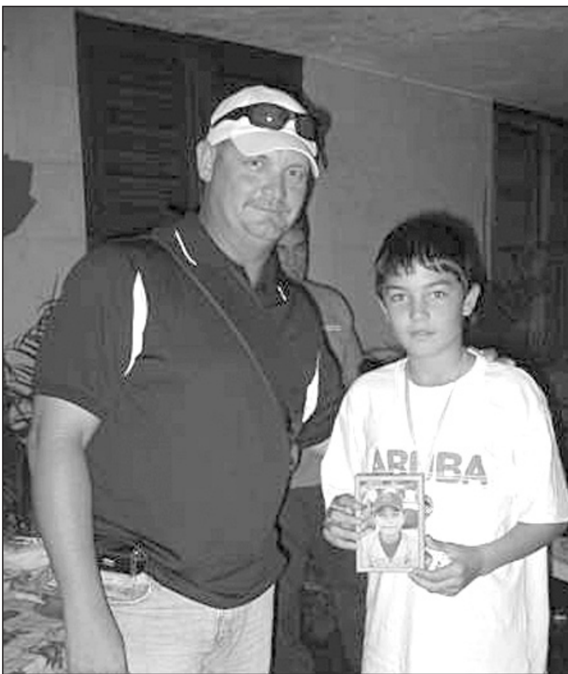
ORARIO DI OFICINANAN DI SVb

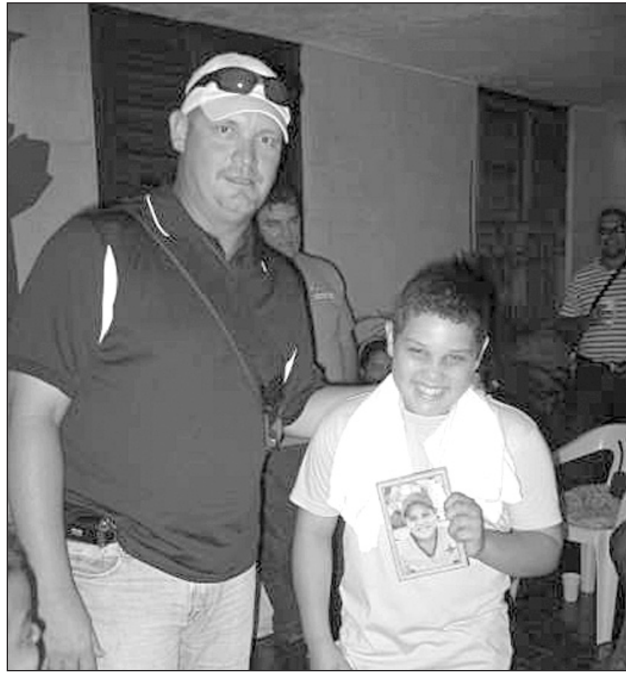
Oficinanan di SVb ta sera riba e siguiente dianan:

- 31 december 2008
- 1 januari 2009
- 2 januari 2009

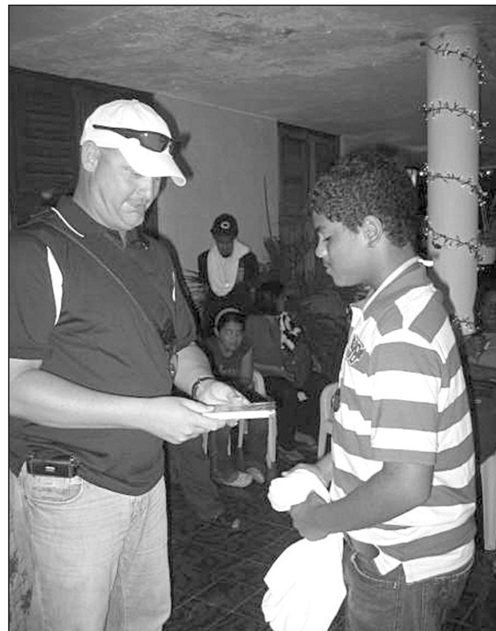
ir. Edwin M. Jacobs
Director

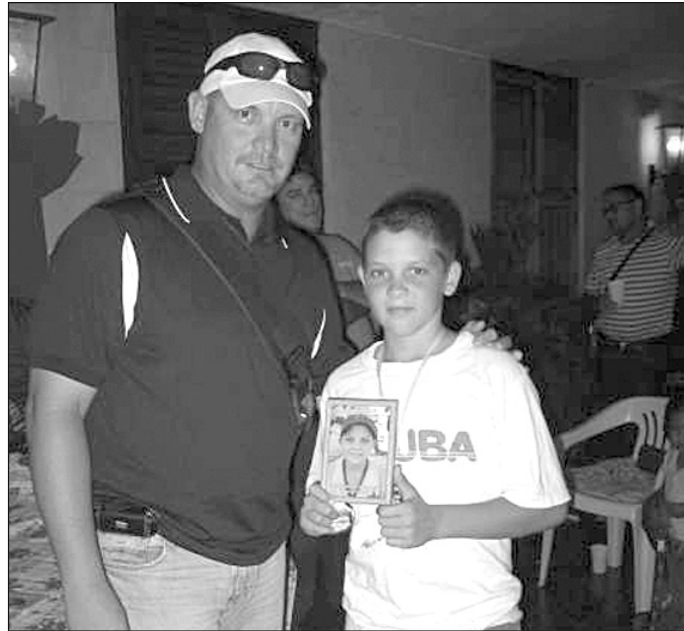
SVb Seguridad pa Aruba su Comunidad





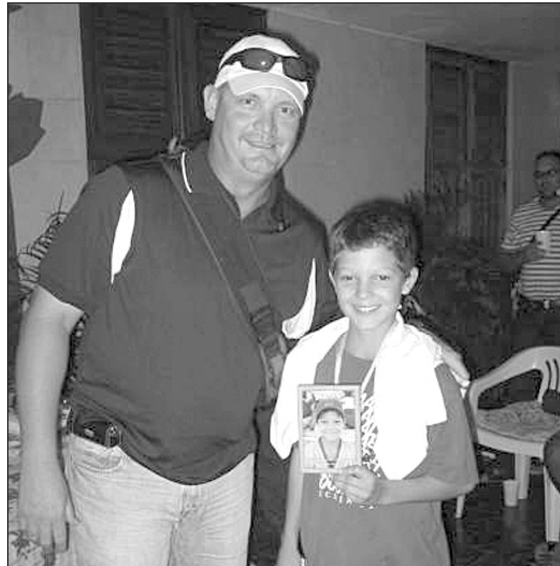


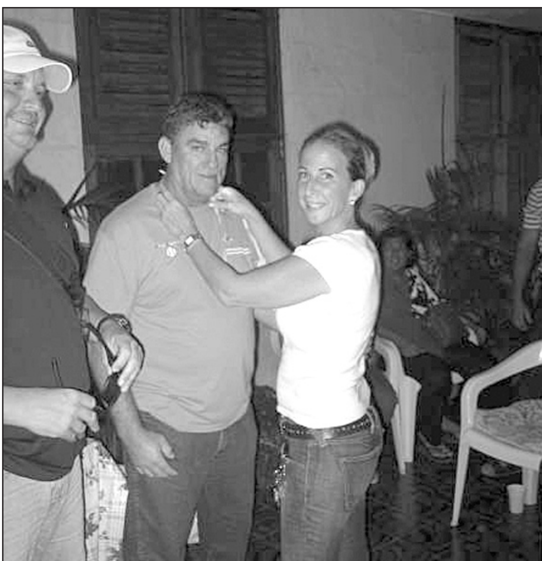


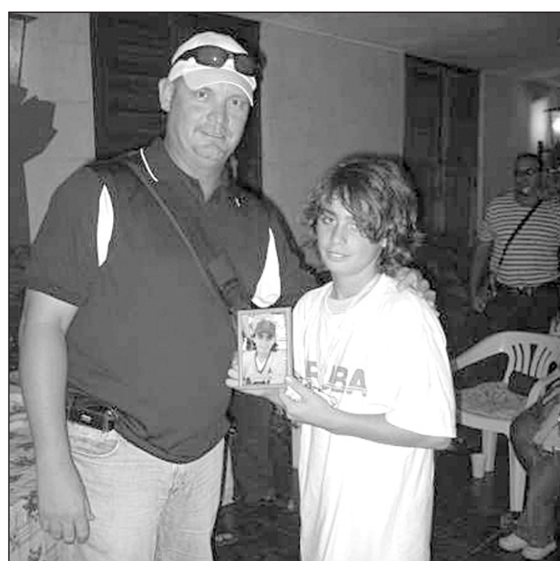












BON DIA Aruba

Oficialnan di Arubaanse Zwembond ta celebra fin di aña

Preparando pa un aña nobo yen di compromiso

ORANJESTAD- Durante henter aña nan ta coopera cu Arubaanse Zwembond y e landadornan, na momento di competencianan di landamento. Diadomingo tabata momento pa AZB expresa su gradicimento na e grupo di oficialnan y esnan cu a yuda organisa e Campeonato di Caribe "CARIFTA" cu a tuma lugar cu tanto exito na Aruba na april ultimo.

Un desayuno delicioso na The Mill Aruba Resort a trece tur hende hunto den un ambiente familiar y agradable.

E desayuno a wordo organiza perfectamente pa Mayens Tromp, un di e motornan tras di e grupo di oficialnan y cu a percura pa cada detaye di e mainta cana bon. Presidente di Arubaanse Zwembond, sr. Ronald van den Berg, a gradici e oficialnan y organizadornan di e campeonato CARIFTA pa nan tremendo cooperacion.

El a informa nan cu e aña nobo 2009 lo ta yen di actividad atrobe. Banda di e competencianan nacional cu AZB ta organisa mensualmente, Aruba lo ta sede di dos campeonato internacional na 2009: na april un biaha mas e campeonato CARIFTA lo tuma lugar na Aruba y tambe na luna di juli e Weganan di Reino lo ensera tanto landamento como landamento sincroniza.

Pa AZB e compromisonan aki ta grandi y ta requeri e acustumbrado "teamwork" pa garantiza cu nan lo wordo ehecuta satisfactoriamente.

Na final di e mainta tan exitoso na The Mill Resort, e grupo di oficialnan presente a saca un portret hunto, cu ta acompaña e comunicado aki. Di parti di Arubaanse Zwembond ta desea tur esnan cu na un forma voluntario ta yuda deporte di nos pais desaroya feliz dianan di fiesta y un fabuloso aña 2009.



Pabien Tanchi



Happy b-day to you, u belong to the zoo with the monkeys and the donkeys happy b-day to you. Awe 23 Dec 2008 Ta cumpli un anja mas di bida e chik sexy sexy di dakota, E ta hanja felicitacion di parti su mama, tata, ruman(nan) prima y primo nn y sin laga afo su sobrina/o (nan) Tambe e ta hanja pabien di tur su friends nan cu ta mucho pa menciona..Spera bo hanja pasenshi awo y no lubida no baila hopi awe nochi... Riba Un trip nos ta bai......have a nice day!!!



Aruba Taekwondo Association a tene su Reunion General anual

ORANJESTAD- Den Compleho Deportivo G.P. Trinidad, Aruba Taekwondo Association (ARTBO) a tene su reunion general anual segun su statuut, diasabra dia 20 di december ultimo.
Como puntonan di agenda: aprobacion relatonan anual 2007 y eligi e miembronan pa kascommissie.





Miembronan di ARTBO presente: scol di Kwan Yang Nim Chaco Cornelio -Noord Taekwondo Center, scol di Master Eric Barry -San Nicolas Taekwondo Center, scol di Marcelino Robert -Estrella Taekwondo Center, scol di Master Rey Kelly -Washington Taekwondo Center, scol di Moises Fernandes - Caribbean Taekwondo Institute, scol di Master Emile Barry -BB Taekwondo Center, scol di Moises Fernandez Jr. -Elite Taekwondo Institute y scol di dr. Guaicaipuro Jimenez y dra. Viviana Bustos -Crotalus Taekwondo Center.
Esnan cu a briya cu nan ausencia tabata scol di Marilu de Veer -Oranjestad Taekwondo Center, scol di Teofilo (Teo) Rodriguez – Tiger Taekwondo Academy; scol di Alberto Klaber – Brazil Taekwondo Dojang, scol di Shareen Daal – Aruba Taekwondo Academy y scol di Aldrick Croes – Down Town Taekwondo Center.
Durante e reunion a aproba e relato secretariado te cu luna di oktober 2007 unanimamente, mirando cu e ex-secretario sr. Norman Kuiperi no a entrega e relato di e ultimo 3 lunanan pa aprobacion. ARTBO lo keda en espera pa ricibi esaki ainda. Pa loke ta trata e relato financiero 2007, esaki tambe a wordo aproba unanimamente.
E personan cu a wordo eligi pa forma e kascommissie pa controla e buki pa aña 2009 ta: sra. Jacqueline Fernandes, sra. Velma Wever y sr. Alvin Pereira.

ARTBO ta desea e personan aki cu a pone nan mes disponibel pa bienestar di e deporte di Taekwondo, hopi exito
ARTBO ta gradici Comite Olimpico Arubano, Aruba Sport Unie, Comision di Subsidio, Stichting Koninkrijksspelen, Compleho Deportivo Frans Figaroa, Prensa Deportivo, miembro- y atletanan, e cuerpo di arbitraje, tecnico y medico pa tur e cooperacion ricibi durante 2008 y ta desea cada uno y e comunidad en general un Bon Pascu y un Prospero aña 2009, yena cu bendicion, felicidad y energia pa sigui cu e desaroyo di Taekwondo den e ananan venidero.



Tradicion di fin di aña ta importante pa mucha



Pa hopi mucha Pasco ta un dia magico. Imagina bo mes con un mucha di 5 aña ta lanta Pasco mainta ansioso for di cama pa wak si tin regalo bao di kerstboom pasobra su mayornan a bis'e cu ora e ta drumi Santa Claus ta pasa laga regalo. Of imagina bo e sentimento special di un mucha ora e haya algo nobo pa bisti y Pasco e mag di bistie pa promer biaha.

Custumber y tradicion den famia ta pone un mucha sinti su mes bon, sigur y feliz cu e hendenan cu e ta stima.

Di con tradicion ta pone mucha sinti bon y di con tradicion ta importante?

Tradicion ta un actividad cu bo ta haci cada biaha di nobo, na mesun manera y e tin un nificacion special. E por ta un cantica promer cu drumi of e manera cu e famia ta decora kerstboom, etc. Mucha ta gusta e ritualnan aki y e tin mester di nan. Dor di ripiticion e mucha ta haya e siguransa cu e actividad ta algo cu e por conta riba. E ta haci e sinti su mes mas sigur. E sentimento aki ta hopi importante durante e tempo cu e ta crece y cambia. Tambe e ritual ta yuda fortifica e identidad di e famia. E mucha ta siña con su famia ta prepara y celebra un temporada special y cu su famia ta hay'e algo importante. Tradicion di fin di aña tambe ta un manera pa mucha haya coneccion cu su pasado. E por haya sa mas di e historia di su famia. Alabez por adapta e tradicion na presente y futuro dor di inclui loke awor e famia ta haya importante manera mas respet pa naturalesa.

Stimula imaginacion.

Bo por stimula imaginacion y e sentimento magico di bo yiu dor di lag'e traha algo pa e pone pafo pa e "kabouternan di Pasco"! Y pa despues e wak si nan a laga algo p'e (algo semehante



na fiesta di Sinter Klaas).

Bo por agrega algo nobo na un tradicion di famia, por ehempel pa Aña Nobo ta regala otro un buki.pa acentua e sabiduria cu bo ta desea otro den e aña nobo. Mayoria di e tradicion den fin di aña ta tradicion cu mayornan a tuma over di nan mayornan agregando nan propio ideanan y asina ta crea tradicion nobo pa e famia.

Con pa involvi mucha den e tradicion?

E tradicionnan mas mihor pa e mucha ta esnan unda ta involvi e mucha den algo concreto. E tin mas nificacion pe si e tin algo special pa haci. E lo sinti parti di e celebracion. Si pa



Pasco e famia tin custumber di duna otro regalo bo por puntra bo yiu pa traha un regalo, p.e pinta algo, traha obra di man, etc. Tambe por pidi e traha un regalo pa duna otro mucha of un bisiña cu sa wak pe. Mucha ta hopi creativo, tambe ora di inventa un ritual nobo. Papia cu bo yiu tocante nificacion di e temporada aki y puntr'e pa su ideanan. Lo bo ripara cuanto idea e tin y cuanto cosnan cu e mes por traha. Cu añanan lo bo ta ripara con e ritual "nobo" aki a sigi forma y crece. E ritual nobo no mester crea tension, ni mester ta algo caro. Mucha ta gusta custumbernan simpel y algo cu e lo kier haci cu placer.

Pa e celebracion di Aña Nobo tambe por crea un custumber nobo. Por ehempel Aña Nobo e famia ta bini hunto y ta scirbi carta pa hende of organisacion cu den e aña cu a caba a haci algo cu boso famia a aprecia hopi. Un otro idea ta traha un lista di cosnan cu e famia kier logra den Aña Nobo, ta warda e lista den un caha y ta pone na un lugar sigur. Bispo di e siguiente Aña Nobo ta bini hunto pa habri e caha y lesa papel pa tur tende. E tradicionnan di fin di aña cu mucha experencia awor ta crea recuerdonan special pa nan. Ora nan bira grandi nan lo keda corda e sentimento special y cu na nan turno nan lo pasa over pa nan famia.

Articulo scribi pa Fundacion Pa Nos Muchanan.

Fuente: "*Tis the season for tradition", revista Child

Pa cualquier pregunta y sugerencia por aserca Fundashon Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 5834247 / 5880856, fax. 5835658, e-mail: fpnm@setarnet.aw.



Pakico nos ta celebra Pasco?

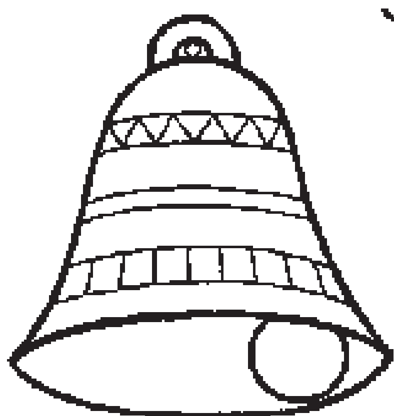


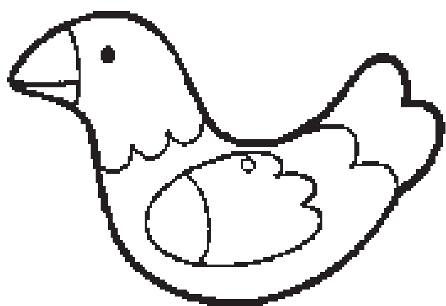
Riba dia di pasco, 25 di december, nos ta celebra e nacemento di Cristo Hesus. E fecha aki a wordo poni pa iglesia hopi aña pasa, pero casi sigur e no ta e fecha riba cual realmente Hesus a nace. E fecha a wordo scohi pa motibo cu, den temponan pagano, un fiesta tabata wordo celebra durante e temporada aki den winter. Durante e temporada ey, Solo ta mas lew for di Terra, y asina e hemisferio nort tabatin e dianan di mas cortico den aña. E celebracion pagano tabata reconoce, cu despues di e temporada aki, e dianana a cuminsa ta bira mas largo.

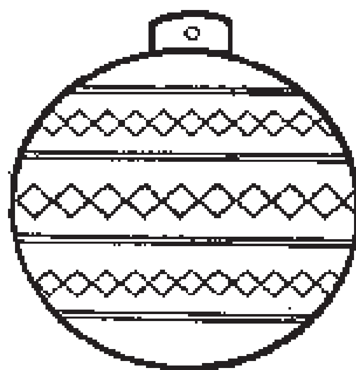
Pasco tabata un festival popular den Middeleeuwen. E decoracionnan y e cancionnan ta originalmente ingles. E palo di Pasco tabata un tradicion aleman mientras cu e pesebre a wordo introduci dor di San Fransisco di Assisi.

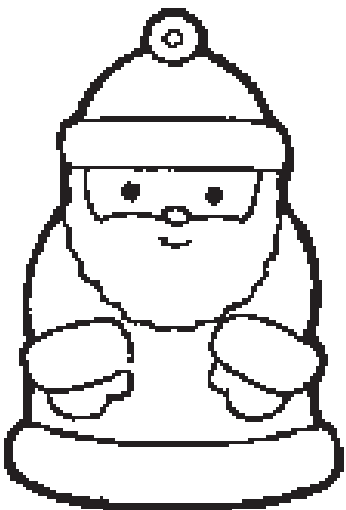
Ban traha adornos pa kerstboom.

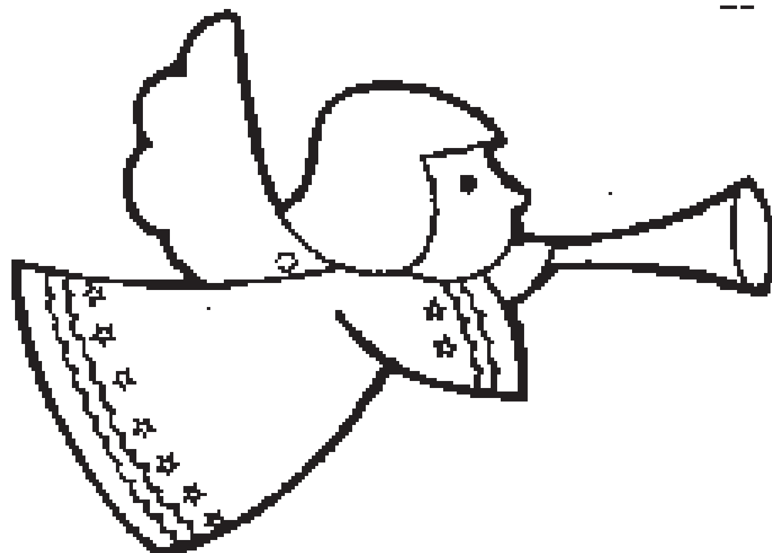
Plak e dibujonan aki riba un cartolina; cortanan; kleurnan, bora un buraco chikito na e parti ariba, pasa un hilo y bo adorno ta cla.











No tin nada ms bunita den e temporada aki di Pasco, cu duna amor. Ta pesey, laga nos ban duna amor na nos rumannan, amigonan, na nos prohimo.

Feliz Pasco na boso tur

E nacemento di Hesus

Den e periodo cu e angel Gabriel a aparece cerca Zaxharias y Maria, Judea te ainda tabata forma parti di e reino romano. Tabatin hopi guera, pero bao di emperador Augusto Cesar tabata reina paz. Pasobra e tabatin mester urgente di placa, ela duna ordo pa cada homber bai na e ciudad unda su famia ta pertenece pa registra, pa asina e por paga impuesto. Tur caminda tabatin biaheronan cu tabata bai bek nan ciudad for di otro lugrnan unda nan a bai pa biba of pa traha.

Den diferente ciudad e pensionnan tabata yen y tabata imposibel pa haña un lugar pa drumi. A pasa seis luna desde e nacemento di Juan. Maria y su casa Hose mester a Sali di Nazareth pa bai Betlehem, e ciudad di rey David, pa motibo cu Hose tabata un decendiente di dje. E ciudad tabata asina yena cu hende cu a ini pa wordo registra, cu no tabatin lugar den e pension. Hose tabata roga e doño bisando: "Mi casa ta sperando un baby," pasobra tabata tempo pa Maria su baby nace. "No tin ni un huki undacu nos por drumi?" "Mi tin solamente e stal," e homber a contesta, "e no ta malo manera e ta mustra, pasobra tin suficiente hooi pa tene cayente."

Asina Hose y Maria a keda den e stal. Eyden, riba un anochi scur y friw, sin deken, awa cayente of otro ayuda, solamente cu locual Hose por a haci p'e, Maria a trece su jiu na mundo, e jiu cu Gabriel a bis'e. E jiu cu tabata e Rey di reynan, e Señor di señornan, e Mesias cu lo wordo anuncia pa tur profeta, e Salbador cu lo salba mundo di pica, a nce den un pesebre, pasobra ningun caminda tabatin un lugar p'e.

Maria tabata cansa pero satisfecho pasobra e nacemento di su Jiu tabata algo milagroso y e cumplimento di Dios su promesa na dje. Hose tabata contento cu Maria pa motibo cu e tabata comparti su secreto cune.

Den un soño un angel a bis'e cu Spirito Santo lo baha riba Maria y cu Maria lo bira mama di e Jiu di Dios. "Y lo bo yam'e Hesus," e angel a bisa. "E nomber ey ta nifica 'Dios cu Nos', pasobra e jiu aki lo salba su pueblo di pica."

E anochi cu Hesus a nace, tabatin wardadornan di carne den e terenonan unda cu nan tabata hunto cu nan carnenan pafo di Betlehem. Diripente un angel a aparece cerca nan y a plama un briyo rond di nan di manera cu nan a spanta masha hopi. Pero e angel a bisa nan: "No spanta; mi a trece un bon oticia pa boso y pa henter e pueblo. Cristo e Señor a caba di nace den e ciudad di David. Eynan boso lo hañ'e lora den paña y drumi den un pesebre.

Como si fuera esaki tabata un señal pa un explosion grandi di alegria, a aparece un multitud di ngelnan cu tabata adora Dios cu e palabranan: " Gloria na Dios den altura y pas na tera pa hende cu Señor ta stima." Y mescos cu nan a aparece, e angelnan a disparce. No a keda nada ms cu e silencio y scuridad di anochi. Pero pa e wardadornan e tabata manera cu e luz a trece un alegria briyante den nan. No ta pa siglonan largo e pueblo di Dios ta warda riba e nacemento di e Mesias, e gran Salbador di Israel, priminti dor di diferente profeta? Y nan, wardadornan simpel, tabata pertenece na esnan cu por a wak E prome. Nan a lga dos homber atras pa cuida e carnenan y yen di briyo a cana bai banda di e cero unda nan ta mira e luznan di e ciudad. Nan tabata asina sabi pa bai directo na e pension, pasobra nan tabata sa cu eynan tin posibilidad pa haña sa tur cos cu a pasa na Betlehem.

"Un jiu den un pesebre," e doño a bisa, "mi no sa nada di esey. Pero tin un pareha de e stal parti patras. E señora tabata a punto di haña su jiu y esaki ta e unico cos cu mi por a haci pa nan. Kizas ta nan ta esnan cu boso ta busca."



E wardadornan a core bai na e stal. Eynan, cu luz di linterna, nan a para wak e Mesias cu yen di asombro; e Salbador di e pueblo di Israel y di henter mundo. Maria a lanta for di soño ora cu nan a drenta y nan a cont'e y Hose di e visionnan cu nan a mira y kico e angelnan a bisa y canta. Prome cu solo Sali, nan a conta hopi otro hende y tur cu a tende a bira contento. Maria a keda corda cada palabra y hopi biaha e tabata pensa riba nan. E wardadornan a bai bek cerca nan carnenan y a alaba Dios pa tur locual nan a mira, pasobra a sosode manera e angel a bisa nan.

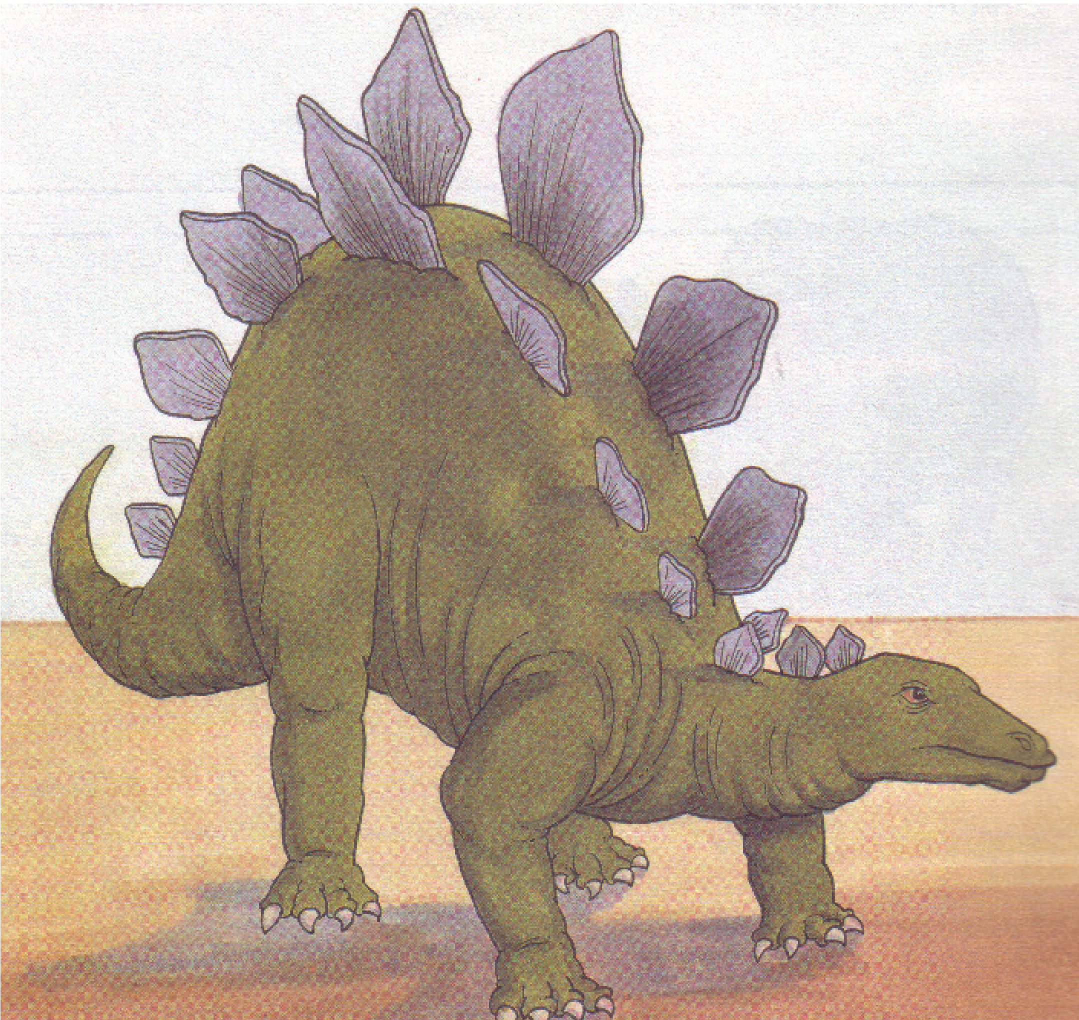
Temporada di Pasco ta un temporada di oracion.

Haci e simannan prome cu Pasco un tempo pa concentra riba oracion. Haci un promesa di bo tempo y haci bo oracion un sentimento di amor.

- Haci oracion tur dia. No permiti bo mes wordo ocupa demasiado cu bo festividadnan y/o actividadnan navideño, di manera cu bo ta neglisha Esun cu a haci e temporada aki posible.
- Haci oracion cu un actitud di gradicimento. Busca algo tur dia pa cual bo mester yama danki. Pensa bek riba e ultimo dia. Pakico bo ta agradecido? Den kico bo ta sinti bo mes bendishona?
- Resa y pidi Dios pa e sanabo y hacibo felis durante e temporada aki. Pidi'E pa e yudabo mantene bo prioridadnan; pa e tene bo mente riba djE y pa bo expresionnan di amor ta unico.
- Resa pa esnan cu bo ta stima. Resa pa nan deseonan wordo cumpli; pa nan curason ta trankil y pa nan bida ta yen di cosnan bon di Dios.
- Resa pa esnan cu no conoce Dios; esnan cu no a tende di su binimento. Resa pa esnan cu bo ta sperando Su regreso.
- Resa pa pas na Jerusalem y pa pas den tur nacion. Resa pa e Cristiannan cu ta wodo persigui rond mundo; pa nan por experiencia Su binimento cerca nan na momento di nan huicio.
- Resa pa esnan di bo iglesia of congregacion cu ta den necesidad. Pensa riba esnan cu ta nan so, malo, sin cas, sin trabao, tristo of den hospital durante e temporada di fiesta aki.
- Resa pa esnan cu ta guia bo iglesia. Menciona nomber di bo pastornan y nan famia.
- Adora Señor pa segun e Scritura E scucha y contesta bo ora bo ta resa.

Oracion ta mantene nos focus riba e hecho cu Hesus a bini pa ta entre nos, cu pa medio di djE, den Gloria di Tata, tur honor ta toca nabo, awor y pa semper. E ta Esun cu a bini cerca nos.

Pakico bestianan ta disparce?



Ora cu no tin bestianan di un tipo particular cu tan a bida, nos ta bisa cu e tipo di bestia ey a extingi (disparce). Den un pasado hopi lew, diferente especie di bestia a keda extingi dor di causanan natural. Por tabatin un cambio den e clima di un region particular, y e mata of bestianan di cual e especienan tabata bibo lo a muri pa motibo di e cambio di tempo. Of un bestia por a ser mata pa un otro cu tam as fuerte y mas lihe cune.

Pero for di tempo cu sernan humano ta riba mundo, y specialmente den e ultimo cien añanan, e especienan animal a extingi pa motibo di jaagmento, polucion of destruccion di e lugar unda nan ta biba.

Cuanto tipo di bestia tin?

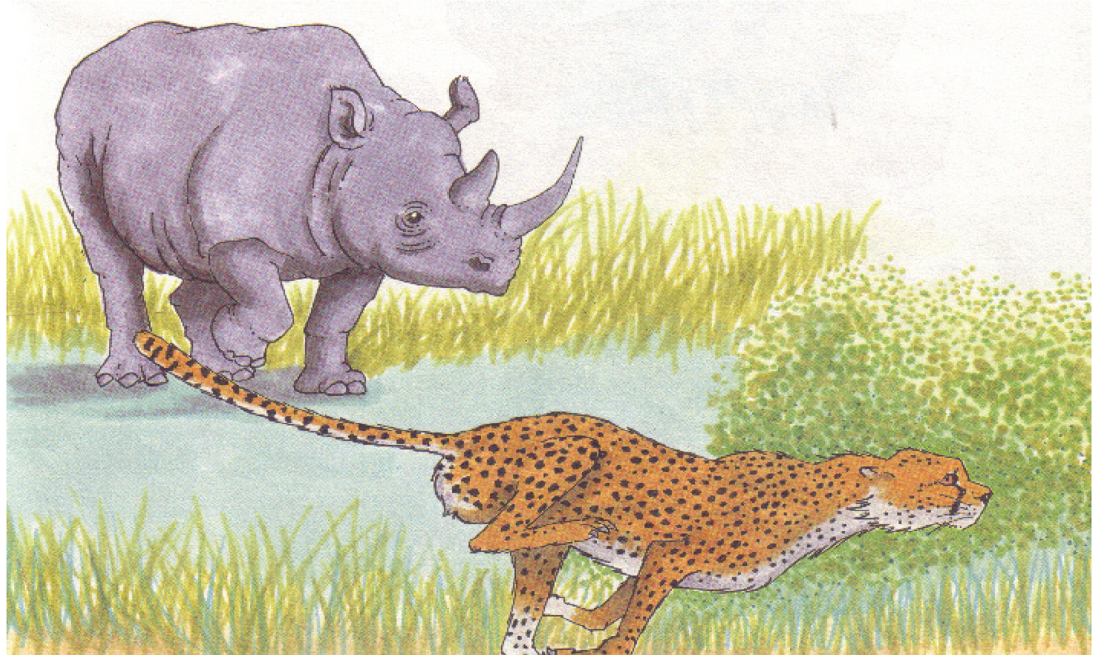
Loke ta pasa ta cu..... ningun hende sa.

Cientificonan cu ta studia animalnan ta calcula cu tin un total di 20 mil tipo di pisca; 6 mil tipo di reptile; 9 mil tipo di parha; mil tipo di anfibio y 15 mil tipo di mammal (zoogdier). Pero, apesar cu tin mas di un miyon tipo di insecto, cientificonan ta calcula cu por tin un otro miyon cu ta wardando pa wordo descubri.

E tragedia ta cu hende ta caba asina lihe cu e bestianan aki cu e muchanan di awendia nunca lo haña e oportunidad pa mira hopi di esnan cu te ainda tan a bida.

Pa ora cu nan crece, hopi otro especie lo a disparce.

Por ehempel, e destruccion di e mondi di Amazonas lo caba cu miles die specie di e bida animal cu hende te ainda no a identifica.



Funcionario de EEUU, Thomas Shannon

Propósitos rusos en Latinoamérica, poco claros

MOSCU (Reuters) - Las recientes visitas navales rusas a Cuba y Venezuela pueden estar vinculadas con la guerra de Georgia en agosto, dijo el lunes un diplomático de Estados Unidos, quien agregó que Washington está observando los próximos movimientos del Kremlin antes de tomar una postura.

En una primera visita a Moscú que vinculó al crecimiento de los intereses rusos en América del Sur y Central, el secretario de Estado adjunto Thomas Shannon dijo que Rusia podría estar considerando una presencia de seguridad allí y advirtió sobre una posible carrera armamentista en la región.

Semanas después de que un buque de guerra ruso realizara ejercicios en conjunto con Venezuela y visitara Cuba por primera vez desde la Guerra Fría, Shannon dijo que Washington podría sacar sus propias conclusiones basándose en futuras acciones rusas.

"Lo que estaríamos diciendo, sin embargo, es que no se trata de esta visita del barco, sino de la siguiente", explicó Shannon, responsable por las relaciones con el hemisferio occidental en el departamento de Estado.

"Si el propósito de esta visita naval era simplemente dejar en claro la periferia de Rusia, si su objetivo era decir algo sobre Georgia, probablemente no los veremos nuevamente", expresó.

Inmediatamente después de la guerra entre Rusia y Georgia, los buques de guerra estadounidenses viajaron a los puertos georgianos del Mar Negro, gesto que enojó al primer ministro ruso, Vladimir Putin, quien preguntó si a Washington le gustaría que Rusia enviara barcos cerca de aguas de su país.

En septiembre, Moscú despachó dos bombarderos de capacidad nuclear Tu-160 y una flotilla naval a Venezuela, guiada por el barco de guerra "Pedro el Grande".

¿AMENAZA?

Debido a su imponente presencia naval, Estados Unidos no se vio amenazado por la presencia de Rusia en la región, dijo Shannon.

"Si los rusos realmente están intentando construir una relación a largo plazo en la región, entonces buscarán maneras para mantener alguna presencia en su relación de seguridad con sus compañeros", agregó.

"Lo que es interesante para nosotros acerca de cómo Rusia se está comprometiendo con la región, es que no se trata de la Unión Soviética, ellos no traen un objetivo ideológico en su compromiso", agregó.

Shannon destacó que discutió directamente el conflicto en Georgia durante la reunión con su par ruso, el viceministro de Relaciones Exteriores Sergei Ryabkov. Sin embargo, instó a Rusia a unirse a las patrullas de la región si pretendía mantener presencia a futuro.

Los intereses comerciales de rusia incluyen venta de armas. Shannon dijo que mientras Venezuela tiene derecho a comprar armamentos, está preocupado de que se desarrolle una carrera armamentista en la región o que armas decomisadas sean vendidas a grupos ilegales.



Foto de archivo del secretario de Estado adjunto estadounidense Thomas Shannon durante una conferencia de prensa en La Paz, 23 jul 2008. Las recientes visitas navales rusas a Cuba y Venezuela pueden estar vinculadas con la guerra de Georgia en agosto, dijo el lunes un diplomático de Estados Unidos, quien agregó que Washington está observando los próximos movimientos del Kremlin antes de tomar una postura. REUTERS/Gaston Brito (BOLIVIA)

"Son (armas) compradas en un contexto, entonces cuando Venezuela compra 4.000 millones (de dólares) en armas, con aviones de alta calidad, tiene un impacto en la región y una de las consecuencias de esto es la decisión de Brasil de modernizar sus fuerzas armadas", explicó Shannon.

Perú mantiene plan bonos y ve déficit fiscal en 2009

LIMA (Reuters) - El Gobierno peruano mantiene su decisión de emitir bonos soberanos como parte de un plan para enfrentar la crisis internacional en el 2009, año en que prevé un déficit fiscal debido a menores ingresos, dijo el lunes el ministro de Economía y Finanzas, Luis Valdivieso.

El Gobierno no precisó en esta oportunidad el monto de la emisión de bonos soberanos, pero anteriormente se ha hablado de unos 600 millones de dólares a un plazo de 30 años.

Valdivieso, quien llegó recientemente de una gira por Estados Unidos y Europa, explicó que de 60 de 100 inversionistas institucionales que visitaron, se mostraron interesados en un intercambio de bonos, mientras que los 40 restantes expresaron su interés en proyectos en el país.

"Yo no puedo, en este momento, decirle cuánto va a ser (el monto de la emisión de bonos). Estamos firmes en nuestra decisión, es parte de nuestro plan para enfrentar la crisis externa", dijo Valdivieso en conferencia de prensa. Según Valdivieso, la mayoría de inversionistas busca canjear bonos que vencen entre el 2012 y el 2014 por otros con vencimiento de entre el año 2037 y 2039.

"En el pasado dije que tenía expresiones de interés que me permitían sentirme seguro de emitir bonos de entre 400 y 600 millones de dólares, porque había recibido expresiones de interés de intercambio, pero ahora tenemos más expresiones de interés incluso por nuevos, por dinero fresco", explicó.

"Nosotros estamos terminando toda la preparación legal, para estar listos para emitir el bono en cualquier momento a partir de fin de este mes", agregó.

Valdivieso refirió, además, que los inversionistas también mostraron interés por bonos en soles, en una señal de la confianza de la economía peruana pese a la crisis global.

Sustituyen ministro de Defensa en Guatemala

CIUDAD DE GUATEMALA (Reuters) - El presidente de Guatemala, Alvaro Colom, anunció la noche del domingo la destitución del ministro de la Defensa, Marco Tulio García Franco, quien será reemplazado por Abraham Valenzuela González.

Además, los cambios incluyen al viceministro de la Defensa, al jefe y subjefe del Estado Mayor, y al Inspector General del Ejército.

Colom dijo que los cambios se dan por "la necesidad de armonizar, fortalecer y evolucionar la relación entre el alto mando del Ejército y su servidor".

Al terminar la ceremonia de juramentación, el nuevo ministro dijo en una improvisada rueda de prensa estar sorprendido por la decisión del mandatario, la que le fue comunicada en la tarde del domingo.

Colombia rechaza ayuda internacional para liberación

BOGOTA (Reuters) - El presidente de Colombia, Alvaro Uribe, rechazó el lunes la participación de cualquier gobierno extranjero en la liberación de seis rehenes que las FARC anunciaron entregarán unilateralmente en los próximos días, lo que podría dificultar o retrasar el proceso.

Aunque no lo dijo directamente, la posición del mandatario bloquea la intervención del presidente de Venezuela, Hugo Chávez, y de otros gobiernos en el proceso para liberar al ex gobernador del departamento del Meta Alan Jara, del ex diputado del departamento del Valle Sigifredo López y de cuatro efectivos de las Fuerzas Armadas.

Pero Uribe, que entre finales del 2007 y comienzos del este año mantuvo un enfrentamiento con Chávez después de que canceló su mediación ante la guerrilla para la liberación de los rehenes políticos, dijo que dará las garantías para que la Cruz Roja Internacional reciba a los rehenes.

"El Gobierno como siempre da las garantías a través de la Cruz Roja Internacional, si de verdad van a liberar los secuestrados", dijo el mandatario en un acto oficial.

"El Gobierno pide que no se involucre a personalidades internacionales, porque lo hacen y simplemente terminan creándole dificultades a las relaciones internacionales del país", precisó Uribe.

Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) anunciaron el domingo que liberarán en los próximos días a los seis rehenes que serán entregados a la senadora del opositor Partido Liberal Piedad Córdoba, quien previamente al anuncio de Uribe expresó su intención de vincular al proceso de liberación al presidente de Venezuela.

El mandatario venezolano dirigió con Córdoba, a comienzos de este año, dos misiones humanitarias en las que las FARC liberaron en medio de la selva colombiana a seis políticos.



Foto de archivo del presidente colombiano, Alvaro Uribe, durante la cumbre de la APEC desarrollada en Lima, 22 nov 2008. REUTERS/Pilar Olivares (PERU)

TRAMPA DE LAS FARC: URIBE

Uribe calificó el anuncio como una trampa de las FARC después de que a comienzos de este mes mataron en un ataque con explosivos a 9 policías y a dos integrantes de una misión médica, en dos ataques separados.

El presidente también criticó a las FARC que mientras anuncian una liberación siguen con el secuestro, refiriéndose a la retención por parte de rebeldes de ese grupo de 10 campesinos en una zona rural del suroeste del país.

Uribe denunció que la guerrilla busca hacer un "show político" con el señuelo de las liberaciones y reiteró su oferta de pagar recompensas y otorgar beneficios jurídicos a los rebeldes que deserten con personas secuestradas.

Las FARC mantienen aún en su poder a 28 rehenes que buscan intercambiar con el Gobierno por 500 rebeldes encarcelados.

Caen mercados latinoamericanos

RIO DE JANEIRO (AP) - Los mercados bursátiles latinoamericanos tuvieron jornadas deslucidas el lunes, en consonancia con un descenso en Wall Street después de noticias desalentadoras de Toyota Motor Corp. y el operador farmacéutico Walgreen Co.

El índice Bovespa de Brasil cayó 3,8% para cerrar en 37.627; el IPC de México retrocedió 1,3% y finalizó en 22.059; el IPSA chileno bajó 0,49% hasta los 2.335; y el Merval de Argentina se hundió 4.6%, cerrando en 1.046.

La única excepción fue el índice IGBC de Colombia, que tuvo una ligera alza de 0,5% hasta los 7.625.

++++

FMI y El Salvador llegan a acuerdo

WASHINGTON (AP) - El Fondo Monetario Internacional (FMI) anunció el lunes que ha llegado en principio a un acuerdo con El Salvador para un programa de 15 meses por 800 millones de dólares. Pero hizo notar que el gobierno del presidente Tony Saca tiene la intención de no utilizar los recursos, sino más bien mantener la línea de crédito como precaución por si se produce una emergencia en el país.

El acuerdo está sujeto a la aprobación del directorio del FMI, que podría ponerlo a discusión a mediados de enero, dijo Alfred Schipke, jefe de la misión del Fondo en El Salvador, en una declaración emitida por la sede de la institución en Washington.

México seguirá lucha antidrogas pese a duro golpe

MEXICO DF (Reuters) - El presidente Felipe Calderón dijo que México no frenará su campaña contra los cárteles de la droga a pesar del asesinato de ocho militares, que fueron decapitados, en el mayor ataque contra el Ejército desde que inició hace dos años su lucha contra el narcotráfico.

La policía encontró el domingo en el sureño estado de Guerrero los cuerpos de nueve hombres decapitados, ocho de los cuales eran de militares y uno de un ex mando policiaco.

Las nueve cabezas fueron localizadas dentro de una bolsa abandonada en un centro comercial de Chilpancingo, capital del estado, mientras que los cuerpos fueron encontrados en una autopista en las afueras de la ciudad.

"Estamos decididos a llevar esta lucha en todas sus consecuencias, a la violencia del crimen responderemos con la acción firme del Estado", dijo el lunes Calderón, quien llamó héroes a los ocho militares, entre ellos un capitán y tres sargentos.

El Ejército ha sido el pilar de la campaña que Calderón lanzó contra las bandas del narcotráfico desde que asumió la presidencia, en diciembre del 2006. Durante ese tiempo, el Gobierno ha desplazado a decenas de miles de tropas y policías federales a diversas zonas del país para enfrentar a las violentas bandas de narcotraficantes.

Arqueólogonan Israeli ta descubri moneda di oro di periodo Bizantino siglo 7

JERUSALEN – Arqueologonan Israeli a anuncia ayera descubrimento di un tesoro di mas di 250 moneda di oro di siglo VII den e muraya di Ciudad Antiguo di Jerusakem.

Un turista Britanico cu a traha como voluntario den e excavación a descubri e tesoro diadomingo ultimo.
E monedanan di e epoca Bizantino a wordo descubri entre e ruinanan di un edificio unda cu luna pasa a haya un renchi di oro di mas di 2.0000



aña bieu. E excavacion ta realisa den un apartamento ubica riba henter e largo di e muraya zuid di Ciudad Antiguo.

E monedanan ta mustra e imagen di emperador Heraclius, cu a domina e imperio Bizantino entre 610 y 641 d.C. Den nan e ta aparece bisti cu uniforme militar y wantando un cruz den su man drechi.
E monedanan probablemente a wordo scondi den e murayanan di un di e edificionan, segun e arquelogonan a bisa den un comunicado.

Atake riba Bush cu sapato tabata idea di un miliciano

BAGDAD – Prome Minister Nuri al-Maliki a trata di contraaresa ayera e popularidad di e periodista Iraki cu a tira Presidente Bush cu su sapatonan, bisando cu e reportero a confesa cu e atake tabata un idea di un miliciano famoso [a degoya su victimanan.

Al-Maliki a bisa, den un carta dirigi na dje, e periodista Muntadhar al-Zeidi a skirbi cu un miliciano conoci a pushe pa tira su sapatonan riba e Presidente Mericano.
"El a revela ... cu un persona a provok'e pa e comete e acto ey, y cu e persona ey nos conoce como un degoyador," asina al-Maliki a bisa, segun e portal di acceso di Prome Minister riba Internet. E supuesto instigador no a wordo identifica.
E tensionnan riba e caso a haya eco den Parlamento, cu a tene un reunion di emergencia pa trata di destitui e presidente di e organismo ey despues di discucion riba aresto di e periodista. E sesion a retrasa un votacion clave di e legisladornan pa dicidi si soldatnan no Mericano lo por keda na e pais despues di final di aña.
Di otro banda, famia di al-Zeidi a nenga e declaracionnan riba e miliciano violento y a sigura cu e periodista a wordo forsa pa skirbi e carta. E reportero supuestamente ta pidi pordon na Prome Minister den e documento "pa e acto grandi y horibel cu mi a comete".
Al-Zeidi a tira su sapato riba Bush durante un conferencia di prensa dia 14 di december ultimo.
Dhargham, un ruman homber di Al-Zeidi, a califica di "inhusto" cu al-Maliki a papia di un supuesto instigador y a describi Prome Minister como "un homber sectario cu ta destruyendo e Irakinan".
Otro ruman homber di e reportero a bisa cu el a bishita a periodista den prison y cu e no a demostra ningun remordimiento pa loke cu a pasa.
"El a bisami cu e no ta lamenta pa nada e sucedido y cu e lo bolbe hacie di nobo," asina Uday al-Zeidi a bisa den declaracionnan via di telefon.
Uday a bisa cu e periodista falta un djente y cu na su oreanan e tin kemadura di cigaria. Tambe el a bisa cu nan a basha awa frieu riba dje ora cu e tabata sunu.
"Ora cu mi a mire ayera, e tabatin plekinan blau na su cara y curpa. El a bisami cu nan a usa un bara di hero pa golpee ora cu nan a sake di e conferencia di prensa, El a bisami cu el a cuminsa grita y a pensa cu tur esnan presente den e conferencia lo a scucha su stem," segun Uday al-Zeidi a bisa AP Televisión.

E Huez cu ta investiga e caso, a reconoce siman pasa cu al-Zeidi tabata golpea na su cara.

Musulmannan haya culpabel di planea atake riba kazerna di Merca



E acusadonan, deteni na mei di 2007, a wordo absolvi di e cargonan di intento di asesinato, pero ta enfrenta un posibel sentencia di cadena perpetua pa asociacion ilicito pa mata elementonan militar.

NEW JERSEY - Un hurado federal ayera a haya cinco inmigrante Musulman culpabel di planea un masacre di soldatnan Mericano na Fort Dix, na New Jersey, pero a absolve nan di intento di asesinato.
Segun Gobierno, e caso ta demostra su determinacion, despues di e atakenan di terorista di 11 di september di 2001, id preveni mas atake ora cu ainda nan tabata den etapa di planificacion.

E acusadonan, deteni na mei di 2007, a wordo absolvi di e cargonan di intento di asesinato, pero ta enfrenta un posibel sentencia di cadena perpetua pa asociacion ilicito pa mata elementonan militar.

E hurado federal a analisa e caso durante aproximadamente 38 ora den e ultimo seis dianan prome di tuma su decision.

E suhetonan a biba na Philadelphia y vecindario durante un aña. Despues di su aresto na 2007, Gobierno a bisa cu nan tabata planea un atake inminante y cu e caso ta señala e peligronan di e plannan terorista na Merca.

Aunke autoridadnan ta afirma cu nan a wordo inspira pa Osama bin Laden, no a acusa nan di lazonan cu gruponan terorista.
Su abogadonan a bisa cu e supuesto plannan tabata puro papiament y cu e suhetonan en realidad no tabata planea nada, sino cu solamente nan a cay den e trampa di informantenan paga door di FBI.

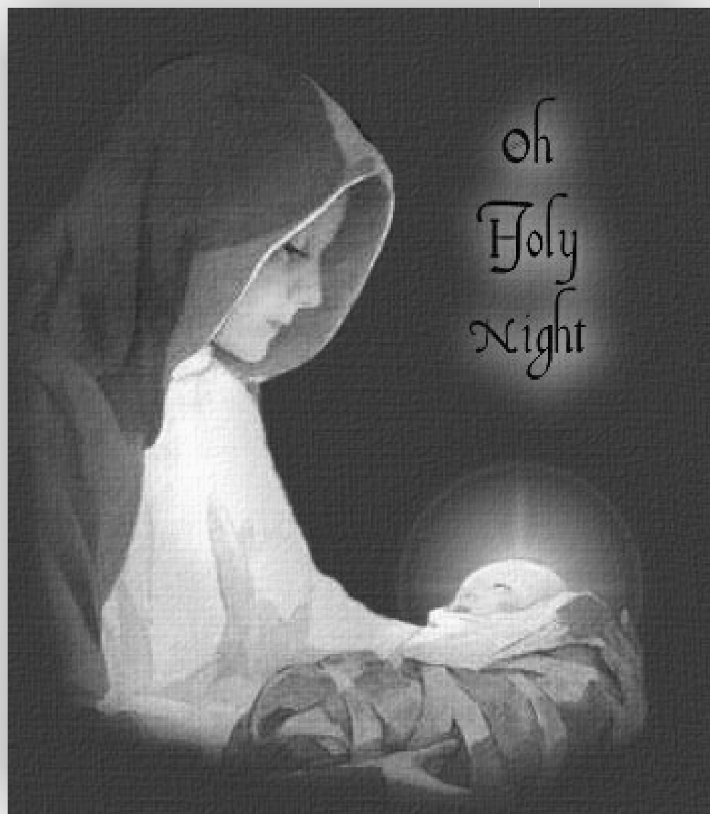
Durante e huicio di ocho siman, Gobierno a depende hopi riba e informacionnan proporciona door di e suhetonan aki, kendenan a infiltra den e grupo y a graba den secreto varios combersacion.

Autoridadnan a sigura cu e suhetonan a cumpra varios fusil di asalto provee door di FBI y cu nan a biaha pa e ceronan di Pocono di Pennsylvania pa practica tiro. Gobierno a presenta tambe varios discurso y video di Corte militante den cual supuestamente nan a inspira nan mes.

Esnan condena ta e taxista di origen Jordano Mohamad Shnewer, e cahero Turco Serdar Tatar, y e rumannan Dritan, Eljvir y Shain Duka, albanesnan di ex Yugoslavia, kendenan tabatin un negoshi pa drecha dak.

Un di seis homber deteni solamente cu un cargo di posesion di armanan a declara su mes culpabel anteriomente.

23 di December Ocho dia di Misa di Aurora



Prome lectura: Malakias 3:1-4,23-24

Señor Dios ta bisa asina aki: Ata Mi ta manda mi mensahero Mi dilanti. Anto mesora e Señor cu boso ta busca lo bin yega na su tempel: e mensahero di e Aliansa nobo kende boso ta spera, ate, ta bini, Señor di ehercitonan ta bisa: ma ken lo por soporta dia di su binimento, ken ta keda para pa mire? Pasobra e ta manera un candela cu ta dirti cos y manera acido cu ta blikia paña; lo e sinta como uno cu ta dirti y limpia plata, lo e purifica yiu hombernan di Levi (minister di Tempel) y lo refina nan manera oro y plata, di modo cu nan lo bolbe ofrece sacrificionan na Señor, mescos cu dianan prome aya y mescos cu añanan anterior. Mira, Mi ta bai manda Elias, e Profeta pa bo, prome cu mi dia yega, spantoso y tremendo. Anto lo e haci curason di tatanan bira pa nan yiunan y curason di yiunan pa nan tata, di miedo pa Mi no castiga tera cu maldicion.

Evangelio Lucas 1:56-66

Den e tempo aya pa Elisabeth tempo di duna lus a yega y el a trece un yiu homber na mundo. Su bisiña y famianan a tende ki bondad Señor a mustre y nan a tma parti den su alegria. Despues di ocho dia nan a bini hunto pa circuncision di e yiu. Nan kier a yame Zacarias, mescos cu su tata . Pero su mama a protesta y a bisa: No, su nomber mester ta Huan: " Ma di con?- nan a puntre – Bo no tin ningun hende den bo famia cu yama Huan". Despues nan a puntra e tata pa medio di señal ki nomber e kier dune. Zacarias a pidi un borchi pa skirbi ariba. Tur hende a keda masha sorprende ora cu el a skirbi : " Su nomber ta Huan". Na mesun momento Zacarias su lenga a los y el a cuminsa papia, alabando Señor. Tur e hendenan cu ta bata biba ei banda a keda cu respet y admiracion; y noticia di loke a sosode a plama den henter tera montajoso di Hudea. Tur esnan cu a tende e noticia aki, a keda pensa riba y tabata puntra: Ki futuro stranjo ta spera e criatura aki? Pasobra realmente poder di Dios tabata cune.

Dios Tata Celestial
Pa boca di profetanan Bo a anuncia un dia cu huicio severo,
Un dia di purificacion total,
Ora bon hende y mal hende lo ta di test den candela.
Anto Esun cu lo ta Hues di Jesus,
Cu lo bini riba nubianan cu gran splendor y mahestad.
E pensamento ei por spanta nos:
Profeta malakias ta bisa nos awe;
"Ken lo por soporta dia di su binimento?"
Pero nos ta gradici Bo Dios,
Pa e delaster profeta grandi Huan Bautista.
Bo no tabata kier pa su mayornan lo dune e nomber
Cu nan mes a scohe:
Ta Bo mes a pone un nomber pe;
Ta Huan lo e yama, esei kier men
" Dios ta misericordioso!"
No tin pakico di spanta, pasobra Bo ta
Un Dios di comprension.
Ta p'esei Bo no ta manda bo Yiu un biaha so,
Solamente na fin di mundo,
Ma Bo a lague bini como hende prome, como un Niño,
Como un homber cu tabata biba bida di tur hende.
Asina lo E por pasa den tur problemanan,
Den tur sufrimento y dolor,
Pa despues, na ora di huicio, lo E por compronde pa nos
Y lo tene misercordia cu nos, pecadornan debil,
Nos ta gradici Bo , Dios pa bo bondad y sabiduria insondabel,
Cu Bo kier a laga bo Yiu nace como un Niño chikito.
Pa calma nos curason y kita nos miedo,
Haci pa nos biba manera El a bisa,
Pa riba ultimo dia nos por tende su bos, bisando:
" Drenta, yiunan bendiciona di mi Tata"
Y tuma posesion di e Reino
Cu El a prepara pa boso for di cuminsamento di mundo.



Santa Maria, Mama di Dios, pidi pa nos, pecador
Awor y na ora di nos morto.
Amen.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Hyundai '03 automatic, as is where is, Afl. 9500,- pa mas informacion yama Tel: 745-5089

TA BENDE
Un Chevrolet Trail Blaser '02 blauw scur metallic 6cyl. den bon condicion Afl. 19.500,= Tel: 592-0707

TA BENDE
Hyundai Getz '03 Autm, AC, CD alarm den bon condicion Afl. 10.500,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Toyota Corolla 1996 pa Afl. 2000,- o.b.o. Pa mas informacion yama Tel: 741-2431

TA BENDE
Sofa 3 sit Afl. 375,=, sofa 2 sit Afl. 250,= TV sharp 29" Afl. 250,= Hoek keuken kast 2 meter Afl. 250,= 3 lui stoel rotan Afl. 100,= 1 pers bed box spring Afl. 50,= Calle Cocolishi #5 pa zuid di H.G. Supermarket. Pa mas informacion pasa despues di 5:30pm

TA BENDE
Diferente mueble, articulo pa baby, tur prijs ta negociabel. Paraguana #5D, Tel: 587-7499 Patras di Texaco Tanki Leendert

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Pa mas informacion yama Tel: 567-4997

TA BENDE
Un computer Dell pa Afl. 1500,- Tel: 745-5089

TA BENDE
Un motor pa porta di cura nobo, 1 pomp di awa di gasoline y slang, 3porta di cas palo solido, 4 Ibiem 4x8x6 Afl. 1200,- 1 lesemaar creme Afl. 200,- 3 bentana crema Afl. 200,- screen pa bentana Afl. 100,- 1 cooler pa cerbes Afl. 300,- Tel: 594-8842

TA BENDE
Un cas di 155m2 serca di playa 2 camber 1 baño grandi, garage, washok un hopme ofice cu su baño Afl. 280.000,= Tel: 742-0141

TA BENDE
Un cama di baby palo light cu matras Afl. 200,- un play set tikes pa mucha Afl. 700,- 2 set slides y otro bon pa creche of cas Tel: 593-3123

TA BENDE
Set di sala grandi cu 3 mesa, 1stand lamp grandi, 1 orbitrec, Super bon prijs Tel: 744-1763

TA BENDE
Mata bunita, sest di cabay Afl. 6,50 saco grandi, nos ta entrega tambe, minimo 6 saco Tel: 592-3285

TA BENDE
Professional Pedicure chair cu su lamp Afl. 500,- 4 stoel eik puro pisa di comedor den bon condicion Afl. 400,= Tel: 565-6876

TA BENDE
Un bunita set di sala, corra kima, un set di bamboe, color blanco. Tel: 588-3133 / 58\69-4047

TA BENDE
Un computer 1 aña bieuw Windows Vista, Compaq 2GB. Tel: 560-4944 / 594-7587

TA BENDE
UN mesa di sala di palo cu top di glas y 2 latchi pa Afl. 200,= Tel: 561-1310

TA BENDE
1 set di sala di 3 pida. Pa mas informacion yama Tel: 582-3265

TA BENDE
1 mesa di sala palo (top di glas) cu 2 latchi pa Afl. 200,= Tel: 561-1310

TA BENDE
2 puppies di rasa Charpier, ta vacuna y tin tur papel na ordo. Tel: 566-1893

TA BENDE
Hid bixenon conversion kit H6 pa toyota, ultra white. Kit di headlight hopi bright, Clutch kit 90 Nissan Axxess 90-92 Nissan Stanza (2.4liter) Ignition swith pa Banshee 99-07. Tel: 593-7753

TA HUUR

TA HUUR
Na Pos Chiquito apartment full muebla inclui coriente awa, y cable Afl. 850,- Tel: 592-7065

TA HUUR
Un apartment di dos camber, sala, cushina, porch Seroe Pita 35 Afl. 1100,- Tel: 737-3002

TA HUUR
Aruban Resort week 01 Friday to Friday #3518 F-front Jan 2 thru 9, 2009 Tel: 582-2320

TA HUUR
Un cas na Boegoeroei #39-N pa un perosna of pareha. Pa mas informacion yama Tel: 587-2115 of 594-2140

FOR RENT
With community pool. New nice home 3 bdrm, 2 bath. Surfside Villas available Dec. 15 for only $3500 per week inclusive pa mas informacion yama Tel: 564-0644

FOR RENT
Homes with pools available for Christmas week etc. starting per week, less for ither weeks. Pa mas informacion yama Tel: 564-0644

FOR RENT
Vacation apart. in Rooi Santo, one bedr. 2 bath. fully furnished. 15 min. walking distance to the beach Tel: 594-4851 / 563-5102

FOR RENT
Turibana, 3 bedr, 2 bath, senmi furnished Afl. 1800,=p/m + deposit Tel: 747-3530 / 563-5102

TA HUUR
Un apartment di dos camber, baño, cushina, porch, bunita hardin, parking space, Seroe Pita #35, Mirasol apartments Afl. 1.100,-plus deposito Tel: 588-0256

TA HUUR
Cas di 2 camber y un baño den bario di Santa Cruz. Muebla of sin muebles. Tel: 592-0648

HOUSE FOR RENT
Babijn (Paradera) 2 bedrooms - 2 bathrooms Price Awg1300.00. Pa mas informacion yama Tel. 5828658

HOUSE FOR SALE
Mnt.Scenerystraat 780 m2 erfpacht 3 bedrooms-1 bathroom, plus apartment Awg.160,000 Tel.582-8658

TA BUSCA

TA BUSCA
Auto Suzuki kibra aña 2000 te 2007 pa piesa. Pa mas informacion yama Boysy na Tel: 582-2562

TA BUSCA
un hende pa page porta di palo pa cura y patio. Pa mas informacion yama Tel: 583-2391

TA BUSCA
Un persona serio responsabel pa cuida un hende grandi (interna) preferibel local of cu permiso Tel: 562-7009

TA BUSCA
Un persona responsabel pa cuida un hende grandi, preferibel local of cu permiso. (interna). Tel: 585-5312 / 564-2667

TA BUSCA
Auto Nissan A. Tilda y auto Toyots Yaris 06/07 of 08 pa cumpra urgente. Tel: 741-6521 / 562-2451

LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours. Call 588-4242

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Habri aña 2009 cu bo rijbewijs Tel: 746-6181

SERVICIO PUBLICO
pa dianan di fiesta nos ta horna ham y tur sorto di bolo y nos lo entrega te den porta di bo cas. Tel: 568-7926

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas of negoshi etc. Na un prijs rasonabel Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi construcion, tira sushi afo, verf cas bon prijs Tel: 566-1575

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna sericio di verf y designpa tur trabao decorativo y artistico pa cas of negoshi Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha video promotiona y muziek pa jingel pa marketing riba internet Tel: 749-9120



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi luz y salbacion. "
Ps. 27:1

Cu profundo tristeza na nos curazon, pero agradecido pa locual e a nifica pa nos y cu a bay sosega den nomber di Señor nos ruman, omo y swa:



Sr. Rudolfo Sabino Ridderstaat

mihor conoci como: "Rudy", "Dodi", Papachi", Tot
na edad di 56 aña

Na nomber di su:

mayornan:† Jacobo "Coco" y † Monica "Mona" Ridderstaat-Tromp

rumannan:Bruno Ridderstaat
Ramiro y Greta Ridderstaat
Laureano y Natalia Ridderstaat y famia
Winifrida y Luis Zievinger y famia
† Sonia Ridderstaat
Ludwina y Alfonso Tromp y famia
Maria y Marlon Tromp y famia
Lucia Ridderstaat y Erick Leon y famia
Grace y Calito Krosendijk
† Manuel Ridderstaat
Nicolaas y Judith Ridderstaat y famia na Hulanda
Dorothy y Andres Holsman y famia
Crusitha y Efrain Geerman y famia na Hulanda
Jacintha Ridderstaat y Teddy Phillips

tanta y omonan:
Joseph Ridderstaat y famia
Antolino Ridderstaat y famia
Theodora Ridderstaat y famia
Juanita Faro
Isenia y Emiliano Martis y famia
Veronica Tromp
Irena y Herry Koolman y famia
Nicolaas Tromp y famia
Egidio Tromp y famia
Francisco Tromp y famia
Fortunata Tromp y famia
Rosa Tromp y famia
Presentacion Tromp y famia

iha stima: Sharine Kock y famia

tanta grandi: Johanna Wolff y famia

Rodge Croes

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer

famia: Ridderstaat, Tromp, Zievinger, Rafael, Krosendijk, Holsman, Geerman, Ramos, Leon, Pieters, Montenegro, Kock, Croes, Coutar, Ras, Winterdal, Werleman, Quandt, Semeleer, Faro, Martes, Koolman y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 22 di december 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal di "Rudolf" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**diadomingo 21 di december 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas,





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Sra.Vda.Juanita Tromp-Tromp

mihor conoci como: "Juana " of " Nana "
14 december 1936 19 december 2008
na edad di 72 aña

Na nomber di su:
yiunan: Wilifrido (Willy) Tromp y Zulma Daal na Hulanda
Pedro (Tito) Tromp y Ina Lopez
Regina Tromp
Adolfo (Dolfi) Tromp
Yolanda y Epifanio Sarasti Beccera-Tromp
Rebecca y Jacinto Wernet-Tromp
Sylvia Tromp y Alfonso (Cois) Koolman
yiu di criansa:Franklin Trompy famia

nieta y nietonan: Jairzhino - Zulaika - Riev Tromp na Hulanda
Richelino - Roderick Koolman, Reginald Tromp
Ingomar - Wendy Tromp
Jonathan - Yovanio - Johan Sarasti Beccera
Nathienne - Cheantel Wernet
Yairzhelino - Silvino - Jo-anne Koolman

mama: Sra.Vda.Maria Tromp-de Cuba

rumannan:Benancio Tromp y famia
Filomena Arends-Tromp y famia
Damian Tromp y famia
Mario Tromp y famia
Francisco Tromp y famia
Doloria Tromp y famia

swa y cuñanan:
Sra.Vda. Trisia Tromp-Maduro y famia
Pedro Tromp
Nicolas Tromp y famia
Martha Tromp y famia na Hulanda
Fabian Tromp y famia
Francisco Tromp y famia

tantanan:Petronilla de Cuba y famia
Josefa v/der Hanst-de Cuba y famia na Curaçao

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Tromp-de Cuba-Sarasti Beccera-Wernet-Koolman-Daal-Rozenberg-Ras-Franken- Maduro-Evertsz-Dirksz-Lesire-Danje-Lopez-Casanova-Gomez-Zievinger-Jacobs-de Lange-Klepper-Garcia-Eckmeyer-Arends-Kelly-Ridderstap-Paesch-Bermudez-Carrasquero-v/der Hanst na Curaçao y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conocir y companeronan di dialyse pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 23 di december 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal di "Juanita " ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Dialuna 22 di december 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



With deep regret we announce the passing away of our beloved



JOYCE JANSSEN-LEE

Also known as
Yee Kwan Lee

On Friday, December 19,2008

Husband : Harry Janssen

Daughter : Angelique Janssen

Families : Lee
Janssen
Schuit
Bruinewoud

The memorial service will take place on Tuesday, December 23, 2008 From 3:00-5:00 p.m. at Aurora Funeral Home, Cumana # 76.



" Señor ta mi wardador,mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba bèrdè. E ta pone mi sosegá, E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

Salmo : 23

Cu inmensa pena nos ta anuncia fayecimento inespera di :



DIONISIO CARLOS JESUSITO LA TORRE
*26-12-1980 †19-12-2008

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Señor ta mi luz y salabacion
Salmo 27:1

Cu profundo tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur locual e a nifica pa nos y cu a bay sosega den nomber di Señor mi casa, nos tata, abuelo, bisabuelo, omo y suegro:

Sr.Jose Andres Dubero

Mihor conoci como " Joe"
Na edad di 77 aña

Na nomber di su estimsda esposa; Sra. Marina "Ina" Dubero-Wernet

Su juinan: Rina Dubero na Hulanda
Rica y Ety Kock-Dubero
Jossy y Rosita Dubero-Croes
Robby Dubero
Elvira Maduro y Erlon Giromus
Deta y Dolfi Rodgers-Dubero
John y Mirna Dubero-Croes
Ada Dubero y Gerald Tjin-A-Lim
David y Luciana " Chana " Dubero-Bislip

Mescos cu jui: Lilian Besselink y famia
Mercedes Daña y esposo
Randall Bautismay famia
Theresa Enriche-Lugo y jui na Venezuela

Si nieto y nietanan: Dyan Willemse-Kock y esposa na Hulanda
Bryan Kock
Gino Vrolijk
Joselito "Lito" Kock
Jo-ann Kock na Hulanda
Regmi Dubero y esposa
Gorvan Dubero na Hulanda
Marlon Dubero
Gisleidy Dubero
Elbeline "Elly" Janga na Hulanda
Gabriel Rodgers
Derrick y Esposa
Adeline Dubero
Andre Garcia na Hulanda
Jorick Raphaela
Jonathan y Brett na Hulanda
David Jr. Dubero

Bisanieto y bisanietanan: Joël, Kelsey, Kyla Willemse na Hulanda
Shaydee y Jadee Kock
Andy y Nahely Dubero

Su rumannan: Sra.Vda. Mamita Croes-Dubero
Sra.vda. Johana Croes-Dubero
+ Sra. Jacintha y + Herman Besselink-Dubero
Sra. Maria y Henny Leo-Dubero
Sr. Augustin Dubero
Sr. Anselmo y Theresita Dubero-Werleman
Sra. Lindo Dubero y esposa
Sr.Vdo. Esteban Dubero y famia
Sr. Salavador Kelly y esposa
Sra. Shirley Ricardo y famia
Sra. Betty Werleman y famia

Su tantanan: Sra.Vda. Bertha Croes-Dubero
Sra.Vda. Johanna Hoevertsz-Vries

Su ex suegra y suegronan: Victoriano " Bitew" Raphaela y famia
Ludwin Janga y famia
Rosimbo " Chimbo" Kock y famia na Corsow
Mariela Rafini y famia
MadelineVrolijk y famia

Su bon amigonan: Sr. Ale Vrolijk y famia
Sr. Tony Rivero y famia
Sr. Nico Vrolijk y famia
Sr. Osward Jones y famia
Sr. Betto Webb y famia
Sr. Pedrito " Dito" Rafini y famia
Sr. Harold Tx 112
Sr. George Bislip y famia

Tur su amigonan di Classic Car Club y demas famia na aruba, Bonaire, Curaçao, Hulanda y Venezuela. Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diarazon 24 di December 2008 pa 3.30.or di atardi saliendo for di cas Papilon # 132 pa Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues pa Santana catolico na Santa Cruz. E difunto lo sali pa 10.30 di mainta for di Funeraria Zepp Wever pa cas Papilon # 132 Santa Cruz. Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Enbez di manda flor of krans por haci un donacion na Edmund Harms foundation Lo tin un box disponibel den Misa pe bon gesto aki.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

mail

"O sing unto the Lord a new song"
Psalm 98:1

With gratitude for the loving memories we announce the passing away of our beloved mother, mother in law, grandmother, sister and aunt:



Thelma Louise Johnson-Hassell

Saba, September 16, 1919
Aruba, December 19, 2008
Widow of Neville Johnson

Left to mourn are her:

daughter: Shirley Johnson Register and husband Richard;

La Grange N.C. –U.S.A.

granddaughters: Sandra Register Strickland and husband Owen;

Sophia NC- USA
Diana Register Grove; Garner NC-USA

great granddaughters:
Karie S. Pittman; Greenville NC-USA
Jennifer D. Grove; Garner NC-USA

sister: Lillah Maduro-Hassell

nephews and nieces:
Raymond and Isabel Maduro-Miranda
Roy and Grace Maduro
Sandra and Salah Harharah-Maduro
Ruth Maduro
Eddy and Claudia Maduro-Rincon

Great grandnieces and nephews: Kaye, Lynn, Roger, Raymond Henry, Rachel, Amalia, Monty, Robert, Ricky, Rebecca, Lisa, Noah, Lauren, Benjamin, Luis Carlos, Omar, Nora and Kenza.

The funeral will take place on Tuesday, December 23rd, 2008 at 3:30 pm at the Anglican Church in San Nicolas leaving the Anglican Church to the Sabana Basora cemetery The late Johnson-Hassell will be laid out from 1:30 pm in the Anglican Church in San Nicolas.

In lieu of flowers please wire your transfer donation to the Anglican Church Holy Cross at Caribbean Mercantile Bank account # 47187701.

Oracion al espirito santo



Espirito santo tu
que me aclaras
todo que ilunina
todos los caminos
para que yo alcance
mi ideal tu que me
das el don divino
de perdonar y
olvidar el mal que
me hacen y que en
todos los
momentos de mi
vida estas conmigo
Yo quiero en este
corto dialogo
agradecerte por
todo y con firmar
que nunca quiero
separarme de ti por
mayor que sea la
ilucion material
Deseo estar contigo
y todos mis seres
queridos en la
gloria perpetua.
Gracias por tu
misericordia para
conmigo y los mios
amen.
Rece durante 3 dia
hacer la peticion
despues de los 3
dia
Publicar en una
Lo reccibe la gracia
L.L.S.

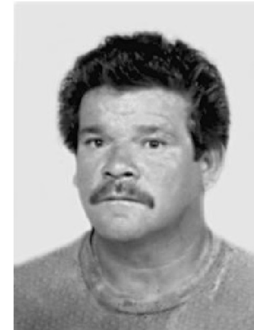




Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada."
Ps. 23:1

A fayece inesperadamente:



Robert Roland Brete

mihor conoci como: "Roy"
na edad di 51 aña

Na nomber di su:

esposa:	Anayibis Brete-Arenas
yiunan:	Regina Brete Richela Brete Mary-Ann Brete
nieta	Shaendeeh Croes
rumannan:	Beatrix Dijkhoff y famia Simon Brete y famia Agusto Brete Reynaldo Brete Juancito Brete y famia
omo y tantanan:	Sra.Vda. Nana Kelly y famia Dolorita y Jacobo Geerman y famia Sra.Vda. Felicia Koolman y famia
iha:	Raiza Tromp
padrino:	Dominico Tromp

suegro y suegra na Miami, swa y cuñanan na Colombia, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual **ta tuma lugar diasabra 27 di december 2008 pa 10:30 saliendo for di misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal di "Roy" lo ta reposa for 9'or di mainta den misa San Francisco na Playa.**

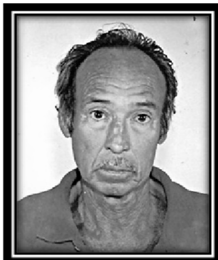
adres pa condolencia:
Mementomori Funeral Home

diabierna 26 di december 2008
di 7'or pa 9'or di anochi

Aurora
Funeral Home

GRADICIMENTO

Den nomber di rumanan , cuña, subrino, sobrinanan y demas famia nos kier a gradici tur esnan di un of otra manera a sostene nos den nos dolor y na ora di entiero di nos difunto stima :



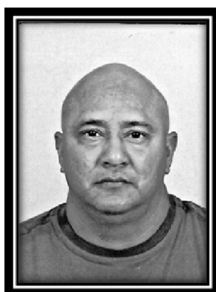
MATHEO STEFANO BOEKHOUT

Alavez nos kier a gradicimento special na Dr. de Veer, Dr.Benjamin Croes, Dr. Pepperkamp, tambe na Intensive Care Afdeling y 2 de Verdieping Special na Sharon Todman y un gradicimento enorme ta bai na Aurora Funeral Home pa e bunita trato cu nos a ricibi , esey tawata
un gran consuelo pa nos hopi Thanks.

Aurora
Funeral Home

GRADICIMENTO / iNVITACION

Den nomber di Ghiannon, Ghialmar Ghiamylane y demas Famia Maduro , nos kier a gradici tur cu di un of otra manera a sostene nos den nos dolor y na ora di entiero di nos difunto Stima :



HAIME HUMBERTO MADURO

boso atencion y cariño tawata un gran Consuelo pa nos y alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio den Misa :

20 December 2008
22 December 2008
23 December 2008 na Alto

Vista pa 5:00pm.

EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo. Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas,

Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes



Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre,
el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo,
Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón
de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros
y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal,
ten piedad de nosotros y del mundo entero.

From light to light

Tin e tristo deber di participa fayecimento di:

Sr. Jose Andres Dubero

na bida tata di Robby Dubero

Palabranan di hopi forza ta bin di parti di Armando, Nathan y Raul.
Cu Sr. Jose sosega na paz.

A fayece:

Sr. Jose Andres Dubero

na bida tata di Robby Dubero
Momentonan Romatico

Ra desea Robby y henter famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Sr. Jose sosega na paz.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Maria Maduro-Ras
23 october 1930 22 december 2008

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Cerca Dios so mi alma ta na pas, ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Ana De Jesus

Na nomber di su:

yiunan: Carmen y Anselmo Flanegin
Hector Almonte
Mario Almonte
Agusto Almonte
Chiche Almonte

Amistadnan na Aruba:
Norberto Roza y famia
Benita Dell y famia
Carolina Alberto

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 23 di december 2008 pa 10'or di mainta saliendo for di Mementomori Funeral Home pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 8:30 di mainta den Mementomori Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

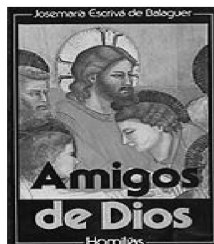


SAN MIGUEL ARCÁNGEL

San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.



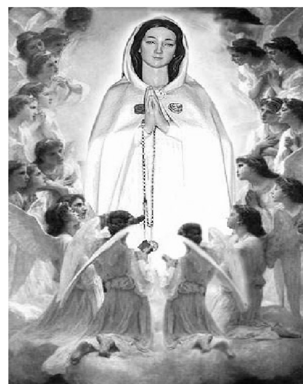




Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.





Devoción a San Josemaría Escrivá



San Josemaría Escrivá
Fundador del Opus Dei
ORACIÓN

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor.

Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.

"Allí donde están vuestras aspiraciones, vuestro trabajo, vuestros amores, allí está el sitio de vuestro encuentro cotidiano con Cristo. Es en medio de las cosas más materiales de la tierra donde debemos santificarnos, sirviendo a Dios y a todos los hombres. En la línea del horizonte, hijos míos, parecen unirse el cielo y la tierra. Pero no, donde de verdad se juntan es en vuestros corazones, cuando vivís santamente la vida ordinaria..."

(San Josemaría Escrivá,, de la homilía Amar al mundo apasionadamente, 8-X-1967)

San Josemaría Escrivá nació en Barbastro (España) el 9-I-1902. Fue ordenado sacerdote en Zaragoza el 28-III-1925. El 2?X?1928 fundó, por inspiración divina, el Opus Dei. El 26-VI-1975 falleció repentinamente en Roma, después de haber mirado con inmenso cariño por última vez una imagen de la Virgen que presidía el cuarto de trabajo. En ese momento el Opus Dei estaba extendido por los cinco continentes, y contaba con más de 60.000 miembros de 80 nacionalidades, al servicio de la Iglesia con el mismo espíritu de plena unión al Papa y a los Obispos que vivió siempre San Josemaría Escrivá. El Santo Padre Juan Pablo II canonizó al Fundador del Opus Dei en Roma, el 6-X-2002. Su fiesta litúrgica se celebra el 26 de junio.

El cuerpo de San Josemaría Escrivá reposa en la Iglesia Prelaticia de Santa

SAN MIGUEL ARCÁNGEL
San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.

Premio 2008 di MCB a bai pa CPA-KTK



WILLEMSTAD – E premio 2008 di Maduro & Curiel's Bank a bai pa e kompanianan di haf Curacao Ports Authority (CPA) i Kompania di Tou Korsou (KTK).
Ta di 12 anja ku a entrega e premio aki. "Ya ta di 12 aña ku nos a kuminsá ku e tradishon di duna nos Premio MCB na un persona òf un instansha ku, segun nos, a sobresalí den e aña ku ta kabando. Mas ku nada nos ta spera ku e premio aki por sirbi komo un ehèmpel pa nos tur purba sobresalí den tur loke nos ta hasi, no solamente pa nos mes benefisio sinó na benefisio di henter nos komunidat", asina presidente di MCH Chicú Capriles a bisa..

Den su diskurso, Capriles a referi na un korant ku ta sali komo un bijblad di un vespertino tur siman ku tabatin un artíkulo titulá "Kracht van de Antillen", kiko ta e forsanan positivo di Antia, forsanan ku nos komo Antiano por ta orguyoso di dje i forsanan ku nos por usa pa bende nos pais komo un lugá apart i speshal pa biba i pa traha. "Tur siman mi ta wònder kuantu hopi di nos kracht-nan a deteriorá òf te hasta a disparsé", asina Capriles a bisa. Komo ehempel el a menshona diferente aspekto.
"1) Nos edukashon ku ántes tabata atraé studiantenan di tur region pa sigui nan estudio aki na Kòrsou, ku eksepshon di algun skol, a bira un desaster ku un dropout-rate altísimo kaminda e estudionan hopi bes ya no ta klòp ku loke nos merkado laboral ta pidi p'e.
2) Kriminalidat den tur sektor pero speshal bou di nos hubentut, a bira un kos komun i koriente riba e baranka aki.
3) Laga nos no papia mes di e deterioro di norma i balornan.
4) Pobresa jammergenoeg a bira algu ku nos a bin akseptá komo normal.
5) Kombibensia entre tur e diferente gruponan riba nos isla, ku semper tabata algu speshal di nos kultura, ta birando un kos di pasado.
6) Nos salubridat ku promé ayá hende di henter nos region tabata bin buska kura serka nos, a para bira ku awor ta nos mester bai serka nan.
7) E deterioro den nos relashon ku Hulanda ku entre tantu ta na un all-time-low.
8) Pero mas ku tur kos un divishon enorme den nos poblashon, speshal dor di e diskushonnan eterno riba kambionan estatal, hopi be innesesariamente fomentá pa rasonnan polítiko. Ku tur rèspèt pa esnan ku a duna nan opinion riba e tópiko aki den e korant en kuestion, segun mi no a sobra muchu kracht den e sobra di nos Antia, i ta p'esei mi ta kere ku ta bon pa nos spòtlait e poko krachten ku sí a sobra. Entre esnan ku sigur ta resaltá banda di por ehèmpel nos Banko Sentral, nos Hof van Justitie, nos Kas di Kultura, ta sigur sigur nos amigunan na CPA-KTK. Semper nos a broma ku nos haf ta un di e hafnan mas bunita, mas úniko, mas natural y mas safe na mundu. Esei ta sigur e kaso pero esei lo no bal nada, lo ta asta waardeloos, si e haf no wòrdu manehá profeshonalmente, agresivo i na bienestar di nos komunidat i esei ta presis loke CPA-KTK konsistentemente ta hasi. I mas importante ainda ta e toke internashonal ku CPA a trese na nos haf. No solamente ku nan asosiashon i ku organisashonnan mundial, pero tambe ku nan partisipashon aktivo den e bestürnan i hasta den presidensia di e bodynan aki. I no lubidá tambe kon nan ta laga nos bandera tan stimá wapa den tur awa rònt mundu, di Willemstad te China ku hopi orguyo. No solamente nos ta felisitá direktiva i gerensia di CPA-KTK pero tambe tur nan personal: di nos 1st Lady di Karnaval, na Kapitan Rijnschot di nos orguyo Mero i su tripulashon ku ta lucha dia'den dia'fo riba laman ganchu bou di nos bandera, na tur e kapitannan di nos fèrinan, nos hendenan ku ta manehá nos brùg i tur otro hende ku ta laborá den nos haf i riba nos wèrfnan. Pa tur esaki e aña aki ta CPA-KTK ta nos eskoho pa nos Premio MCB 2008 i manera mi a bisa kaba pa vooral sirbi komo ehèmpel pa un i tur purba sobresalí den tur loke nan ta hasi. Tambe pa tur e sektornan ku mi a nombra ku nos a pèrdè komo nos krachten bai kore stage na CPA, pa purba find-out kiko mester hasi pa bolbe bira un kracht pa asina nos por yená no solamente un bijblad pero henter un korant di Kòrsou ku e hopi ehèmpel di tur nos kracht-nan, pasombra mas krachten nos tin no solamente ta bon pa esnan ku ta e kracht sinó ta bon pa henter nos komunidat", asina Capriles a bisa prome ku a entrega e premio na gerensha di e kompania den presensha di diputado Eugene Rhuggenaath (PAR) ku ta responsabel pa haf di Korsou.

Aksidente ku morto

WILLEMSTAD -- Polis ta hasiendo un investigashon en konekshon ku un aksidente ku a tuma lugá riba 21 desèmber 2008 alrededor di 04 ' or i 37 riba Jan Noorduynweg.
Investigashon preliminar a resultá ku e shofùr di outo, Carlos Jose Quirindongo, nase na Korsou 16 mei 1969, koriendo riba e kaya ariba menshoná mui probablemente a pega soño i a bai dal den un palu di lus di tráfiko i a muri mesora. Dòkter di polis a konstatá morto. E investigashon ta kontinuá.

E entidat tin debe di 6 mion florin: Oposishon a pidi reunion urgente riba CEMS

WILLEMSTAD – Oposishon a pidi un reunion urgente riba e desaroyonan na servisio di ambulans di Kòrsou, CEMS. E entidat ta den problemanan finansiero struktural i tin menasa ta kologá di un beslag riba su ekipo.
Den nan petishon, oposishon ta bisa ku ya pa hopi tempu kaba tin problemanan finansiero serio i agudo den e kompania di servisio di ambulans CEMS. "Por konsiderá e problemanan aki ku por struktural ku ta okashoná retrasonan serio pa operashon di e kompania i ku te hasta ta tradusí su mes den un menasa pa e trahadónan por kobra nan salario kada fin di luna atrobe. En relashon ku e problemanan aki i nan posibel konsekuensia pa e kalidat di servisio ku mester keda duná na komunidat di Kòrsou, a laga hasi un ouditoria operashonal i finansiero di e kompania dor di SOAB ku entretantu, segun informashon for di e propio direktor, a keda entregá. For di e raport aki por a komprondé entre otro ku a keda establesé ku CEMS tin un debe di alrededor di 6 mion florin para habri na diferente instansia, entre nan instansianan di gobièrnu tambe. Oposishon ta bisa, ku e desaroyonan aki ta masha serio i un menasa pa funshonamentu di e kompania i e servisio ku e tin ku brinda na komunidat. Ta bin aserka, ku empleadonan a menasá kaba di lo akshoná si no bin klaridat riba pago di nan salario den luna di yanüari 2009. Banda di e faktornan aki na kualke momento esnan ku CEMS debe por laga pone beslag riba e kompania i su bienesnan. Nos ta den fin di aña i ta imperativo i urgente ku tin servisio optimal di ambulans pa peublo di Kòrsou. Bestuurscollege ta e promé responsabel pa sòru pa tin e servisio aki na un kalidat responsabel komo parti di kuido médiko general", asina oposishon ta bisa.
Nan a pidi Gezaghèber konvoká un reunion ku e tema: "Garantia di Bestuurscollege pa kuido médiko en general i partikularmente problemanan den CEMS" .
E miembronan a pidi pa nan haña tur informashon riba e asuntu aki promé ku e reunion. E petishon ta firmá pa e miembronan Gregory Damoen, Helmin Wiels, Norbert George, Gerrit Schotte i Nelson Pierre.